





G
262

MENSAGEM

DIRIGIDA PELO

DR. JERONYMO DE SOUZA MONTEIRO

PRESIDENTE DO ESTADO

AO

Congresso do Espirito Santo

Na 1ª sessão da 7ª legislatura

Souza Monteiro

551.0006
P928m
1910



262

SENHORES DEPUTADOS AO CONGRESSO DO ESPIRITO SANTO

Celebraes a primeira sessão da setima legislatura do nosso Estado. De saudações sejam as minhas primeiras palavras ao submitter á vossa apreciação a presente mensagem, em que presto contas dos actos administrativos, no decorrer do anno findo.

Antes de mais, aqui deixo consignado o grande contentamento com que o Espirito Santo recebeu a visita que o eminente brasileiro, exmo. sr. dr. Nilo Peçanha, presidente da Republica, se dignou fazer-nos, vindo até esta Capital, especialmente para esse fim, ao inaugurar a linha ferrea, entre Mathilde e Cachoeiro de Itapemirim, da E. F. Leopoldina. E' a primeira vez que ao Espirito Santo é dada a distincção de hospedar o chefe do paiz, maximé no character de visitante. Ao respeitavel brasileiro nos dias de sua grata permanencia entre nós — 27, 28 e 29 de julho, — foram prestadas as melhores homenagens, sendo a sua recepção e hospedagem acompanhadas de respeitoso carinho e de grandes, sinceras e expressivas manifestações de elevada distincção e real agradecimento. Excellentes e animadoras foram as impressões recebidas por s. ex. e por todos os membros de sua illustre comitiva a respeito do grande resultado obtido pelos incessantes esforços da actual administração, em favor do progresso do Estado. Disto nos deram attestado as expressões verdadeiramente entusiasticas e as palavras de encorajamento que tiveram para com os depositarios da auctoridade publica, entre nós. Em retribuição a essa honrosa visita e com a respectiva licença desse illustrado congresso, fui até a Capital da nação, daqui partindo no dia 28 de agosto e regressando no dia 5 do presente mez.

Alli foi o nosso Estado alvo das mais inequivocas provas de alto e distincto apreço por parte do grande brasileiro, sr. dr. Nilo Peçanha, que deixou em destaque, por palavras e por actos, a valiosa consideração, que o emerito chefe da nação dispensa ao Espirito Santo e ao seu governo. Provas eloquentes de elevada estima foram tambem prestadas ao Estado e a sua administração pelos dignos ministros e altas auctoridades do governo do Brazil, pelos vultos mais eminentes da politica nacional, pelos membros da brilhante comitiva do Presidente da Republica na sua viagem a esta Capital, pela adiantada imprensa carioca e pela nossa representação federal. Em homenagem ainda ao Estado e ao governo do Espirito Santo foram feitas pomposas manifestações populares nas estações da E. F. Leopoldina, ao passar o comboio presidencial, não só em o nosso territorio, como tambem e de modo mui significativo, no do visinho, culto e prospero Estado do Rio de Janeiro, em cuja capitul, o chefe do executivo estadual prestou-lhes deferencia especial. Estas demonstrações de estima por parte dos altos poderes publicos, por parte dos concidadãos de mais responsabilidade no paiz e por parte do povo traduzem eloquentemente o respeito que tributam ao Estado e ao seu governo, com benefica e valiosa influencia para o seu progressó e desenvolvimento. Ellas attestam o valor que dão todos esses compatriotas aos governos que trabalham e que servem com dedicações á causa do povo.

Registro esses factos sem outra preocupação que não a de deixar bem patente a consideração dispensada ao nosso Estado e á sua administração por pessoas sob todo o ponto idoneas e insuspeitas, resultando tudo, é bem de vêr-se, da politica propriamente administrativa — de paz, de ordem e de trabalho persistente e ininterrupto — que vimos seguindo desde 1908. Como testemunho do nosso reconhecimento á elevada distincção do sr. Presidente da Republica e do seu illustrado ministro, dr. Francisco Sá, visitando o Espirito Santo, mandei cunhar medalhas de ouro e prata, com a effigie do dr. Nilo Peçanha e destinadas a s. s. exas. e a cada um dos membros da sua digna comitiva. Na minha ausencia, assumiu a administração o exmo. sr. dr. Cerqueira Lima, venerando servidor do Estado, a quem tanto exaltam e fazem estimado de seus concidadãos as apreciaveis virtudes civicas e accendrado amor a esta terra.

Continuô adstricto ás normas do programma, que de principio adoptei, envidando os melhores esforços por bem servir ao povo espirito santense; e posso afirmar, de consciencia tranquilla, que nenhum acto até o presente pratiquei sem que para elle tenha havido uma conveniencia do interesse commun ou collectivo.

ELEIÇÕES

Nos termos das disposições constitucionaes, procedeu-se no dia 2 de fevereiro ultimo a eleição dos representantes do Estado para a renovação do congresso em sua setima legislatura, que ora inicia os trabalhos ordinarios. Reuniram-se os novos deputados em 21 de março de corrente anno, em sessão extraordinaria, convocada por acto de 5 desse mez, para resolverem sobre assumptos de importancia para os interesses geraes do Estado. Com a prematuro fallecimento do digno deputado. dr. Bello de Amorim, occorrido em 1 de março deste anno e com a nomeação do illustrado dr. Cassiano Castello, para o cargo de profeito da Capital, verificaram-se quas vagas no seio da representação estadual. Para o seu preenchimento foram eleitos, em 16 de agosto passado, os srs. Francisco Ettienné Dessaune o dr. Marcilio Teixeira de Lacerda.

A 17 de outubro de anno findo effectuou-se a eleição de um deputado ao Congresso Federal, preenchendo a vaga aberta com a morte do saudoso dr. Galdino Loreto. Ao dr. Paulo de Mello, emerito presidente desse Congresso, coube a victoria das urnas, tendo sido reconhecido em 29 do mez seguinte. A 30 de março ultimo teve logar o importante pleito, em que foram eleitos presidente da nação brasileira o distincto marechal Hermes da Fonseca e vice presidente o illustre ex-presidente de Minas, dr. Wenceslau Braz. Todos esses pleitos correram normalmente, sendo mantida a ordem em todas as localidades e asseguradas a todos os cidadãos a mais completa garantia e liberdade do voto.

ORDEM PUBLICA

As providencias promptas e a constante vigilancia da administração têm conseguido manter inalteradas a paz e a ordem publica em todo o Estado. Os ligeiros incidentes occorridos têm sido sem demora e com energia reprimidos, sendo os culpados entregues á acção da justiça. São de perfeita cordialidade as nossas relações com os governos da União, dos demais Estados e dos nossos municipios.

REFORMA ADMINISTRATIVA

O Dec. n. 365, de 19 de junho de 1909, que, por força da lei n. 530, de 5 de novembro de 1908, reformou todos os servicios administrativos do Estado, teve a sua completa regulamentação no dec. n. 583, de 5 de março ultimo. Nesse acto procurei dar a todo o trabalho feição muito simples e pratica, regulando de modo uniforme os direitos e deveres dos funcionarios, em geral, e resguardando com cuidado os interesses do publico e do governo. Estão nelle reunidas todas as disposições que podem interessar o bom andamento dos trabalhos nos diversos ramos da administração. Sujeito-o ao vosso estudo, pedindo com empenho a melhor attenção, visto a importancia da materia.

SECRETARIA DA PRESIDENCIA

O minucioso relatorio do digno chefe desta dependencia da administração demonstra com clareza o grande desenvolvimento dos serviços a ella affectos nos ultimos tempos. Tendo em vista conservar em perfeita ordem e sob registro o archivo da correspondencia e de todos os papeis e documentos de interesses directos da presidencia, mantendo ao mesmo tempo no gabinete todos os datos que permittam esclarecer qualquer caso da administração, fez-se com modestia e simplicidade a organização desta secretaria, com character de departamento do serviço geral do Estado. Ahí se archivam com a precisa pontualidade todas as notas referentes a cada um dos departamentos e pelas quaes pode o chefe do Estado a cada passo conhecer de todo o andamento do serviço publico, principalmente no que concerne ás nossas finanças. De tudo dá perfeita noticia o relatorio do dr. José Bernardino Alves Junior, distincto auxiliar deste governo, a quem cabe toda a boa iniciativa de tão util trabalho e a quem o Estado fica muita a dever, pela dedicação e criterio com que desempenha seus deveres, tornando-se um funcionario merecedor de subida consideração.

DEPARTAMENTO DO INTERIOR

Dirigido pelo illustrado secretario do governo, dr. Ubaldo Ramalhete, sempre affeito ao fiel cumprimento de suas obrigações, este departamento presta excellentes serviços á causa publica. A elle estão subordinados, além da secretaria do governo,

4

o archivo publico e a bibliotheca estadual. A secretaria do governo, não obstante o elevado augmento de obrigações, proveniente do encargo de distribuir pelos diversos departamentos as pretensões dos interessados e reclamar as competentes informações, conserva todo trabalho em boa ordem e com pontualidade. Junto della funciona o consultor juridico, com manifesta vantagem para o Estado, pela elucidação que traz ás questões juridicas sujeitas á decisão do governo.

O archivo publico, depois de organizado, e por vós inaugurado em 24 de fevereiro ultimo, vae sendo conservado com zelo, recebendo sempre maiores contribuições polos documentos, que lhe vêm a cada passo das buscas a que procede o zeloso funcionario, delle encarregado, nas diversas repartições e cartorias, de accordo com o objectivo, de ahi reunir todos os papeis de interesse do Estado. Nelle fiz collocar um armario, onde são recothidos os objectos que me são offerecidos. Sendo esses presentes verdadeiras provas de apreço feitas ao depositario da auctoridade, entendo ser meu dever deixal-os incorporados ao patrimonio commun, em testemunho da estima dispensada á administração. A bibliotheca estadual, após a reorganização e depois de installada em compartimento apropriado, conforme tivestes occasião de vêr em 27 de dezembro de 1909, presta ao povo excellente serviço. A sua frequencia é relativamente grande, como o attesta o relatorio do dr. secretario do governo. Fiz aquisição de alguns livros, insufficientes ainda, para corresponder aos reclamos do publico. Renovo o pedido de verba especial para esse fim.

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA, TERRAS E OBRAS

Abrange este departamento todos os serviços que têm relação directa com o progresso material do Estado. Está confiado á competente direcção do illustrado eugenheiro dr. Antonio Athayde, que não tem poupado esforços em bem servir á causa do nosso engrandecimento, voltando sua preciosa attenção para todas as questões sujeitas á sua direcção, conforme se vê do seu substancioso relatorio.

Sob a administração diligente do zeloso profissional, sr. Agostinho de Oliveira, a fazenda modelo " Sapucaia ", cuja inauguração fizestes em 4 de dezembro de 1909, vae, com repetidas experiencias praticas, demonstrando de modo positivo aos agricultores a excellencia dos novos processos de lavar a terra, pelos quaes se obtem resultado maximo com esforço minimo. Varios lavradores a têm visitado e, depois de conhecerem o manejo das machinas, levam para suas propriedades os aparelhos necessarios e os vão empregando com grande proveito. Posso registrar e o faço com indivizel contentamento que esse modesto instituto de experimentação agricola já tem fornecido a lavradores 10 arados, 2 grades, 4 chibancas e 2 destorroador, tendo tambem enviado mestres de cultura a propriedades particulares, para a installação do servico no proprio campo. O que, entretanto, mais satisfaz é verificar-se que o emprego dos novos processos de cultura, pelo uso da machina, vae convencendo os agricultores da sua superioridade e tornando-os outros tantos propagandistas do moderno systema de lavar a terra. O governo tem envidado os melhores esforços para manter a mais ampla diffusão do ensino agricola no Estado. Assim é que mantem no jornal official uma secção para a publicação dos assumptos de interesse da agricultura e facilita a vinda dos lavradores á fazenda modelo " Sapucaia ", dando-lhes passes em todas as viasferreas e maritimas, hospedando-os na fazenda, durante todo o tempo da aprendizagem e enviando a suas propriedades mestres de cultura, sempre que ha um pedido a respeito.

Além destas praticas, para levantar a nobre classe, existe na fazenda " Sapucaia ", um deposito de machinas agrarias, que são fornecidas pelo custo e de sementes distribuidas gratuitamente aos agricultores, que as solicitam. Deve estar concluida dentro de breves dias, na " Sapucaia ", a construcção de uma casa destinada especialmente á hospedagem de lavradores, que alli procurem conhecer o manejo das machinas e sua applicação nas lavras, tendo tambem compartimentos apropriados para receber até trinta aprendizes, que se queiram dedicar á interessante carreira da agricultura. Uma vez installado o apprendizado agricola, é meu pensamento manter na " Sapucaia " uma aula nocturna, de modo que possam os alumnos conciliar, com os estudos praticos, os theoreticos, e, assim melhor se prepararem para a lucta pela vida. Actualmente, por deficiencia de accommodações, o numero de aprendizes é

5

e cento e vinte leitos higienicos para as praças. Do mesmo modo foram feitos grandes reparos nas dependencias da directoria de finanças, onde se encontram actualmente salas assejadas, relativamente amplas e bastante arejadas, apropriadas para as diversas secções da repartição. Trabalho identico foi feito nas accomodações das directorias de agricultura e do interior; bem como nas em que funcionam a procuradoria geral do Estado, a inspectoria geral do ensino e a directoria do serviço sanitario. Todas essas directorias estão installadas no edificio do palacio do governo, mas tem cada uma os seus gabinetes, as suas salas de trabalho, em boas condições, de relativo conforto e de modesta representação, devidos aos reparos e adaptações realizados ultimamente.

Tambem no palacio do governo, nas dependencias que servem para residencia e para os trabalhos do chefe do Estado, foram feitas importantes modificacões, não só adaptando diversos commodos, como ainda melhorando todos elles e augmentando outros, reformando toda a rede de exgottos e da illuminação electrica, e abastecendo-o dagua com grande abundancia. Assim é que o referido edificio offerece hoje accomodações, relativamente boas, não só para os trabalhos do governo, como para residencia do presidente. Afim de evitar o curso das aguas pluviaes na escadaria em frente ao palacio, foram feitos diversos conductores, levando directamente ao mar essas aguas, que tambem prejudicavam a boa conservação do jardim, feito ultimamente pelo governo nesse largo. Com o pensamento de augmentar a praça ao lado do palacio, foram adquiridas duas casas no canto da rua Pedro Palacios. A demolição, porém, só poderá ser feita, quando seja permittido executarem-se todas as obras de ajardinamento e preparo da praça. Além desses trabalhos na Capital, tendo em vista facilitar á lavoura a exportação dos seus productos, procuro dar-lhe vias de comunicação por meio de boas estradas. Para isso fiz construir uma estrada de rodagem que vae da cidade de " S. Matheus " até " Santa Leocardia ", outra que parte da estação de Fundão, da E. F. Diamantina, até Santa Thereza. Além destas, construidas por conta do Estado, foi começada a construcção de uma outra, que parte da estação de " Muquy ", da E. F. Leopoldina, com destino a " S. José das Torres ", devendo o governo do Estado auxiliar com a quantia de 3:500\$000.

Outras estradas projectadas não têm sido ainda construidas, por falta de verba. De accordo com as leis ns. 651 e 652, de abril ultimo, tem o governo concedido privilegios para a fundação de varias industrias no Estado. Os respectivos contractos serão oppor-
tunamente submettidos a vossa apreciação. Reconhecendo a grande falta de habitações na Capital, o governo mandou construir casas higienicas para pequenas familias, tendo para isso celebrado com o importante capitalista, coronel Antonio José Duarte, um contracto para edificacão de 50 a 100 casas, estando já iniciadas as obras. Com o mesmo capitalista foram contractados o aterro da villa " Moscoso ", bem como o arrendamento da " Carril Sua ", e o prolongamento das suas linhas até o arrabalde " Santo Antonio ". Estes contractos serão executados, estou convencido, com grande exactidão, visto responder por elles pessoa de elevada idoneidade moral. Dou ainda a agradavel noticia, de que está contractada e já iniciada a construcção do novo hospital, o que vem satisfazer uma grande necessidade da nossa Capital. O serviço das salinas foi interrompido, ha alguns mezes, não só por havermos entrada na estação fria, como porque aguardo a chegada de um profissional especialista, que dê conclusão ao trabalho, visto a impossibilidade em que se acha de proseguir o illustre dr. Luiz Lindemberg. Tivemos já occasião de experimentar o effeito dessa util tentativa, colhendo uma boa amostra desse genero, attestando a possibilidade da fundação, aqui, dessa rendosa industria, pelo que julgo dever insistir por um resultado final.

O almoxarifado, secção ultimamente creada neste departamento, tem servido com proveito para evitar o extravio de pequenos objectos, bem como para a guarda dos materiaes destinados aos serviços executados pela administração, registrando a entrada, a sahida e o destino dos mesmos. E' um excellent meio de se evitarem repetidos prejuizos, que no fim do exercicio se podem avolumar. Será de grande conveniencia a consignação de uma pequena verba para melhorar a installação dessa repartição e para suppril-a de maior quantidade de materiaes, que podem ser obtidos por modico preço e servir para as necessidades de momento.

DEPARTAMENTO DO SERVIÇO SANITARIO

O importante ramo da administração pública, subordinado a este departamento, vae sendo cuidado com grande diligencia

pelo seu digno chefe, o illustrado clinico dr. Olympio Lyrio, a cuja solicitude em providenciar sobre todas as necessidades, que occorem, muito fica devendo o nosso Estado. Podiamos affirmar ser excellente o estado sanitario entre nós, se não devessemos registrar os varios casos de variola e varicella manifestados nos ultimos mezes, a começar de abril ultimo. Esta molestia, trazida por uma praça do exercito, vinda do vizinho Estado da Bahia, propagou-se por varios pontos do interior e mesmo nesta Capital, a despeito das energicas medidas de prophylaxia e de isolamento empregadas pelo governo. Nos municipios de Cachoeiro de Itapemirim, Santa Izabel e Santa Leopoldina já está completamente extincta a epidemia; nos de Santa Thereza, Affonso Claudio, Santa Cruz, Cariacica e de Capital tem declinado sensivelmente, podendo-se considerar dominado o mal. Os esforços do governo do Estado, em acção conjuncta com os dos municipios, muito têm concorrido para este bom resultado. Para os pontos, onde irrompe a molestia, tenho enviado grande quantidade de lympha, cedida pelo Instituto Vaccinico do Rio de Janeiro, bem como procuro facilitar os serviços medicos, deixando aos governos municipaes o fornecimento de medicamentos e de outros recursos materiaes, em soccorro da população. O sr. director do serviço sanitario, sempre que recebe denuncia do apparecimento de um caso desta ou de qualquer outra molestia epidemica, transporta-se ao local, ou envia o seu auxiliar, a fim de verificar e providenciar, conforme o exigem as necessidades. Nos ultimos tempos, para melhor servir as localidades do interior, tem esse digno chefe de departamento se conservado com o seu auxiliar nos logares em que mais intensa a epidemia se manifesta, deixando na direcção da repartição o seu distincto collega, sr. João Lordello, em cuja actividade e competencia, sempre provadas, muito confia o actual governo.

Com o serviço de rigoroso asseio da nossa Capital, com a abundancia dagua, de que está provida, e com as correições e inspecções dos estabelecimentos publicos e dos particulares, por parte dos encarregados do serviço sanitario e dos da inspectoría de hygiene municipal, temos obtido grande alteração nas consignações da estatística social, pela sensível diminuição dos obitos, o que prova com exhuberancia a excellencia do nosso clima. Já estão installados em gabinete apropriado os aparelhos e materiaes adquiridos para o instituto de bacteriologia e de analyses. Do mesmo modo deve ser inaugurado brevemente o posto de desinfecção, que será montado em predio proprio, cuja construcção se acha contractada. Com esses elementos, indispensaveis á defesa da saude publica, estou certo que poderemos evitar á nossa população as surpresas desagradaveis das invasões epidemicas e sua propagação. Penso ser util a organisação de um pequeno corpo de guardas sanitarios, neste departamento, a fim de melhor satisfazer ás necessidades do serviço. Submettendo o assumpto ao vosso esclarecido estudo, espero que o resolvereis do modo mais acertado.

DEPARTAMENTO DO ENSINO PUBLICO

Vivamente empenhado em manter na altura que merece um serviço de tal importancia, como o que se refere á instrucção do povo, não tem o governo poupado esforços para dar a este departamento a maior expansão. Os grandes sacrificios, feitos no presente, terão, de futuro, compensadora reproducção no preparo e no levantamento intellectual da nova geração — preciosa esperanza e valioso penhor do nosso progresso e da nossa civilisação. — Assim é que procuro o governo diffundir o ensino, tanto quanto lhe permittem os recursos, augmentando as escolas e disseminando-as por todo o Estado, subordinadas todas ao mesmo methodo, á mesma disciplina e ao mesmo regulamento. Disto nos dão seguro attestado o numero de escolas providas, a respectiva matricula e, sobretudo, a frequencia. Existem presentemente 219 escolas providas, inclusive as do modelo, as do grupo escolar "Gomes Cardim", as da complementar e as reunidas nocturnas, com um total de 5.049 alumnos matriculados e 3.773 frequentes. Tomando-se para base o recenseamento de 1900, em que o Espirito Santo é registrado com 209.000 almas, encontramos uma média de quasi 2 1/2 o/o de alumnos matriculados e de quasi 2 o/o de frequentes sobre a população total do Estado.

Se, porém, essas apreciações forem feitas — e aliás, com muito mais propriedade — em confronto com o população escolar, que, commummente, não excede da quarta parte da população total de um Estado, teremos o expressivo resultado de quasi 10 o/o de matriculados e de mais de 7 o/o de frequentes sobre 52.245 creanças, que representam o total presumido da população infantil, entre nós, E' uma porcentagem muito animadora, maximé tendo-se em attenção que a actual reforma desse serviço tem apenas um anno

e meio de existencia. Os bons resultados do novo methodo e da actual organisação do ensino, no Estado, são a cada passo testemunhados não só pelos proprios paiz dos alumnos, como por todos os que, de animo desapaixonado, se dão ao pequeno trabalho de os observar nas nossas escolas. Ao lado da instrucção litteraria é ministrada a educação physica do alumno que, pelos exercicios variados, intelligente e methodicamente executados, mantem sempre o seu organismo em favoravel formação. O sentimento civico é despertado constantemente pela recordação dos nossos grandes feitos e dos nossos dignos e venerandos antepassados. Os exercicios physicos, militares para os alumnos e de gymnastica para as alumnas, os canticos e as solemnisações das nossas grandes datas conservam o animo da creança sempre bem disposto para o estudo, facilitam-lhe a comprehensão e a levam a receber a instrucção com facilidade e com agrado, sujeitando-se alegremente á disciplina escolar e sympathisando-se com a escola.

Dahi o phenomeno de não poderem actualmente os pais evitar que seus filhos deixem de ir á escola, sem grandissima contrariedade para estes, quando dantes a escola era apontada como castigo. O serviço do ensino publico representa pezado encargo para o nosso orçamento, apezar dos recursos de que temos lançado mão, com a tributação especial de trezentos réis, de que trata a lei n. 553, de novembro de 1908 e com o auxilio dos 15 0/0 dos municipios. Continúa por isso o governo a fornecer com certa demora mobiliario ás escolas do interior, com o intuito de vêr todas as casas de instrucção, no Estado, providas de moveis apropriados e decentes, além dos utensilios, livros e todos os materiaes precisos. Com o numero elevado de escolas, a fiscalisação não podia ser exercida com vantagem por dous inspectores. Fui forçado a designar mais dous funcionarios para esse trabalho e agora vos peço a approvação desse acto e que, creados esses logares, consigneis a respectiva verba, tendo em attenção as ponderações que a este respeito faz, em seu relatorio, o illustrado chefe desse departamento. Depoés das ultimas reformas e adaptações, acham-se perfeitamente installadas a escola normal nas dependencias do Palacio e a modelo no predio a ella destinado desde a sua fundação. Não posso, porém, dizer o mesmo do grupo escolar Gomes Cardim. porque a grande concorrência de alumnos, alli, está exigindo augmento do predio. Para isto o governo já adquiriu, por vinte contos de réis, o edificio a elle contiguo que, adaptado convenientemente, satisfará a necessidade actual.

Todas as escolas do Estado, inclusive a normal, o collegio Maria Auxiliadora a esta equiparado, o collegio Divino Espirito Santo e o gymnasio espirito santense vão funcionando com regularidade, devido principalmente á intelligente direcção que lhes dá o digno chefe do departamento, dr. Deocleciano de Oliveira, já tão conhecido e experimentado na direcção dos serviços publicos. Com a retirada do grande e competente pedagogo, dr. Gomes Cardim, a quem muito devemos, pelo extraordinario serviço prestado á nossa mocidade, na reforma da instrucção, foi chamado para substituil-o o dr. Deocleciano de Oliveira, cuja boa vontade, dedicação e zelo pelo desempenho de seus deveres têm contribuido poderosamente para manter no mesmo caminho o bom trabalho daquelle distincto reformador. Não posso deixar de pedir que proporcioneis ao executivo meios de exigir que em todos os collegios, publicos ou particulares, se ensinem, de modo " especial " e " preferencial " a quaesquer outras disciplinas, a lingua, a historia e a choro-graphia do paiz. Desse modo pederemos evitar o triste espectáculo que ainda hoje assistimos de vêr conterraneos nossos attingidos á maioridade, só fallarem o allemão ou o italiano e se dizerem allemães ou italianos, guardando, além disto, profundo sentimento de desprezo para com os habitos, os costumes, a lingua e para com os filhos (seus patrios) do nosso caro Brazil.

Peço igualmente a vossa preciosa attenção para as palavras do dr. inspector geral do ensino publico, quando trata desta questão, em seu minucioso relatorio e tambem para as ponderações por elle feitas sobre o curso normal, sobre a bibliotheca escolar e sobre os vencimentos dos professores da escola complementar e dos inspectores. Esses assumptos vão mui claramente expostos no alludido relatorio e as providencias a serem dadas estão alli perfeitamente fundamentadas.

DEPARTAMENTO DE FINANÇAS

Este departamento, de importancia capital para o Estado, está confiado a criteriosa direcção do venerando servidor do Estado Santo. o commendador Domingos Vicente, que, sempre cuidadoso, tem sabido imprimir aos serviços andamento seguro. A

Paiz, como de um Estado, são a paz, pela fiel execução das leis, pela garantia absoluta de todos os direitos do cidadão, por parte das auctoridades, e o trabalho continuado, persistente e economico, por parte de todos. Convencido destas verdades não cesso de manter a mais continuada vigilancia, para, cumprindo a lei, não consentir em violencias, perturbações da ordem, ou quaesquer attentados a direitos legitimos dos meus concidadãos; não cesso de trabalhar com dedicado affinco pelo nosso desenvolvimento geral, confiando sempre que cada um saiba cumprir o seu dever.

DEPARTAMENTO DA SEGURANÇA PUBLICA

Vão em bom andamento todos os serviços affectos a este departamento, sob a proficua direcção do dr. Lafayette Vallé, cujos actos dão perfeita idéa do seu criterio, actividade, diligencia e dedicação pela causa publica. A policia civil, sempre vigilante e previdente, tem evitado a perturbação da ordem e garantido o uso de todos os direitos, impedindo e reprimindo os abusos e effectuando a captura dos delinquentes para entregal-os á acção da justiça. Praz-me consignar que, de maneira imparcial e com equal energia tem a policia agido, sempre que occorre um delicto, não lhe cabendo a responsabilidade pela impunidade que possa ter havido em qualquer factio criminoso. Nas delegacias, em geral, não se fazia o registro do movimento policial, não eram feitas annotações das nomeações, posse e exercicio das respectivas auctoridades, dos seus actos, e dos inqueritos e prisões effectuados, conforme o declara o relatório do chefe do departamento.

Para fazer cessar essa anomalia, foram fornecidos os competentes livros, acompanhados de instrucções especiaes e já se tem conseguido regularisar esse trabalho em varios districtos. O serviço da policia civil encontra para a sua boa e facil execução um grande embaraço na gratuidade do cargo. Tal factio concorre que seja elle recusado pelas pessoas mais cãpazes e competentes, indo às vezes, cahir em mãos que não o exercem, como deviam e era para se desejar. Para algumas localidades tenho consentido que sejam nomeados delegados especiaes, em commissão, percebendo uma remuneração modica; e com esta providencia, tenho colhido bom resultado em favor da tranquillidade publica.

Assim procedo, por não dispôr de officiaes do corpo militar de policia em numero sufficiente para satisfazer a todas essas necessidades. Em abril ultimo foi provido o logar de commissario da policia maritima da Capital, continuando nos demais portos essa funcção commettida aos delegados de policia. Por falta de verba, não foi organizada ainda a guarda da policia maritima. Peço-vos a consignação de uma pequena quota para tal fim, permitindo assim á nossa Capital ter desde logo esse serviço modestamente organizado. A policia militar, bastante disciplinada e fiel aos seus superiores, sob o commando do distincto tenente coronel dr. Orosimbo Lyrio, continúa prestando excellentes serviços na manutenção da ordem publica e repressão dos crimes. E' sob todo o ponto insufficiente, para as necessidades do Estado, a força, ora existente, a despeito da boa vontade que se encontra da parte da officialidade em bem corresponder aos intuitos do governo, no rigoroso cumprimento dos seus deveres.

Não obstante, porém, esse factio, que se evidencia sempre que em dado ponto é reclamada a presença da força, me sinto sem direito de pedir-vos augmento, visto não devermos actualmente sobrecarregar o orçamento, senão para fomentar os nossas fontes de receita. Está bem municuada e provida a nossa policia, conforme claramente descreve o relatório do illustre chefe deste departamento. Infelizmente os nossos recursos não permittiram ainda os reparos e reconstrucções dos alojamentos das praças e das prisões no interior, havendo a esse respeito constantes reclamações. Tenho confiança, porém, que no proximo exercicio a receita possa comportar mais esta não pequena carga.

MINISTERIO PUBLICO

Sob a competente direcção do dr. Clodoaldo Linhares, que, de sua culta actividade, faz o nosso Estado, o serviço do ministerio publico é feito sem embaraços e com normalidade, estando preenchidas todas as promotorias, de accordo com a lei respectiva. Vamos colhendo já os resultados dos esforços que vimos empregando desde 1908, na regularisação do registro civil. Entregue ao

reduzido, mas tenho certeza de que, em curto espaço de tempo, estarão preenchidos todos os logares, visto os numerosos pedidos já feitos ao governo neste sentido. Ao trabalho, ora mencionado, pretendo adicionar o da pecuária, tendo para isso já recebido alguns animaes de raça, aclimados no paiz. Estou convencido de que é este o meio mais effcaz, que o governo pode pôr em pratica, para levantar a digna classe dos agricultores, proporcionando-lhe maior expansão economica.

Com effeito, desde que se convençam os lavradores, diante da evidencia dos factos, de que, pelos novos processos agrarios poderão trazer ao mercado, com um custo insignificante de producção, os mesmos viveres (milho, feijão, arroz, batatas, farinha etc.) que antes, pelo antigo systema de cultura, mal podiam produzir para o seu consumo e isto com grandes dispendios; desde que se capacitem, de que podem produzir em seus campos outros generos (o trigo, a alfafa, a aveia etc.) de prompto e largo consumo, por baixo preço e de boa qualidade, certamente a feição da nossa lavoura experimentará profunda mudança, vindo a ammação e o reerguimento substituiram a apathia e o desalento actuaes. Antes de terminar a simples exposição sobre tão importante assumpto, devo salientar que todo o modesto trabalho desse instituto agricola, (inclusive o custo do immovel " Sapucaia ", as construcções, adaptações de predios, as diversas experiencias, a aquisição de grande numero de plantas e larga quantidade de sementes, as compras de machinas e o seu fornecimento aos agricultores, as viagens dos mestres de cultura ás fazendas particulares) não tem custado ao Estado mais de 56:737\$800.

E' uma despesa insignificante em face dos grandes resultados indirectos, que pode elle proporcionar á nossa riqueza commun. Os estabelecimentos desta natureza, sendo destinados unicamente a diffusão do ensino pratico, por meio de experiencias e de demonstrações positivas, não podem proporcionar lucros materiaes directos, como talvez se afigure a muitos ignorantes deste assumpto e aos que não alcançam, ou não querem alcançar, o objectivo em mira. Consigno os meus melhores agradecimentos ao patriotico governo da União, á sociedade nacional de agricultura e á directoria da futurosa estrada de ferro Victoria a Minas pelos valiosos auxilios prestados a esse nosso tão util trabalho; aquelle dando ao Estado importantes contribuições, essa fornecendo plantas e sementes e esta dando ao governo passes gratuitos, em suas linhas, para os lavradores visitantes da " Sapucaia " e proporcionando todas as facilidades ao bom andamento do interessantes serviço. A fazenda " Santo Antonio ", que eu havia reservado para o desenvolvimento da cultura do cacáu, sob os cuidados do sr. Virginio Calmon, será de novo administrada directamente pelo governo, visto não querer aquelle cidadão proseguir no trabalho. As plantações, feitas, em boa escala, não estão cuidadas convenientemente, fazendo-se precisa a intervenção do governo para evitar quaesquer prejuizos. Com este serviço a despesa até o presente não excede de 2:896\$661.

Os serviços de venda e legitimação de terras, correm sem perturbação. Infelizmente, nao poude o governo executar ainda o projecto contido na lei n. 580, de novembro de 1908, com o qual tanto poderá aproveitar a nossa Capital. A falta de recursos nos tem obrigado a relegar para mais tarde a realisação de tão importante melhoramento. Entretanto, parece-me ser de conveniencia, dardes poderes ao executivo para applicar nesse trabalho e no da fundação de mais um nucleo colonial as sobras, que se apurarem no orçamento actual.

Não está decidida ainda a velha questão de limites com os Estados amigos de Minas e Bahia. Tenho me esforçado, quanto possivel, para chegarmos a uma solução definitiva, porem, varios incidentes de ordem diversa sobrevieram, embaraçando. A situação actual difficulta sobremodo a acção administrativa nessas zonas, onde as reclamações se repetem constantemente, em busca de providencias, que muitas vezes não podem ser promptas, como era para desejar. Peço que volteis a attenção para tão importante assumpto

Inaugurastes em 25 de setembro de 1909, os serviços de abastecimento dagua e de illuminação electrica nesta Capital e em abril já estavam todas as habitações fartamente abastecidas de excellente agua potavel, devendo em breve estarem todas providas de exgottos. A illuminação electrica é profusa em todas as ruas e em todos os edificios publicos. Até o presente é relativamente pequeno o numero de installações particulares. Alimento, porém, segura e fundada esperanza, de que em breve tempo a illumi-

escripturação e os trabalhos de contabilidade estão em perfeita ordem, com todos os lançamentos em dia. A receita, orçada para 1909 em 3.019.000\$000, inclusive o imposto de que trata a lei n. 553, de novembro de 1908, attingiu á cifra de 3.840.334\$957. O excesso de 1.176.434\$355, verificado entre a renda propriamente ordinaria e a extraordinaria arrecadadas, provem dos empréstimos feitos pelos caixas da renda geral de 1908 e 1910, no valor de 122.200\$000 e pelo caixa de fundo especial de 300 rs., de 1910, no importe de 20.891\$457, e mais do supprimento do British Bank, na somma de 148.199\$200, e das remessas de Ch. Victor & C., no valor de 883.538\$920; além de 1.604\$778 de renda não classificada.

Deduzidas as parcelas da receita propriamente extraordinaria, verifica-se que a renda do Estado, nesse exercicio, subiu a 2.663.900\$602, ou menos 355.099\$398 do que a orçada, sendo, porém, bem maior de que a dos annos anteriores. Ha ainda a accrescentar á renda ordinaria a somma de 10.037\$955, proveniente do imposto de 300 rs., a qual ficou escripturada em seu respectivo caixa e teve a devida applicação especial, de accordo com a lei 553 cit., conjunctamente com o saldo desse caixa, que passou para o corrente exercicio. A despeza, inclusive 2.028\$539 de uma operação de credito, subiu a 3.807.069\$656, verificando-se, entretanto, sobre a receita, um sado de 33.265\$301, exclusive 8.092\$040 correspondentes ao saldo do caixa do fundo especial, passados ambos, nos respectivos caixas, para o actual exercicio. Do total escripturado na columna das despezas, exclusive a operação de credito citada 1.621.953\$384 foram applicados em serviços extraordinarios, por vós determinados, e sem que para elles fosse consignada no orçamento a competente verba. Com os serviços ordinarios dispendeu-se a quantia de 2.143.087\$733, ou menos 520.812\$869, do que o arrecadado, apurando-se, consequentemente, esta mesma quantia, como saldo sobre a despeza effectivamente ordinaria. As prestações da divida externa foram feitas directamente por Ch. Victor & C., com o intuito de evitar para o cofre os onus e sobrecargas resultantes da passagem de dinheiros para o estrangeiro.

Estas prestações importaram em 473.641\$653, de modo que, se o Estado as tivesse feito com os recursos da renda ordinaria, teria ainda assim conseguido, no orçamento, um saldo de 47.171\$216. Podereis verificar que as verbas orçamentarias foram respeitadas com escrupulo, mantendo-se o executivo nos limites das consignações estatuidas. As unicas verbas em que verificou-se pequeno excesso são as seguintes : do tit. 2, § 3, lt. b (porcentagem ao pessoal das estações fiscaes, por ter havido augmento na arrecadação); do tit. 2, § 4, lt. a (com o pessoal do gymnasio, por força da lei n. 622, de 11 de dezembro de 1909); do tit. 2, § 7, lt. b (hospital de isolamento, por força da lei n. 622, supra citada); do tit. 3, § 6, (conducção e alimentação de presos, por força da lei n. 607, de 11 de dezembro de 1909); do tit. 3, § 6, (pessoal do corpo militar de policia, por motivo de varias diligencias no interior para a captura de criminosos); do tit. 6, § 2, (amortisação do caixa de orphãos para antecipar a soluçção de obrigações); do tit. 8, §§ 1 e 2, (pessoal inactivo e pensionistas, por ter sido votado credito inferior ás despezas determinadas pelas leis, que concederam as aposentadorias e pensões); do tit. 8, § 3, (eventuaes, visto terem sido pagas por este titulo despezas com serviços ordenados, sem consignação de verba) tit. 8, § 4, (restituições e indemnisações, por se ter procurado abreviar a soluçção de compromissos do Estado); tit. 8 7, lt. a (publicações dos actos officiaes, por não ter sido creditada a renda proveniente do fornecimento feito ás repartições, para o respectivo expediente e bem assim por não se ter balanceado nesta conta, como se devia, o valor do deposito de material existente no almoxarifado da imprensa estadual).

Isto constitue por si só um valioso attestado do respeito que tem o executivo pelas vossas determinações. O Estado continúa a manter com regular pontualidade os serviços de todas as suas dividas. A externa está ainda representada por 19.910 titulos do empréstimo de 1894 e por 24.992 obrigações da nova operação de 1908. Depois de varias prorogações de prazo para a ultimação deste empréstimo, poude o governo chegar a uma conclusão com o banqueiro, estabelecendo uma formula de liquidação definitiva das operações, conforme, em mensagem especial, terei occasião de vos expôr. A divida consolidada interna é de 5.316.200\$000, representada por titulos da divida publica. A divida de orphans e de ausentes, em que o meu antecessor fez a amortisação de 117.331\$186 e o actual governo a de 51.813\$529, ainda é de 163.640\$732, que vae sendo amortisada de accordo com os recursos orçamentarios. A

11

divida fluctuante sobe a somma de 123:110\$889 e não está toda amortisada, porque os seus portadores não se têm apresentado. Existem varias pequenas contas, ainda não inscriptas e não pagas, porque os respectivos credores não reclamaram os seus direitos, estando algumas destas já prescriptas e outras em imminencia disso. O cofre de depositos diversos accusa, de accordo com o balanço definitivo, um saldo de 342:572\$511, na maior parte representado por apolices e documentos diversos em caução. A divida activa continúa a ser arrecadada com zelo e diligencia, subindo a 26:868\$700 a cobrança effectuada no exercicio de 1909.

No exercicio corrente toda a arrecadação, feita sob este titulo e que sobe a 26:354\$431, está sendo conservada em deposito especial, por força da lei n. 640 de dezembro de 1909 e para fazer face ao pagamento dos juros dos titulos, que forem emitidos de accordo com a lei n. 638, de 21 de dezembro do mesmo anno. Não podemos sentir desfallecimentos diante da nossa situação economica, que vae melhorando paulatinamente, mas de maneira segura e sempre crescente. A orientação adoptada e tenazmente seguida pelo actual governo, de proteger por todos os modos a lavoura, dando-lhe transporte barato e facil, ministrando-lhe o ensino agricola, mantendo o regimen de premios e facilitando a fundação de industrias novas, certamente fará reanimar-se a nobre classe dos agricultores e proporcionará a entrada para o nosso meio de elementos novos, abrindo assim outras fontes de receita para o erario publico. Além das estradas de rodagem que, conforme ficou dito, o governo manda construir de accordo com es recursos de que dispõe, muito me tenho esforçado pela diminuição dos fretes nas linhas ferreas e maritimas, tendo já obtido das dignas directorias da Victoria a Minas e do Lloyd Brasileiro apreciaveis reduções.

Do mesmo modo mantenho com capricho o serviço de ensino agricola e o regimen de premios, instituido pela lei 580, de 7 de dezembro de 1908, tendo já conferido os seguintes : de um reproductor de raça (já entregue) a Virgínio Calmon; de um reproductor de raça a Joaquim Gomes de Paiva; idem a Gilberto Ferreira Machado; idem a Gothardo José Esteve; de um conto de réis (já pago) a José Carlos Terra Lima; idem (já pago) a João Henrique Junger; de dois contos de réis (já pagos) a João Miranda & Irmão; idem (já pagos) a Vivacqua & Irmãos. Alem destes, aos srs. Joaquim Cardoso Ozorio e Joaquim Marques, foram dadas pequenas gratificações de tresentos e de duzentos e cinquenta mil reis, a titulo de premios, visto haverem elles demonstrado grande empenho para corresponder ao intuito do legislador e só deixarem de se habilitar, para receberem o premio instituido, por não terem preenchido pequenas formalidades. Todos estes elementos, postos conjuntamente em acção, como vae acontecendo, constituem sem duvida poderosos alicerces para a melhora de nossa posição economica, com decisiva e directa influencia sobre as finanças do Estado. Alem destes mencionados factores da modificação de nossas condições economicas, devo citar outros que com elles têm immediata relação. E taes são os serviços executados e em execução entre nós, com reprodução prompta dos dispendios effectuados, como sejam e de abastecimento dagua, o de illuminação electrica, o de fornecimento de força, o de installação de exgottos, o de construcção de casas e o da imprensa estadual.

Os primeiros, dando desde logo uma receita relativamente alta, de 12:500\$000 mensaes, tendo apenas onze mezes de existencia e não estando ainda concluidos, dentro em breve poderão com folga e segurança garantir o custeio de todo o capital nelles empregado. O ultimo permite ao governo não dispendir com o trabalho de impressão e publicações officiaes, visto a empreza produzir para o sua manutenção. A construcção de casas para funcionarios e para operarios foi resolvida diante da falta absoluta de habitações, na Capital, estando os preços de alugueis elevadissimos, com difficuldades para a manutenção dos nossos concidadãos, aqui residentes. Acredito que seja um capital de reprodução prompta, por serem essas casas construidas em condições razoaveis de preço e obedecerem a todos os preceitos hygienicos, devendo por isso terem uma grande procura, como acontece desde já, estando ellas ainda em construcção. A estas vantagens accresce a de servir o governo ao interesse do povo, proporcionando-lhe maior bem estar, sem prejuizo dos cofres publicos.

Com taes elementos, repito, não podemos sentir desfallecimentos, em face das nossas condições economicas, cuja melhora gradativa vae se fazendo sentir sempre. Precisamos nos convencer de que os principaes factores para o desenvolvimento de um

nação electrica substituirá por completo qualquer outra, aqui em uso, visto a sua grande superioridade. Em breves dias teremos a inauguração da rêde geral de exgottos, já concluida e dependendo apenas do assentamento dos canos em uma extensão de vinte metros e da collocação de um pequeno apparelho, prestes a chegar, afim de ser entregue ao publico. Do mesmo modo posso annunciar-vos que a planta cadastral, perfeita e bem acabada, de toda a Capital, será entregue ao governo dentro de poucos dias. Apesar do projecto geral desses serviços não contemplar a illuminação da villa Rubim, o governo, com o proposito de bem servir ao povo, mandou alli collocar muitos fôcos electricos e bem assim diversos chafarizes, satisfazendo desse modo ao já crescido centro populoso, composto em sua maioria de modestos operarios, ordeiros e amantes do progresso.

Da mesma forma e com egual intuito fará canalisar agua e levar os fios electricos até a praia do " Sua ", arrabalde das " Argolas " e o proprio estadual " Pedra d'Agua ". Neste já está installada a illuminação electrica, desde 15 de julho ultimo. Conforme os termos do contracto, está já illuminada a electricidade a cidade do Espirito Santo, tendo se dado a inauguração em 30 de julho findo. O abastecimento dagua será feito dentro de poucos mezes. O emprezario de todos esses serviços continúa com actividade na execução de seu contracto e espera em breve tempo térmiuar a ardua e brilhante tarefa.

Baseado na opinião dos competentes e technicos, que têm visitado esses serviços, e de modo particular na do especialista dr. Thiago Monteiro, vindo, a convite deste governo, para examinar todas as obras, pratico um acto de justiça, assegurando que todos os trabalhos, que vão sendo feitos pelo dr. Augusto Ramos, nada deixam a desejar. O material empregado é da melhor qualidade, o mais moderno conhecido até o presente; a solidez e a capacidade das obras vão ao exaggero; o cuidado e a fidelidade no cumprimento das clausulas contractuaes são dtgnos de louvor. Além disso, o contractante e seus representantes nesta Capital, capricham em proporcionar ao governo do Estado todas as facilidades, não só no pertinente aos seus deveres, como a qualquer assumpto que possa interessar ao publico, ainda que extranho ao contracto. Tudo atesta a seriedade, a prestimosidade e a apreciavel correcção do illustrado engenheiro contractante e de seus distinctos auxiliares, conquistando o meu justo agradecimento.

Ainda sobre este assumpto devo dar alguns esclarecimentos : — o governo não poudé até agora, por falta de verba, promover a desapropriação dos sitios marginaes ás fontes, que abastecem a nossa Capital. E' necessario, ou abandonarmos o ultimo plano e, de preferencia, executarmos o primitivo, de fazer-se a captação no proprio rio " Pau Amarello ", a tres kilometros e meio acima da actual repreza, onde a agua é abundante, pura e isenta de qualquer polluição, por parte dos habitantes ribeirinhos, ou procedermos a desapropriação de todas as terras unidas aos mananciaes. Na primeira hypothese, não teremos que fazer expropriações, pois que todas as terras, juntas ás nascentes, já são de dominio do Estado. Na segunda, teremos que empregar não pequena somma na aquisição das mesmas. Penso em praticar o que fôr mais economico e, neste sentido, já dei instrucções ao contractante dos serviços. Será indispensavel que consigneis auctorisação ao executivo para esse fim. Tomei a deliberação de fazer a canalisação dagua para a cidade do Espirito Santo pelo continente e directamente do encanamento geral para alli, servindo, na passagem, aos povoados de " Argolas " e de " Porto Velho ". Assim, ficarão abastecidas essas localidades e poder-se-á, de futuro, utilizando a ponte de ligação da nossa ilha ao continente, trazer por ella a agua destinada ao reservatorio da Capital, dispensando-se desta arte os encanamentos submarinos. Depois de ter ouvido a competente opinião dos medicos da Capital e terem elles, em sua quasi totalidade, assegurado que nenhum inconveniente adviria para a saude publica, consenti que o despejo da rêde geral de exgottos seja provisoria e directamente, feito no çanal pouco abaixo do Penedo, na maior profundidade possivel. Logo que do governo federal tenhamos decisão da requisição, feita por este governo, do terreno necessario e apropriado para o deposito geral, de que cogita o projecto, será completado o trabalho.

Além desses importantes serviços, poudé ainda o governo levar a effeito varios e imprescindiveis concertos no quartel de policia; drenando o sólo em que se assenta o edificio; drenando e aterrando todos os seus arredores; reparando os diversos compartimentos; installando em todo elle a illuminação electrica; abastecendo-o fartamente dagua e collocando varios apparelhos sanitarios

ministerio publico, sob a competente direcção do dr. procurador geral, pôde considerar-se normalisado esse interessante trabalho, em todo o Estado, com excepção apenas das comarcas de Cachoeiro de Itapemirim, Rio Pardo, Linhares, Affonso Claudio e S. Pedro do Itabapoana, onde se notam ainda algumas falhas, que poderão ser evitadas, havendo maior cuidado da parte dos respectivos funcionarios. O dr. procurador geral, no intuito de facilitar aos interessados, confeccionou e fez distribuir em folhetos um formulario simples e claro para o processo e preparo dos papeis referentes ao registro; recommendou rigorosa observancia da lei sobre esta importante materia, sob pena de enérgica punição e permittiu que fossem effectuados, com isenção dos impostos devidos a fazenda estadual, os registros omittidos em annos anteriores.

Estas medidas produziram os desejados effeitos, não só para regularisar o serviço, como, principalmente, para amparar e garantir os direitos das parte. O movimento geral do registro civil, no exercicio de 1909, nos 85 districtos, em que se divide o Estado, foi de 9.341 nascimentos, 3.584 obitos e 1495 casamentos e em 1908, com exclusão de 9 districtos, foi de 3.252 nascimentos, 1.728 obitos e 1.248 casamentos. O dr. procurador geral tem funcionado tambem como consultor juridico, junto da secretaria do governo, emitindo parecer sobre todos os assumptos de direito. E' esse um valioso auxilio para elucidar as questões, bem resguardando os interesses em jogo. Igualmente a elle têm sido entregues as soluções judicarias das desapropriações que o governo tem precisado levar a effeito. Tenho me valido dos bons serviços desse digno auxiliar, porque reconheço que deste modo ficam bem protegidos os interesses do Estado.

PODER JUDICIARIO

Contribuem efficaz e proficuamente com os seus trabalhos para o progresso do nosso Estado, exercendo as suas funções com correcção, independencia e zelo, os membros da magistratura. O governo fiel ás normas, que se traçou, procura cercal-os das maiores considerações e garantias, mantendo com elles cordiaes relações. No relatorio apresentado, nos termos da lei 516, de dezembro de 1907, pelo dr. Getulio Serrano, respeitavel e illustrado chefe desse poder, pode se bem aquilatar dos bons serviços que elle presta à causa do povo. Nos termos das disposições leaes respectivas, submetterei a vossa consideração a reforma processual, elaborada pelo illustre desembargador dr. Ferreira Coelho. — A demora, havida no cumprimento desse dever, foi motivada pelo facto de só me ter sido entregue esse projecto completo, em dias do mez de agosto findo.

CONCLUSÃO

A presente e succinta exposição dos negocios do Estado, apoiada na segura exactidão dos factos occorridos e auxiliada pelos esclarecimentos contidos nos relatorios dos preclaros auxiliares do governo, permittirá conhecer plenamente de todas as nossas necessidades, que o vosso alto saber e esclarecido espirito de iniciativas uteis, certamente, remediarão, votando leis sabias e de molde a fornecer ao executivo as medidas de mais conveniencia para o bem de toda a collectividade. Faço votos, mui sinceros, por que a presente sessão legislativa seja de grande proveito para o progresso do Estado, que tudo espera do verdadeiro patriotismo, do trabalho consciencioso, da actividade intelligente e da dedicação desinteressada de cada um dos seus illustres representantes, em favor do objectivo commum, que é o engrandecimento do Espirito Santo.

Victoria, 23 de setembro de 1910.

JERONYME DE SOUZA MONTEIRO :

PRESIDENTE.

14

O ESTADO D'ESPIRITO SANTO FOI DES COBERTO EM 1525 PELO PORTUGUEZ CHRISTOVÃO JACQUES, SENDO EM 1534 DOADO A VASCO FERNANDES COUTINHO POR CARTA DE DOM JOÃO III.

DEVE-SE O NOME, AO FACTO DE SE CHAMAR DOMINGOS DO ESPIRITO SANTO O SEU PRIMEIRO DONATORIO QUE EM 1535 CHEGOU Á HOJE CIDADE DO ESPIRITO SANTO (VILLA VELHA) ACOMPANHADO DE SIMÃO DE VASCONCELLES E D. JORGE DE MENEZES, FIDALGOS DA CORTE DE PORTUGAL QUE HAVIAM SIDO DEGRADADOS.

EM 1561, FALLECEU VASCO COUTINHO DEPOIS DE SOFFRER INNUMERAES INGRATIDÕES DOS COLONOS, NORMENTE DE D. JORGE DE MENEZES A QUEM HAVIA DOADO A PRIMEIRO ILHA DA ENSEADA, NA DISTRIBUIÇÃO DASISMARIAS E A DUARTE DE LEMOS, A QUEM HAVIA TAMBEM CEDIDO A ILHA SANTO ANTONIO.

DEVIDO A ESSAS DESAVENÇAS, VARIAS VEZES OS COYTAGAZES E OS TUPINIQUINS ATACARAM A CAPITANIA.

AO PROPRIO REI. CHEGOU DUARTE DE LEMOS A ESCREVER EM 14 DE JUNHO DE 1557 ACCUSANDO COUTINHO DE TRAHIDOR.

DEPOIS DAS LUTAS QUE TIVERA DE SUSTENTAR, VELHO, ALQUEBRADO, MORREU NA MAIOR MISERIA POSSIVEL.

A VASCO COUTINHO SUCCEDEU SEU FILHO NATURAL VASCO COUTINHO, FILHO 2º DONATORIO, QUE PELA RENUNCIA FEITA A MEM DE SÁ, FOI POR ESTA NOMEADO BELCHIOR DE AZEVEDO "CAPITÃO MÔR" PARA TOMAR CONTA DA CAPITANIA ATÉ EL REI DECIDIR A RESPEITO.

A BELCHIOR DE AZEVEDO SUCCEDEU O FILHO LEGITIMADO DO 1º DONATORIO E PORSUA MORTE CONTINUOU A GOVERNAR DONA LUIZA GRIMALDA, SUA MULHER, ACOMPANHADA DO VELHO CAPITÃO MÔR BELCHIOR DE AZEVEDO COUTINHO QUE FOI PROVEDOR DA FAZENDA REAL, DOS DEFUNTOS E AUSENTES, E FISALISADOR DO ARMAZEM ALFANDEGADO ESTABELECIDO NA VISINHA CIDADE DO ESPIRITO

L'ÉTAT D'ESPIRITO SANTO A ÉTÉ DÉCOUVERT EN 1526 PAR LE PORTUGAIS CHRISTOVÃO JACQUES ET EN 1534 IL A ÉTÉ DONNÉ PAR LETTRE DE DON JOÃO III A VASCO FERNANDES COUTINHO.

L'ÉTAT D'ESPIRITO SANTO DOIT SON NOM A CE QUE SON PREMIER DONATAIRE S'APPELAIT DOMINGOS DO ESPIRITO SANTO.

CE DOMINGOS DO ESPIRITO SANTO EST ARRIVÉ A LA VILLE QUI PORTE AUJOURD'HUI LE NOM D'ESPIRITO SANTO (VILLA VELHA), LE 23 MAI 1535. IL ÉTAIT ACCOMPAGNÉ DE SIMÃO DE VASCONCELLOS ET DE D. JORGE DE MENEZES, GENTILSHOMMES DE LA COUR DE PORTUGAL QUI AVAIENT ÉTÉ EXILÉS.

EN 1561 VASCO COUTINHO EST MORT APRES AVOIR SOUFFERT D'INNOMBRABLES INGRATITUDES DE LA PART DES COLONS, PRINCIPALEMENT DE D. JORGE DE MENEZES A QUI AVAIT ÉTÉ DONNÉ LA PREMIÈRE ÎLE DE LA BAIE LORS DE LA DISTRIBUTION DES TERRAINS INCULTES. IL AVAIT A CETTE PREMIÈRE DISTRIBUTION, DONNÉ L'ÎLE DE SANTO ANTONIO A DUARTE DE LEMOS.

A CAUSE DE CES DISPUTES, LES COYTACAZES ET LES TUPINIQUINS ONT PLUSIEURS FOIS ATTAQUÉ LA CAPITAINERIE

LE 14 JUIN 1557 LES CIRCONSTANCES ÉTAIENT TELLES QUE DUARTE DE LEMOS ÉCRIVIT AU ROI POUR ACCUSER COUTINHO, DE TRAHITRE.

APRES LES LUTTES QU'IL DUT SOUTENIR, DEVENU VIEUX, COURBÉ, VOÛTÉ, COUTINHO MOURUT DANS LA PLUS GRANDE MISÈRE POSSIBLE.

A VASCO COUTINHO A SUCCÉDÉ SON FILS NATUREL VASCO COUTINHO FILS, 2º DONATAIRE QUI A REMIS SON RENONCEMENT A MEM DE SÁ, LEQUEL A NOMMÉ BELCHIOR DE AZEVEDO "CAPITÃO MÔR" POUR ADMINISTRER LA CAPITAINERIE JUSQU'À CE QUE LE ROI EÛT DÉCIDÉ À CE SUJET.

A BELCHIOR DE AZEVEDO A SUCCÉDÉ LE

THE STATE OF ESPIRITO SANTO HAS BEEN DISCOVERED IN 1526 BY THE PORTUGUESE CHRISTOVÃO JACQUES, AND IN 1534, IT HAS BEEN GIVEN BY LETTER FROM DON JOÃO III, TO VASCO FERNANDES COUTINHO.

THE ESTATE OF ESPIRITO SANTO OWES ITS NAME TO THE FACT THAT ITS FIRST DONOR WAS CALLED DOMINGOS DO ESPIRITO SANTO.

THIS DOMINGOS DO ESPIRITO SANTO ARRIVED AT THE TOWN WHICH BEARS TO DAY, THE NAME OF ESPIRITO SANTO, (VILLA VELHA) ON THE 24 RD. OF MAY, IN 1535. HE WAS ACCOMPANIED BY SIMÃO DE VASCONCELLOS AND D. JORGE DE MENEZES, NOBLEMAN OF THE PORTUGUESE COURT WHO HAD BEEN BANISHED OUT OF THEIR COUNTRY.

IN 1561, VASCO COUTINHO DIED AFTER HAVING SUFFERED MANY INGRATITUDES FROM THE COLONISTS, PRINCIPALLY FROM D. JORGE OF MENEZES TO WHOM WAS GIVEN THE FIRST ISLE OF THE BAY, AT THE TIME OF THE DISTRIBUTION OF THE WASTELANDS. HE HAD, AT THIS DISTRIBUTION, GIVEN THE ISLE OF SANTO ANTONIO TO DUARTE DE LEMOS

ON ACCOUNT OF THESE QUARRELS, THE COYTACAZES AND THE TUPINIQUINS ATTACKED THE CAPTAINCY SEVERAL TIMES.

ON THE 14 TH. OF JUNE 1557, CIRCUMSTANCES WERE SO THAT DUARTE DE LEMOS WROTE TO THE KING TO ACCUSE COUTINHO OF BEING A TRAITOR.

AFTER THE FIGHTS HE HAD TO SUPPORT OLD, BENT WITH AGE, COUTINHO DIED MISERABLE AND POOR.

TO VASCO COUTINHO SUCCEEDED HIS ILLEGITIMATE SON, 2º DONOR, WHO GAVE HIS RENOUNCEMENT TO MEM DE SÁ, MEM DE SÁ NAMED BELCHIOR DE AZEVEDO "CAPITÃO MÔR" TO ADMINISTER THE CAPTAINCY TILL THE KING HAD TAKEN A DECISION.

SANTO, ANTIGA VILLA VELHA EM 1550. QUANDO A ENTÃO CAPITANIA, ENTRETEVE COMMERCIO DIRECTO COM PORTUGAL E ANGOLA.

RETIRANDO-SE PARA LISBÓA DA LUIZA GRIMALDA, DEIXOU NO GOVERNO MIGUEL DE AZEVEDO, TERMINANDO O GOVERNO D'ETE QUANDO CHEGOU O 3° DONATARIO FRANCISCO DE AGUIAR COUTINHO,

O 4° DONATARIO FOI ANTONIO DE AGUIAR COUTINHO.

O 5° ANTONIO GONÇALVES DA CAMARA.

O 6° AMBROSIO DE AGUIAR COUTINHO DA CAMARA.

O 7° FRANCISCO GIL DE ARAUJO.

O 8° MANOEL G. PIMENTEL.

O 9° COSMO ROULIN DE MOURA.

A CAPITAL DO ESTADO CHAMOU-SE PRIMITIVAMENTE ILHA SANTO ANTONIO, POR TER SIDO NESTE DIA, 13 DE JUNHO DE 1534, QUE NELLA DESEMBARCARAM ALGUNS POVOADORES DA ACTUAL CIDADE DO ESPIRITO SANTO, QUE EM LANCHAS, INVESTIGARAM OS ARREDORES DA NOVA POVOAÇÃO.

EM 15 DE JULHO DE 1537 É A ILHA SANTO ANTONIO DADA POR VASCO COUTINHO A DUARTE DE LEMOS, E FICOU A MESMA DENOMINADA ILHA DE DUARTE LEMOS.

DEPOIS CHAMAM-NA VILLA NOVA, E A CIDADE DO ESPIRITO SANTO, VILLA VELHA, NOME PORQUE AINDA HOJE MUITOS A COHECEM.

CHAMARAM-NA VILLA DA VICTORIA, PORQUE A 8 DE SETEMBRO DE 1551, DANDO-SE UM RENHIDO ATAQUE ENTRE OS POVOADORES E OS INDIGENAS, ESTES FORAM VENCIDOS E EXPULSOS DA VILLA; FICANDO ESTE NOME ATÉ HOJE COMO RECORDAÇÃO DA BRILHANTE VICTORIA ALCANÇADA PELOS POVOADORES, QUE TOMARAM POR PROTECTORA DA CAPITANIA NOSSA SENHORA DA VICTORIA.

EM 1551 VIERA COUTINHO HABITAR NA VICTORIA DEVIDO A ABUNDANCIA DAS AGUAS O QUE FALTAVA NA CIDADE DO ESPIRITO SANTO E POR SER MAIS FACIL A DESPEZA DOS MORADORES QUE SE VIAM ENCOMMODADOS PELOS INDIGENAS, QUE CONTINUAVAM A ATACAL-OS.

FILS LÉGITIME DU 1° DONATAIRE. A LA MORT DE CELUI-CI DONA LUIZA GRINALDA, SA FEMME, A CONTINUÉ AVEC L'AIDE DU VIEUX "CAPITAOMOR" BELCHIOR DE AZEVEDE COUTINHO QUI AVAIT ÉTÉ DELA "FAZENDA" ROYALE, DES MORTS ET ABSENTS ET CONTRÔLEUR DE L'ENTREPÔT DE LA DOUANE. CET ENTREPÔT ÉTAIT ÉTABLI DANS LES ENVIRONS DE LA VILLE D'ESPIRITO SANTO, ANCIENNE "VILLA VELHA" EN 1550. CE FUT À CETTE ÉPOQUE QUE LA CAPITAINERIE COMMENÇA À ENTRETEENIR UN COMMERCE DIRECT AVEC LE PORTUGAL ET ANGOLA.

DONA LUIZA GRINALDA S'ÉTANT RETIRÉE À LISBONNE, LAISSA LE GOUVERNEMENT À MIGUEL DE AZEVEDE QUI GOVERNA JUSQU'À L'ARRIVÉE DU 3° DONATAIRE, FRANCISCO DE AGUIAR COUTINHO

LE 4° DONATAIRE FUT ANTONIO DE AGUIAR COUTINHO.

LE 5° ANTONIO GONÇALVES DA CAMARA.

LE 6° AMBROSIO DE AGUIAR COUTINHO DA CAMARA.

LE 7° FRANCISCO GIL DE ARANJO.

LE 8° MANOEL G. PIMENTEL.

LE 9° COSMO ROULIN DE MOURA.

LA CAPITALE DE L'ÉTAT S'APPELAIT PRIMITIVEMENT : "ILHA SANTO ANTONIO" PARCE QUE CE FUT LE JOUR DE LA SAINT-ANTONIO, 13 JUIN 1534, QUE PLUSIEURS HABITANTS DE LA VILLE ACTUELLE DE ESPIRITO SANTO Y DÉBARQUÈRENT. CES HABITANTS, EMBARQUÉS DANS DES CHALoupES, EXPLORÈRENT LES ENVIRONS DE LA NOUVELLE LOCALITÉ.

LE 15 JUILLET 1537, "L'ILHA SANTO ANTONIO" FUT DONNÉE PAR VASCO COUTINHO À DUARTE DE LEMOS ET SON NOM FUT ALORS CHANGÉ EN CELUI DE "ILHA DE DUARTE LEMOS". DEPUIS ELLE S'EST APPELÉE "VILHA NOVA" ET ENFIN C'EST AUJOURD'HUI LA VILLE D'ESPIRITO SANTO-VILLA VELHA, NOM SOUS LEQUEL, MAINTENANT ENCORE, ELLE EST TRÈS CONNUE.

TO BELCHIOR DE AZEVEDE SUCCEEDED THE LEGITIMATE SON OF THE 1ST DONOR WHEN HE DIED, DONA LUIZA GRINALDA, HIS WIFE CONTINUED WITH THE HELP OF THE OLD "CAPITAOMOR" BELCHIOR DE AZEVEDE COUTINHO WHO BELONGED TO THE "ROYAL FAZENDA" OF THE DEAD AND ABSENT AND HAD BEEN CONTROLLER OF THE CUSTOM HOUSE WHICH HAS BEEN ESTABLISHED IN THE SURROUNDINGS OF THE TOWN OF ESPIRITO SANTO, FORMERLY : "VILLA VELHA" IN 1550. IT WAS AT THAT TIME THAT THE CAPTAINCY BEGAN TO ENTERTAIN A DIRECT TRADE WITH PORTUGAL AND ANGOLA. DONA LUIZA GRINALDA HAVING RETIRED TO LISBONNE, HAD LEFT THE GOVERNMENT TO MIGUEL DE AZEVEDE WHO GOVERNED TILL THE ARRIVAL OF THE 3RD. DONOR, FRANCISCO DE AGUIAR COUTINHO.

THE 4 TH. DONEE HAS BEEN ANTONIO DE AGUIAR COUTINHO

THE 5 TH. ANTONIO GONÇALVES DA CAMARA.

THE 6 TH. AMBROSIO DE AGUIAR COUTINHO DA CAMARA.

THE 7 TH. FRANCISCO GIL DE ARANJO.

THE 8 TH. MANOEL G. PIMENTEL.

THE 9 TH. COSMO ROUBIN DE MOURA.

THE CAPITAL OF THE TOWN WAS PRIMITIVELY CALLED ILHA SANTO ANTONIO, BECAUSE IT WAS THE DAY OF ST. ANTONIO, JUNE 13 TH. 1534, THAT SEVERAL INHABITANTS OF THE ACTUAL TOWN LANDED THERE. THESE MEN EMBARKED AND EXPLORED THE VICINITY OF THE NEW LOCALITY.

ON THE 15 TH. OF JULY 1537 THE ILHA SANTO ANTONIO WAS GIVEN BY VASCO COUTINHO TO DUARTE DE LEMOS AND ITS NAME WAS CHANGED TO THE NAME OF "ILHA DE DUARTE LEMOS", SINCE THE ISLE WAS CALLED "VILHA NOVA", AND NOW, ITS NAME IS "ESPIRITO SANTO" (VILLA VELHA), NAME UNDER WHICH NOWADAYS, IT IS STILL WELL KNOWN. AT A TIME IT WAS CALLED

EM 1581 QUANDO O BRAZIL ESTAVA APENAS POVOADO PELO LITTORAL E EM ALGUNS PONTOS, ESTA CAPITANIA PROSPERAVA MAIS QUE A DE ILHÉOS E PORTO SEGURO, SOB A DONATARIA DO DUQUE DE AVEIRO POIS POSSUIA 150 COLONOS, E ALÉM DE 6 ENGENHOS DE ASSUCAR, TINHA TAMBEM MUITO GADO.

EM 1532 NA CLASSIFICAÇÃO QUE O GOVERNO DA METROPOLE FIZERA DAS TERRAS DO BRAZIL ESTA CAPITANIA FOI CONSIDERADA NO 11º LOGAR.

EM 1551. D. AFFONSO BRAZ, EM CARTA ESCRITA DESTA MESMA CAPITANIA ASSIM SE MANIFESTOU

" E'ESTA TERRA ONDE AO PRESENTE ESTOU A MELHOR, É A MAIS FERTIL DE TODO O BRAZIL.

EM 12 DE MARÇO 1624 FUNDEOU NA BARRA DESTA CAPITANIA UMA ESQUADRA QUE VOLTAVA DE ANGOLA, COMMANDADA POR PATRICE, COM MAIS DE TREZENTOS COMBATENTES, E NO MESMO DIA 12 FOI POSTAR-SE EM FRENTE A VILLA DA VICTORIA.

DESEMBARCADOS OS COMBATENTES FORAM ATACAR OS MORADORES QUE APENAS TINHAM UMA TRINCHEIRA.

DEU-SE RENHIDO COMBATE E OS HOLLANDEZES RECUARAM,

NO DIA 14, OS HOLLANDEZES, DERAM NOVO COMBATE, E SENDO MAIOR O NUMERO DELLES QUE O DOS COMBATENTES DA VILLA, ESTES ABANDONARAM O POSTO.

A ESPIRITO SANTENSE MARIA ORTIZ (HEROINA) QUE MORAVA EM UM PREDIO A " LADEIRA PILOURINHO, HOJE " LADEIRA MARIA ORTIZ, ESPERA OS HOLLANDEZES, E APENAS ELLES QUE VÃO SUBINDO, SÃO CHEGADOS EM BAIXO DA JANELLA DO SOBRADO EM QUE MORAVA, DERRAMA UM TACHO D'AGUA FERVENDO SOBRE ELLES FAZENDO OS RETROCEDER, E CHEIA DE CORAGEM ANIMA OS SOLDADOS A DISPARAREM A PEÇA

ELLES'EST AUSSI APPELÉE " VILLA DA VICTORIA " PARCE QUE LE 8 SEPTEMBRE 1551, UNE ESCARMOUCHE ÉCLATA ENTRE LES PREMIERS HABITANTS ET LES INDIGÈNES, CEUX-CI AYANT ÉTÉ VAINCUS ET EXPULSÉS DE LA LOCALITÉ, LES VAINQUEURS EN SOUVENIR DE LA BRILLANTE VICTOIRE QU'ILS VENAIENT DE REMPORTEUR, PLACÈRENT LA CAPITAINERIE SOUS LE PATRONAGE DE " NOSSA SENHORA DA VICTORIA " (NOTRE-DAME DE LA VICTOIRE)

EN 1551, COUTINHO VINT HABITER VICTORIA PARCE QU'IL S'Y TROUVAIT DE L'EAU EN ABONDANCE, TANDIS QU'IL N'Y EN AVAIT PAS, OU DU MOINS QU'IL EN MANQUAIT, À ESPIRITO SANTO, ET AUSSI POUR RENDRE L'EXISTENCE PLUS FACILE AUX HABITANTS QUI ÉTAIENT CONSTAMMENT INQUIÉTÉS PAR LES INDIGÈNES CEUX-CI CONTINUANT À LES ATTAQUER.

EN 1581, ALORS QUE LE BRÉSIL ÉTAIT À PEINE PEUPLÉ SUR LE LITTORAL ET EN QUELQUES POINTS, CETTE CAPITAINERIE PROSPÉRA PLUS QUE CELLES DE ILHÉOS ET DE PORTO SEGURO, SOUS L'AUTORITÉ DU DUC DE AVEIRO. ELLE COMPORTAIT 150 COLONS, POSSÉDAIT 6 MACHINES POUR LA FABRICATION DU SUCRE ET BEAUCOUP DE BÉTAIL.

EN 1532, LORS DE LA DIVISION TERRITORIALE DU BRÉSIL FAITE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA MÉTROPOLE, CETTE CAPITAINERIE FUT PLACÉE AU 11º RANG.

EN 1551, D. AFFONSO BRAZ, PARLANT DE CETTE CAPITAINERIE, ÉCRIVIT UNE LETTRE DONT VOICI LA TRADUCTION :

" CE TERRITOIRE EST LE MEILLEUR ET LE PLUS FERTILE DE TOUT LE BRÉSIL ".

LE 12 MARS 1624, UNE ESCADRE VENANT D'ANGOLA MOUILLA DANS LE PORT DE CETTE CAPITAINERIE. CETTE ESCADRE ÉTAIT PLACÉE SOUS LE COMMANDEMENT DE PATRICE, ELLE COMPTAIT PLUS DE 300 COMBATTANTS, ELLE JETA L'ANCRE EN FACE DE VICTORIA.

" VILLA DA VICTORIA " BECAUSE ON THE 8TH. OF SEPTEMBER 1551, AFTER A SERIOUS BATTLE BETWEEN THE INHABITANTS AND THE NATIVES, THE LATTER BEING VANQUISHED AND SENT AWAY, THE TRIUMPHANT INHABITANTS, IN REMEMBRANCE OF THEIR BRILLIANT VICTORY, PUT THE CAPTAINCY UNDER THE PROTECTION OF " NOSSA SENHORA DA VICTORIA.

IN 1551 COUTINHO CAME TO VICTORIA AND LIVED THERE BECAUSE THERE WAS PLENTY OF WATER WHILE THERE WAS NO WATER OR, AT LEAST, VERY LITTLE, AT ESPIRITO SANTO, AND ALSO TO MAKE LIFE EASIER FOR THE INHABITANTS WHO WERE ALWAYS WORRIED BY THE NATIVES.

IN 1581, WHILE BRAZIL WAS HARDLY PEOPLED ON THE COAST AND IN SOME OTHER PLACES, THIS CAPTAINCY WAS MORE PROSPEROUS THAN THAT OF PORTO SEGURO AND ILHEOS, UNDER THE RULE OF THE DUC OF AVEIRO.

THIS CAPTAINCY HAD 150 COLONISTS AND POSSESSED 6 MACHINES FOR THE FABRICATION OF SUGAR, AND CATTLE.

IN 1532, AT THE TIME OF THE TERRITORIAL DIVISION OF BRAZIL, THIS CAPTAINCY WAS PLACED IN THE 11 TH. RANK.

IN 1551, D. AFFONSO BRAZ, SPEAKING OF THIS CAPTAINCY WROTE A LETTER WHICH RAN AS FOLLOWS :

" THIS TERRITORY IS THE BEST AND THE MOST FERTILE OF BRASIL ".

ON THE 12 TH. OF MARCH 1624, A FLEET COMING FROM ANGOLA, ANCHORED IN THE HARBOUR OF THIS CAPTAINCY. THIS FLEET WAS UNDER THE COMMAND OF PATRICE AND HAD MORE THAN 300 FIGHTING MEN, THEY CAST ANCHOR IN FRONT OF VICTORIA.

THOSE 300 MEN WENT ASHORE AND ATTACKED THE INHABITANTS WHO HAD SCARCELY A TRENCH TO PRESERVE THEMSELVES. THERE WAS A SERIOUS BATTLE AND THE DUTCHMEN DREW BACK.

QUE ESTAVA ABANDONADA NO PRINCIPIO DA MESMA LADEIRA, SENDO OS HOLLANDEZES VENCIDOS DEPOIS DE RENHIDA LUTA.

OS PRIMEIROS RELIGIOSOS QUE VIERAM AO ESTADO FORAM, PADRE AFFONSO BRAZ E IRMÃO, COMPANHEIRO JOSÉ DE PAIVA EM 1551.

PADRE LOURENÇO EM 1553, FREI PEDRO PALACIOS EM 1558, QUE FUNDOU O ADMIRAVEL CONVENTA DA PENHA; AFFONSO BRAZ, FUNDADOR DO COLLEGIO DA VICTORIA QUE SERVE DE PALACIO DO GOVERNO.

OS PADRES DIOGO JACQUES E DIOGO GONÇALVES, QUE FUNDARAM O " COLLEGIO DOS REIS MAGOS ".

O PADRE JOSÉ DE ANCHIETA, VERDADEIRO APOSTOLO DO NOVO MUNDO A QUEM MUITO DEVE O BRAZIL PELA SUA CATESE, FUNDAÇÃO DE CONVENTOS, CASAS DE CARIDADE, E ALDEAMENTOS, EXPIROU NA ALDEA DE IRIRITIBA POR ELLE CREADA HOJE CIDADE DE ANCHIETA, NO DIA 9 DE JUNHO 1597, TENDO SIDO O SEU CADAVER ACOMPANHADO POR MAIS DE CEM INDIOS DAQUELLA ALDEIA PARA O COLLEGIO DOS-JESUITAS, NA ENTÃO VILLA DA VICTORIA.

O 4 DE JANEIRO DE 1760 EM VISTA DA ORDEM DO CONDE DE BOBADELLO INSPIRADA NA LEI DE 3 DE SETEMBRO DE 1755 CONFECCIONADA PELO MARQUEZ DE POMBAL E ASSIGNADA POR D. JOSE FORAM EXPULSOS OS JESUITAS DESTA CAPITANIA.

ESTA REVERSÃO FOI DEVIDA AS LUTAS CONSTANTES EM QUE VIVIAM OS DESCENDENTES DE COUTINHO COM OS AYMORES.

O SEU PRIMEIRO " CAPITÃO-MÖR ", NESSE TEMPO FOI ANTONIO DE OLIVEIRA MADAIL.

CESSOU O GOVERNO DOS CAPITAES-MORES QUANDO FOI NOMEADO EM 1800 ANTONIO PIRES DA SILVA PONTES SEU PRIMEIRO GOVERNADOR O II.º FOI O FIDALGO MANOEL VIEIRA DE ALBUQUERQUE TOVAR EM 17 DE DEZEMBRO DE 1804.

CES 300 HOMMES DÉBARQUÈRENT ET ATTAQUÈRENT LES HABITANTS QUI AVAIENT A PEINE UNE TRANCHÉE POUR SE PRÉSERVER

IL Y EUT UN CHAUD COMBAT ET LES HOLLANDAIS RECULÈRENT.

LE 14 LES HOLLANDAIS LIVRÈRENT UN NOUVEAU COMBAT, ÉTANT PLUS NOMBREUX QUE LES DÉFENSEURS DE LA LOCALITÉ, CES DERNIERS ABANDONNÈRENT LEUR POSITION.

L'HÉROÏNE ESPIRITO SANTENSE MARIA ORTIZ QUI HABITAIT UNE MAISON À " LADEIRA PILOURINHO ", AUJOURD'HUI " LADEIRA MARIA ORTIZ ", ATTENDAIT LES HOLLANDAIS. A PEINE CEUX-CI ARRIVÈRENT-ILS SOUS SES FENÊTRES QU'ELLE VERSA UN CHAUDRON D'EAU BOUILLANTE SUR EUX, CE QUI LES FIT RECULER. PLEINE DE COURAGE, ELLE ANIMA LES SOLDATS, LEURS FIT TIRER LE CANON ABANDONNÉ AU COMMENTEMENT DE LA ROUTE " LADEIRA PILOURINHO ". APRÈS UNE CHAUE LUTTE LES HOLLANDAIS FURENT VAINCUS.

LES PREMIERS RELIGIEUX QUI VINRENT HABITER DANS L'ÉTAT FURENT : LE PÈRE AFFONSO BRAZ ET SON COMPAGNON LE FRÈRE JOSÉ DE PAIVA, EN 1551; LE PÈRE BRAZ LOURENÇO EN 1553; LE FRÈRE PEDRO PALACIOS, EN 1558; QUI FONDA L'ADMIRABLE " COUVENT DA PENHA "; AFFONSO BRAZ FUT LE FONDATEUR DU COLLÈGE DE VICTORIA QUI SERT DE PALAIS AU GOUVERNEUR; LES PRÊTRES DIOGO JACQUES ET DIOGO GONÇALVES QUI FONDÈRENT LE COLLÈGE " DOS REIS MAGOS "; LE PRÊTRE JOSÉ DE ANCHIETA, VÉRITABLE APÔTRE DU NOUVEAU MONDE. LE BRÉSIL DOIT BEAUCOUP À CE PRÊTRE QUI A CATÉCHISÉ LES INDIGÈNES, FONDÉ DES COUVENTS, DES MAISONS DE CHARITÉ ET DES HAMEAUX. IL EST MORT DANS LE PETIT VILLAGE DE IRIRITIBA QU'IL AVAIT CRÉÉ ET QUI EST AUJOURD'HUI LA VILLE DE ANCHIETA.

LE 9 JUIN 1597, SON CORPS FUT TRANS-

ON THE 14 TH. OF MARCH, THE DUTCHMEN ENGAGED IN A NEW BATTLE. THEY WERE MORE NUMEROUS THAN THE DEFENDERS OF THE PLACE. THE LATTER GAVE UP THEIR POSITION.

THE HEROINE, ESPIRITO SANTENSE MARIA ORTIZ, WHO LIVED IN A HOUSE AT " LADEIRA PILOURINHO " (TODAY, " LADEIRA MARIA ORTIZ ") WAS WAITING FOR THE DUTCHMEN AND WHEN THEY ARRIVED NEAR HER WINDOWS, SHE POUED A CALDRON OF BOILING WATER ON THEM, THEY DREW BACK FULL OF COURAGE, SHE CHEERED UP THE SOLDIERS AND MADE THEM FIRE THE CANNON WHICH HAD BEEN LEFT AT THE BEGINNING OF LADEIRA PILOURINHO ROAD. THE DUTCHMEN WERE DEFEATED.

THE FIRST MONKS WHO CAME IN THE ESTATE WERE :

FRIAR AFFONSO BRAZ AND HIS COMPANION, FRIAR JOSE DE PAIVA, IN 1551.

THE MONK BRAZ LOURENÇO IN 1553, AND THE MONK PEDRO PALACIOS IN 1558, THE LATTER ESTABLISHED THE ADMIRABLE MONASTERY OF DA PENHA. AFFONSO BRAZ WAS THE FOUNDER OF THE COLLEGE OF VICTORIA WHICH SERVED AS A PALACE TO THE GOVERNOR.

THE PRIESTS DIOGO JACQUES AND DIOGO GONÇALVES WHO FOUNDED THE " COLLEGE DOS REIS MAGOS ".

THE PRIEST JOSÉ DE ANCHIETA, REAL APOSTLE OF THE " NEW WORLD ". BRAZ OWES MUCH TO THAT PRIEST WHO CATECHISED THE NATIVES, FOUNDED SEVERAL CONVENTS, AND HAMLETS. HE DIED IN THE HAMLET OF IRIRITIBA THAT HE HAD ESTABLISHED AND WHICH IS, TO DAY, THE TOWN OF ANCHIETA. ON THE 9 TH. OF JUNE 1597, HIS BODY HAS BEEN CONVEYED FROM THIS HAMLET TO THE COLLEGE OF THE JESUITS, IN THE TOWN OF VICTORIA, ACCOMPANIED BY 100 INDIANS.

IN JANUARY 1760, BY ORDERS OF THE

DA PROCLAMAÇÃO DA REPUBLICA OS SE-
GUINTESENHORES :

1º D. AFFONSO CLAUDIO DE FREITAS RO-
SAS DE 16 NOVEMBRO DE 1889 ATÉ 7 DE
SETEMBRO DE 1890 SENDO SUBSTITUÍDO
PELO SENHOR JOSÉ MAURICIO COSTA, ENTÃO
CHEFE DA POLICIA.

2º SNR DR. CONSTANTE GOMES SODRÉ DE
20 SETEMBRO DE 1890 A 20 DE NOVEMBRO
DO MESMO ANNO :

3º FOI O CORONEL HENRIQUE SILVA COU-
TINHO DE 20 DE NOVEMBRO DE 1890 ATÉ
10 DE MARÇO DE 1891.

O 4º O DR. ANTONIO GOMES AGUIRRE DE
11 DE MARÇO DE 1891 A JUNHO DO MESMO
ANNO.

O 5º FOI O BARÃO DE MONJARDIM, DE
JUNHO A 18 DE DEZEMBRO DE 1891, QUE
REASSUMIU O CARGO DO 1º VICE GOVER-
NADOR DR. ANTONIO GOMES AGUIRRE, E
NELLE PERMANECENDO ATÉ, O DIA SEGUINTE
FICANDO OS NEGOCIOS DO ESTADO A CARGO
DE UMA JUNTA GOVERNATIVA CORONEL
S. HENRIQUE GOUVEA, DR. GRACIANO SAN-
TOS NEVES ET GALDINO LORETO.

A SEGUIR FOI GOVERNADOR DO ESTADO O
SNR. DR. JOSÉ MELLO CARVALHO MUNIZ
FREIRE, EM 3 DE MAIO DE 1892 PASSANDO
A ADMINISTRAÇÃO AO 1º VICE PRESIDENTE
DR. GRACIANO NEVES EM 8 DE AGOSTO DO
MESMO ANNO.

EM 2 DE FEVEREIRO DE 1896 FOI ELEITO
GOVERNADOR O D. GRACIANO NEVES ASSU-
MINDO A L'ADMINISTRAÇÃO EN 23 DE MAIO.

EM 23 DE AGOSTA DE 1897 PASSOU A
ADMINISTRAÇÃO AO DR. CONSTANTE GOMES
SODRÉ QUE PERMANECERU NO PODER ATÉ 29
DE SETEMBRO DO MESMO ANNO.

EM SEGUIDA FOI ELEITO O DR. JOSÉ MAR-
CELLINO PESSOA DE VASCONCELLOS QUE
TOMOU POSSE A 6 DE JANEIRO DE 1898.

COL. S. HENRIQUE GOUVEA, D. GRACIANO
SANTOS NEVES ET GALDINO LORETO.

LE SUCCESSEUR DE CETTE ASSEMBLÉE FUT
LE GOUVERNEUR DE L'ÉTAT, M. LE D' JOSÉ
MELLO CARVALHO MUNIZ FREIRE QUI AR-
RIVA AU POUVOIR LE 3 MAI 1892 ET QUI
REMIT L'ADMINISTRATION A M' LE 1º VICE-
PRÉSIDENT D' GRACIANO NEVES, LE 8 AOÛT
DE LA MÊME ANNÉE.

LE 2 FÉVRIER 1896, LE D' GRACIANO
NEVES A ÉTÉ ÉLU GOUVERNEUR ET IL A
PRIS SES FONCTIONS LE 23 MAI.

LE 23 AOÛT 1897 L'ADMINISTRATION A
ÉTÉ REMISE AU D' CONSTANTE GOMES
SODRÉ QUI EST RESTÉ AU POUVOIR JUS-
QU'AU 29 SEPTEMBRE DE LA MÊME ANNÉE.

ENSUITE A ÉTÉ ÉLU LE D' JOSÉ MARCEL-
LINO PESSOA DE VASCONCELLOS QUI EST
ENTRÉ EN FONCTIONS LE 6 JANVIER 1898.

A ÉTÉ ÉLU ENSUITE LE D' JOSÉ MELLO DE
CARVALHO MUNIZ FREIRE, LE 2 FÉVRIER
1900.

IL PRIT POSSESSION DE SA CHARGE LE
23 MAI DE LA MÊME ANNÉE, PUIS DÉSI-
RANT SE RETIRER, IL PASSA SA CHARGE AU D' HEN-
RIQUE A. CERQUEIRA LIMA, QUI OCCUPA LA
PRÉSIDENTE DU 10 FÉVRIER AU 13 AVRIL
1901, ET DU 19 OCTOBRE AU 14 NOVEMBRE
DE LA MÊME ANNÉE.

LE COL. HENRIQUE COUTINHO A ÉTÉ
ÉLU LE 2 FÉVRIER 1904. IL A PRIS POS-
SESSION DE SA CHARGE LE 11 JUILLET. IL
AVAIT D'ABORD ÉTÉ REMPLACÉ PAR LE
1º VICE-PRÉSIDENT LE D' ARGÊO HOR-
TENCIO MONJARDIM QUI A ASSUMÉ LA PRÉ-
SIDENTE LE 23 MAI.

LE 2 FÉVRIER 1908 LE PARTI RÉPU-
BLICAIN A CHOISI LE D' JERONYMO DE
SOUZA MONTEIRO DONT L'ADMINISTRATION
A ÉTÉ UNE PHASE DE PROSPÉRITÉ ET D'EN-
TREPRISES. CELUI-CI S'EST RENDU DIGNE
DE L'AFFECTION DU PEUPLE D'ESPIRITO
SANTO QUI CONSIDÈRE SON PRÉSIDENT AC-
TUEL COMME UN VÉRITABLE AMI DU PRO-
GRÈS ET DE LA PROSPÉRITÉ.

L'ÉTAT D'ESPIRITO SANTO A CESSÉ D'ÊTRE
SOUS LA JURIDICTION DE L'ÉTAT DE BAHIA
EN 1812.

AUGUST 1892. ON THE 2º OF FEBRUARY
1896, DR. JOSÉ GRACIANO NEVES WAS ELEC-
TED, HE TOOK HIS POST ON THE 23 TH. OF
MAY.

ON THE 23 TH. OF AUGUST 1897, THE
ADMINISTRATION WAS GIVEN TO DR. CON-
STANTE SODRE, HE STAYED TILL SEPTEMBER
29 OF THE SAME YEAR. THEN DR. JOSÉ MAR-
CELLINO PESSOA DE VASCONCELLOS, TOOK
POSSESSION OF HIS CHARGE ON THE 6 TH.
OF JANUARY 1898.

AFTER HIM, ON THE 2º OF FEBRUARY 1900,
CAME DR. JOSÉ MELLO DE CARVALHO FREIRE,
HE TOOK POSSESSION OF HIS CHARGE ON THE
23 RD. OF MAY OF THE SAME YEAR, WISHING
TO RETIRE, HE GAVE HIS CHARGE TO DR.
HENRIQUE A. CERQUEIRA LIMA WHO OCCU-
PIED THE PRESIDENCY FROM FEBRUARY
10 TO APRIL 13-1901 AND FROM OCTOBER
19 TO NOVEMBER 14 OF THE SAME YEAR.

COL HENRIQUE COUTINHO WAS ELECTED
ON THE 2º OF FEBRUARY 1904 BUT HE ONLY
TOOK POSSESSION OF HIS CHARGE ON THE
11 TH. OF JULY. BETWEEN FEBRUARY AND
MAY, ON THE 23RD. OF MAY, DR. ARGO
HORTENCIO MONJARDIM TOOK HIS PLACE.

ON THE 2º OF FEBRUARY 1908, THE RE-
PUBLICAN PARTY CHOOSE DR JERONYMO
DE SOUZA MONTEIRO WHOSE ADMINIS-
TRATION WAS VERY SUCCESSFUL AND PROS-
PEROUS. HE DESERVES THE AFFECTION
OF HIS PEOPLE WHO CONSIDERS HIM AS A
REAL FRIEND OF PROGRESS AND PROS-
PERITY.

THE ESTATE OF ESPIRITO SANTO CEASED
TO BE UNDER THE JURIDICTION OF THE
STATE OF BAHIA IN 1812.

ON THE 17 TH. OF MARCH 1823, VICTORIA
HAS BEEN RAISED IN THE RANK OF TOWN BY
A LAW. THE PROVINCE OF ESPIRITO SANTO
ADHERED TO THE INDEPENDANCE OF BRA-
ZIL ON THE 12 TH. OF OCTOBER 1823 AND
THE MEMBERS OF THE MUNICIPALITY OF
VICTORIA TOOK AN OATH. THE PROVINCE
OF ESPIRITO SANTO HAS PROMULGATED ITS
FIRST CONSTITUTION ON THE 20 TH. OF
JUNE 1891 AND BEARS TO DAY THE NAME
OF : FEDERAL STATE OF THE REPUBLIC
OF THE UNITED STATES OF BRAZIL.

EM SEGUIDA FOI ELEITO DR. JOSÉ MELLO DE CARVALHO MUNIZ FREIRE; A 2 FEVEREIRO DE 1900 TOMANDO POSSE EM 23 DE MAIO DO MESMO ANNO.

ENTRADO NO GOZO DE LICENÇA PASSOU O EXERCÍCIO AO DR. HENRIQUE A. CERQUEIRA LIMA, QUE ESTEVE NA PRESIDENCIA DE 10 DE FEVEREIRO A 13 DE ABRIL DE 1901 E DE 19 DE OUTUBRO A 14 DE NOVEMBRO DO MESMO ANNO.

EM 2 DE FEVEREIRO DE 1901 FOI ELEITO O CORONEL HENRIQUE COUTINHO, TOMANDO POSSE A 11 DE JULHO, TENDO ANTES, SIDO SUBSTITUÍDO PELO 1.º VICE GOVERNADOR DR. ARGEU HORTENCIO MONJARDIM QUE ASSUMIU A PRESIDENCIA EM 23 DE MAIO.

EM 2 DE FEVEREIRO DE 1908 FOI EM BOA HORA ESCOLHIDO PELO PARTIDO REPUBLICANA O DR. JERONYMO DE SOUZA MONTEIRO, CUJA ADMINISTRAÇÃO TEM SIDO UMA VERDADEIRA PHASE DE PROSPERIDADE E EMPREHENDIMENTO TORNANDO SE DIGNO DA BENEMERENCIA DO POVO ESPIRITO SANTENSE QUE VÊ-NO ACTUAL PRESIDENTE UM VERDADEIRO AMIGO DO PROGRESSO E PROSPERIDADE.

O ESTADO DO ESPIRITO SANTO DEIXOU DE SER JURISDICIONADO PELO GOVERNO DA BAHIA EM 1812.

EM 17 DE MARÇO DE 1823 FOI A VILLA DE VICTORIA ELEVADA A CATEGORIA DE CIDADE POR CARTA DE LEI.

ADHERIU À INDEPENDENCIA DO BRAZIL A 12 DE OUTUBRO DE 1823 POR UM JURAMENTO PRESTADO PELA CAMARA MUNICIPAL DA VICTORIA E CONSTITUOU-SE ESTADO FEDERAL DA REPUBLICA DOS ESTADOS UNIDOS DO BRAZIL, PROMULGANDO A SUA PRIMEIRA CONSTITUIÇÃO EM 20 DE JUNHO DE 1891.

FORAM; GOVERNADORES DO ESTADO DEPOIS

PORTÉ DE CE HAMEAU AU COLLÈGE DES JÉSUITES DE LA VILLE DE VICTORIA SOUS LA CONDUITE DE PLUS DE CENT INDIENS.

SUR UN ORDRE DU COMTE DE BOBADILLA DONNÉ LE 4 JANVIER 1760, CONFORMÉMENT À LA LOI DU 3 SEPTEMBRE 1755. LOI FAITE PAR LE MARQUIS DE POMBAL, ET SIGNÉE PAR D JOSÉ, LES JÉSUITES FURENT EXPULSÉS DE CETTE CAPITAINERIE. CE REVIREMENT SUBIT CONTRE LA TONSURE FUT MOTIVÉ PAR LES LUTTES CONSTANTES DANS LESQUELLES VIVAIENT LES DESCENDANTS DE COUTINHO ET LES AYMORÉS.

SON PREMIER "CAPITAOMOR" (1.º CAPITAIN) EN CE TEMPS, FUT ANTONIO DE OLIVEIRA MADAIL.

LE GOUVERNEMENT DES "CAPITAES-MORES" PRIT FIN EN 1800, LORS DE LA NOMINATION D'ANTONIO PIRES DA SILVA PONTES COMME GOUVERNEUR.

LE 2.º GOUVERNEUR FUT LEGENTILHOMME VIEIRA DE ALBUQUERQUE TOVAR, LE 17 DECEMBRE 1804.

ONTÉTÉ GOUVERNEURS DE L'ÉTAT DEPUIS LA PROCLAMATION DE LA RÉPUBLIQUE :

1.º M. LE D' CLAUDIO DE FREITAS ROZA DU 16 NOVEMBRE 1889 JUSQU'AU 7 SEPTEMBRE 1890, DATE A LAQUELLE IL A ÉTÉ REPLACÉ PAR M. LE D' JOSÉ MAURICIO COSTA ALORS CHEF DE POLICE.

2.º M. CONSTANTE GOMES SODRÉ DU 20 SEPTEMBRE 1890 AU 20 NOVEMBRE DE LA MÊME ANNÉE.

3.º M. LE COL. HENRIQUE SILVA COUTINHO DU 20 NOVEMBRE 1890 JUSQU'AU 10 MARS 1891.

4.º M LE D' ANTONIO GOMES AGUIRRE DU 11 MARS 1891 A JUIN DE LA MÊME ANNÉE.

5.º M. LE BARON DE MONJARDIM DE JUIN AU 18 DÉCEMBRE 1891 QUI REPRIT LA CHARGE DE 1.º VICE-GOUVERNEUR DU D' ANTONIO GOMES AGUIRRE. IL CONSERVA SES FONCTIONS JUSQU'AU 18 DÉCEMBRE 1891, DATE A LAQUELLE IL REMIT LES AFFAIRES DE L'ÉTAT A UNE ASSEMBLÉE COMPOSÉE DES CITOYENS SUIVANTS :

COUNT OF BOBADILLA, CONFORMABLY TO THE LAW OF SEPTEMBER 3 RD. 1/55, LAW MADE BY THE MARQUIS OF POMBAL AND SIGNED BY D. JOSE, THE JESUITS WERE SENT OUT OF THE CAPTAINCY. THIS SUDDEN CHANGE AGAINST THE TONSURE WAS DUE TO THE FIGHTS ENGAGED BETWEEN THE DESCENDENTS OF COUTINHO AND THE AYMORES.

HIS FIRST "CAPITAOMOR" (FIRST CAPTAIN), AT THAT TIME, WAS ANTONIO DE OLIVEIRA MADAIL. THE GOVERNMENT OF THE "CAPITAES-MORES" ENDED IN 1800, AT THE TIME OF THE NOMINATION OF ANTONIO PIRES DA SILVA PONTES AS GOVERNOR.

THE 2.º GOVERNOR WAS THE NOBLEMAN, VEIRA DE ALBUQUERQUE TOVAR, ELECTED ON THE 17 TH. OF DECEMBER 1804.

THE FOLLOWING NAMES ARE THE NAMES OF THE GOVERNORS SINCE THE PROCLAMATION OF THE REPUBLIC.

1.º DR. CLAUDIO DE FREITAS ROZA FROM. NOVEMBER 16-1889 TILL SEPTEMBER 7-1890 THEN DR. JOSE MAURICIO COSTA TOOK HIS PLACE.

2.º MR. CONSTANTE GOMES SODRÉ SEPTEMBER 20-1890, NOVEMBER 20-1890.

3.º COL. HENRIQUE SILVA COUTINHO NOVEMBER 20-1890, MARCH 10-1891.

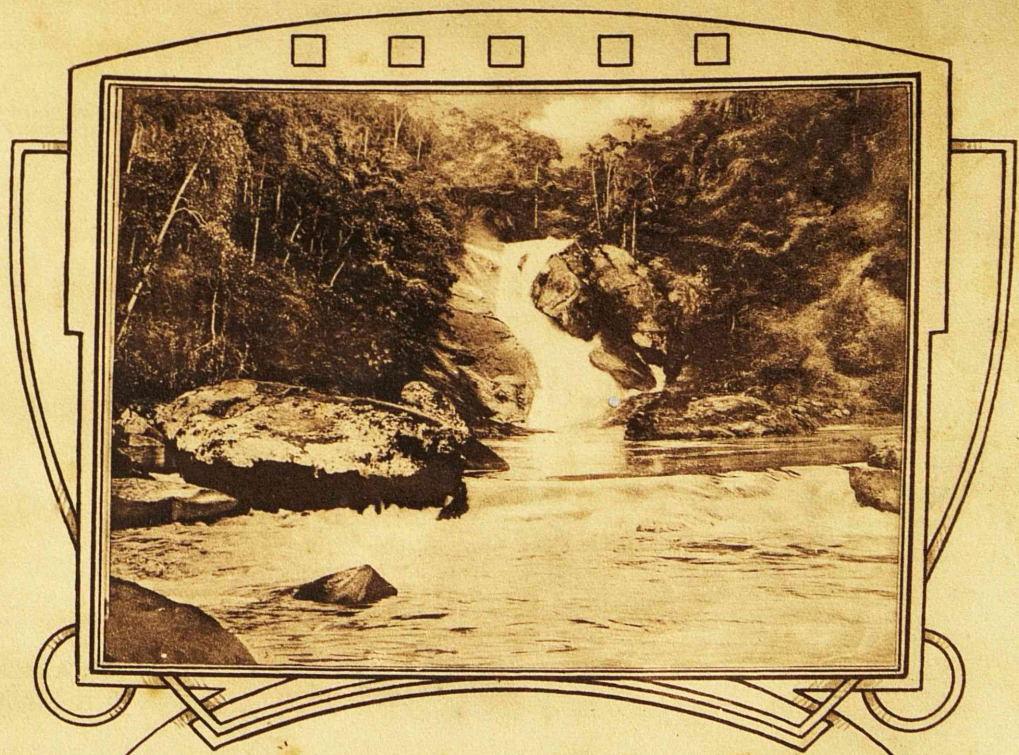
4 TH. ANTONIO GOMES AGUIRRE MARCH 11 1891, JUNE 1891.

5 TH. BARON DE MONJARDIM JUNE 1891, DECEMBER 1891, HE TOOK THE PLACE OF FIRST VICE GOVERNOR UNTIL DECEMBER 1891, THEN HE GAVE THE STATE AFFAIRS TO AN ASSEMBLY COMPOSED OF THE FOLLOWING MEMBERS;

COL S. HENRIQUE GOUVÈA.

DR. GRACIANO SANTOS NEVES AND GALDINO LORETO.

THE SUCCESSOR OF THIS ASSEMBLY WAS THE GOVERNOR OF THE STATE, DR. JOSÉ MELLO CARVALHO MUNIZ FREIRE, ELECTED ON THE 3RD. OF MAY 1892; HE GAVE THE ADMINISTRATION TO THE VICE PRESIDENT DR. GRACIANO NEVES ON THE 8 TH. OF



CACHOEIRA SANTA LEOPOLDINA. — VISTA GERAL



VISTA GERAL DA CACHOEIRA SANTA LEOPOLDINA



CACHOEIRA SANTA LEOPOLDINA



CACHOEIRA DA FUMAÇA



PORTO DO CACHOEIRO DE SANTA LEOPOLDINA

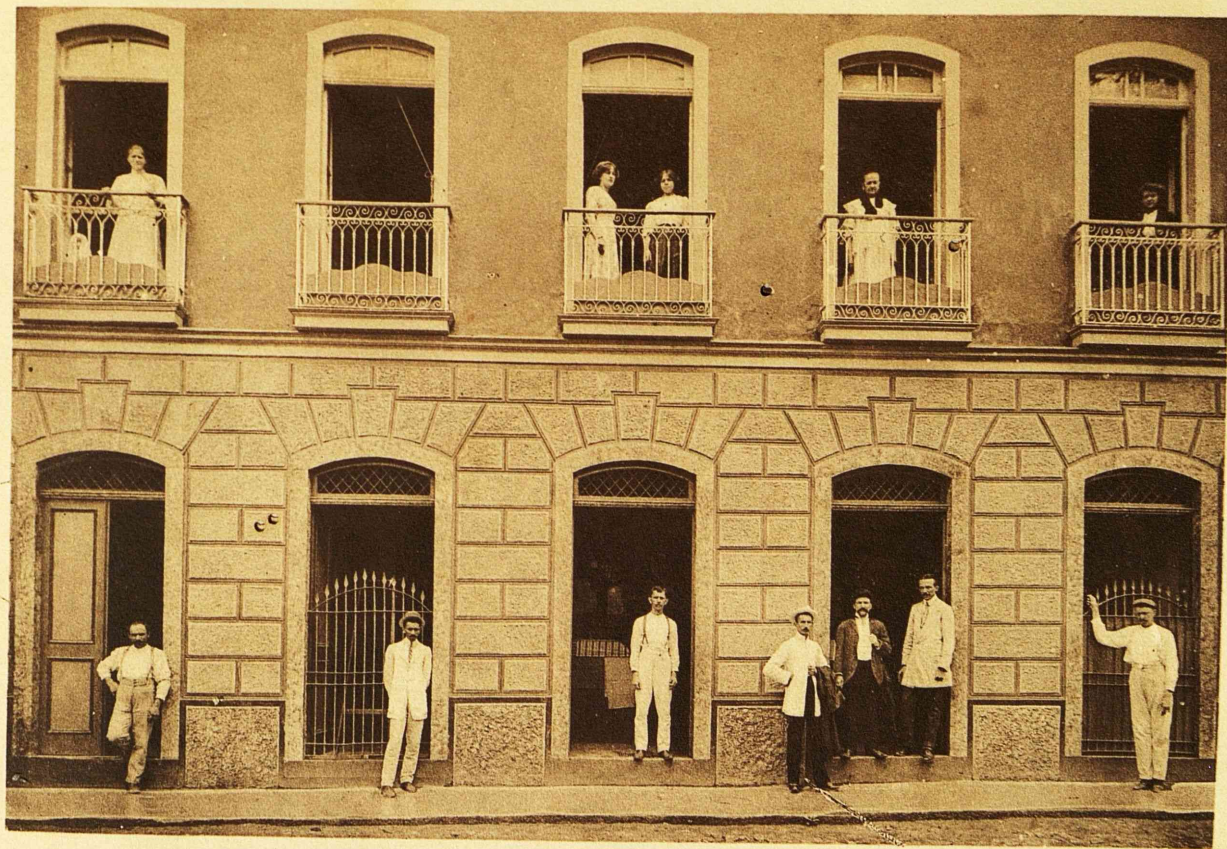
CASA VERVLOET J. REISEN

NEGOCIANTE POR ATACADO E A VAREJO

26



PORTO DE CACHOEIRA DE SANTA LEOPOLDINA



CACHOEIRA DE SANTA LEOPOLDINA



CACHOEIRA DE SANTA LEOPOLDINA

JERONYMO VERVLOET, NEGOCIANTE
POR ATACADO E A VAREJO

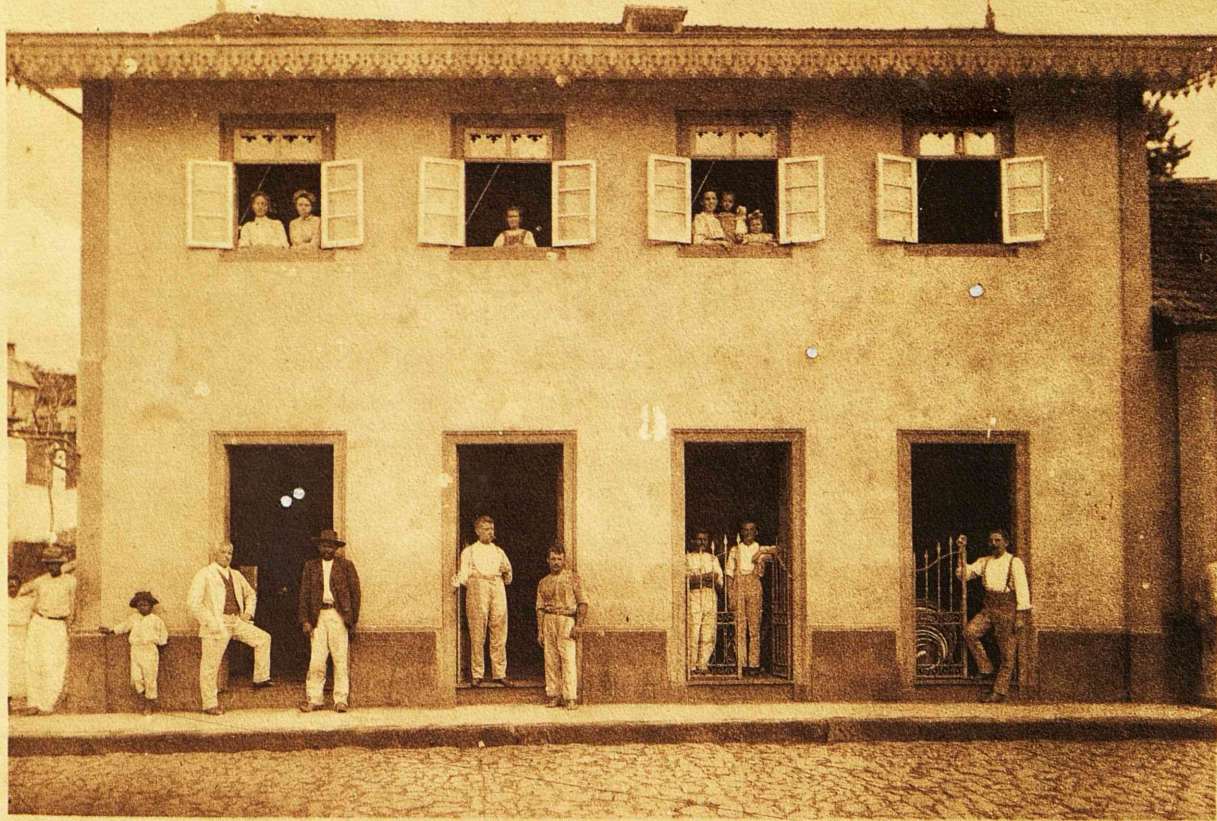
29



PORTO DE CAÇOEIRA DE SANTA LEOPOLDINA

ANTIGA CASA DE COMERCIO
DE NEGOCIANTES

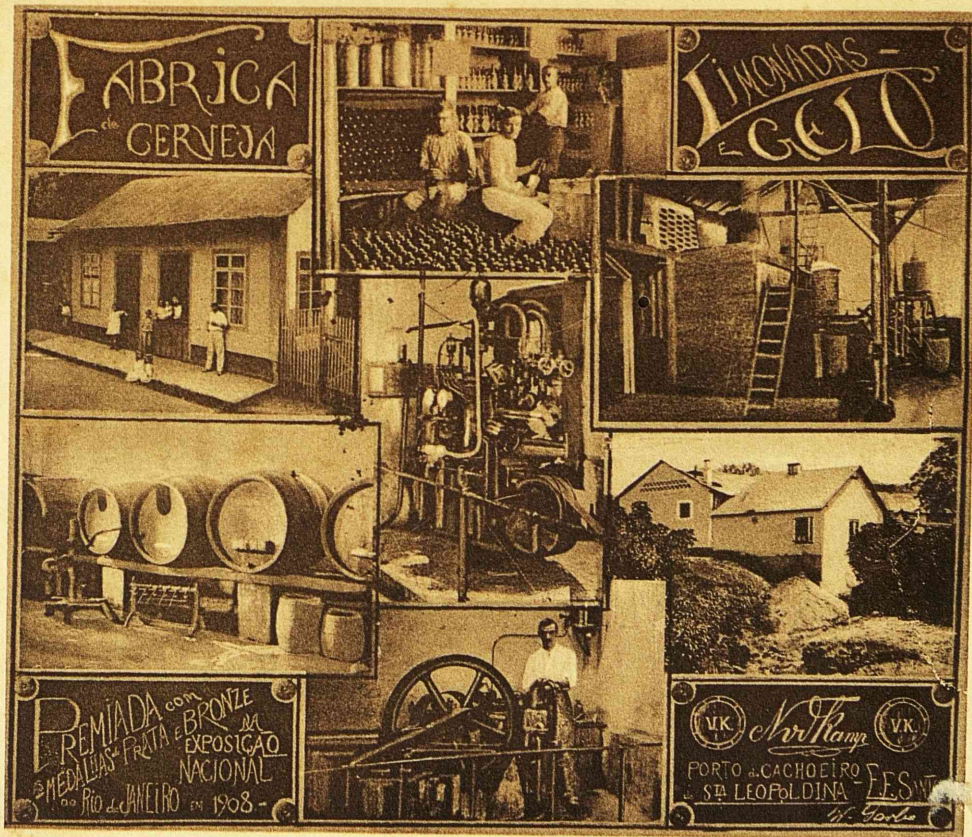
50



CACHOEIRA DE SANTA LEOPOLDINA

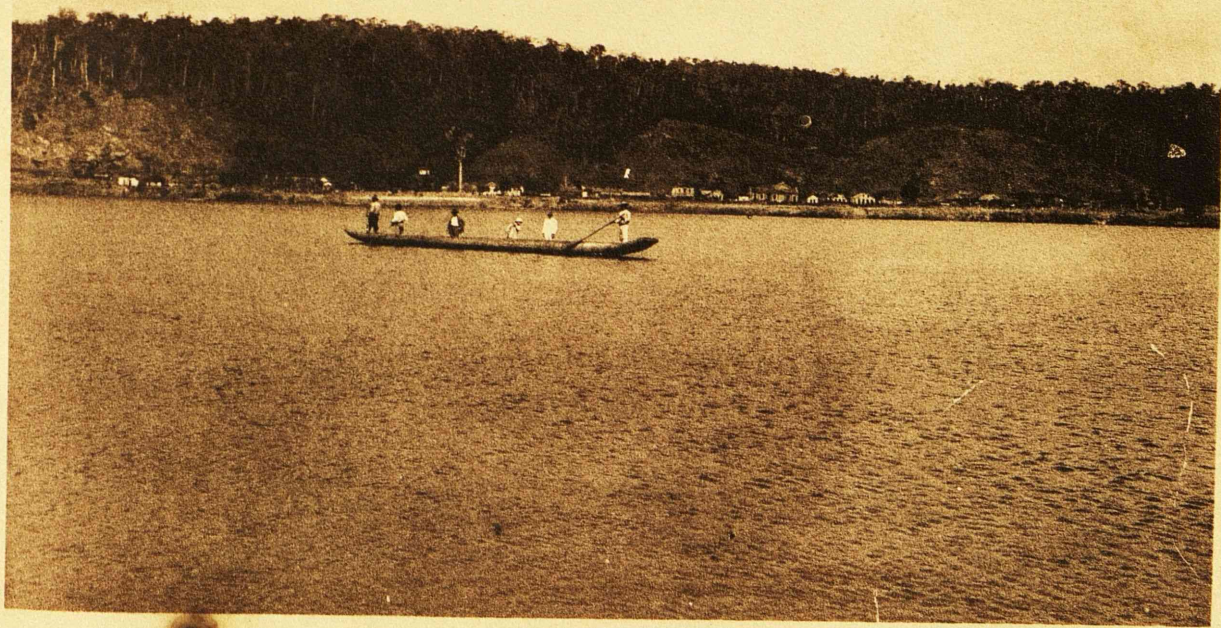
FABRICA DE CERVEJA, GELO, LIMONADA

NOBERTA VAN DE KAMP

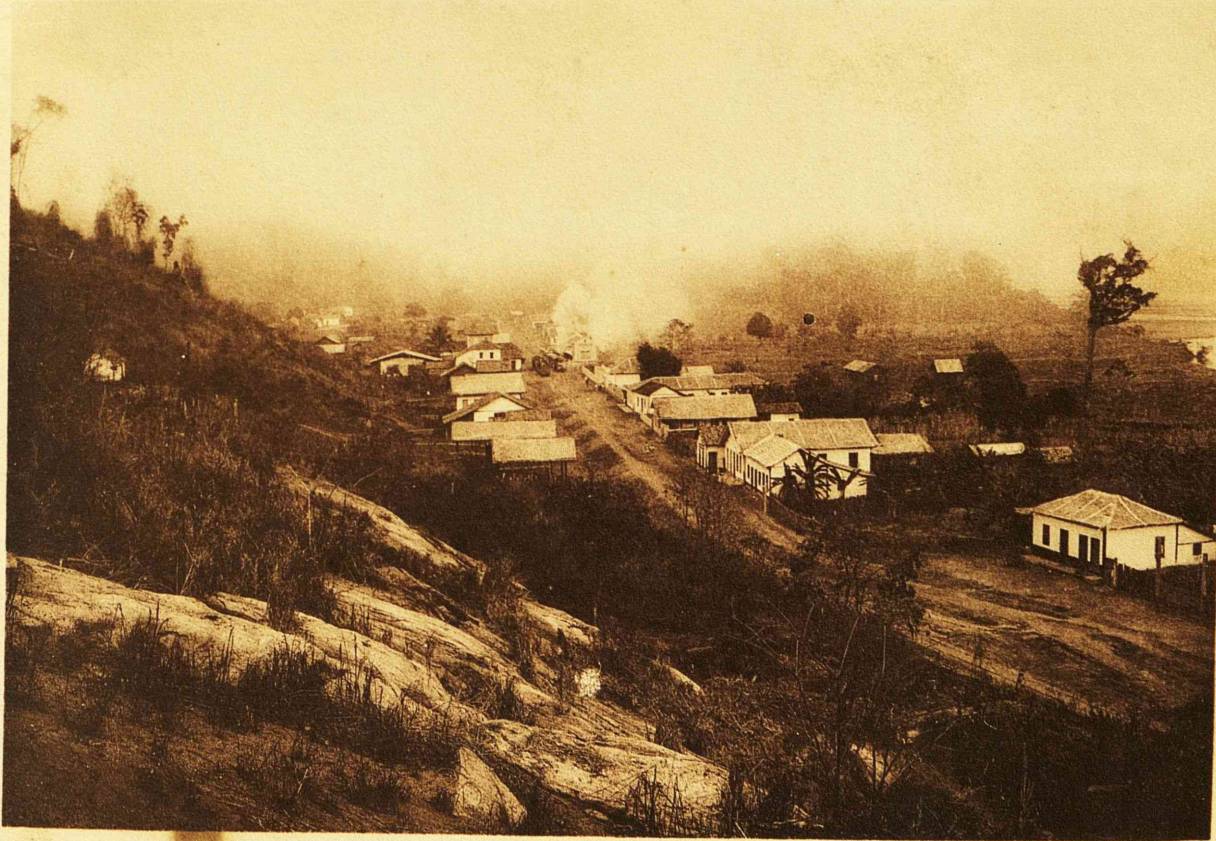


PORTO DE CACHOEIRO

SANTA LEOPOLDINA

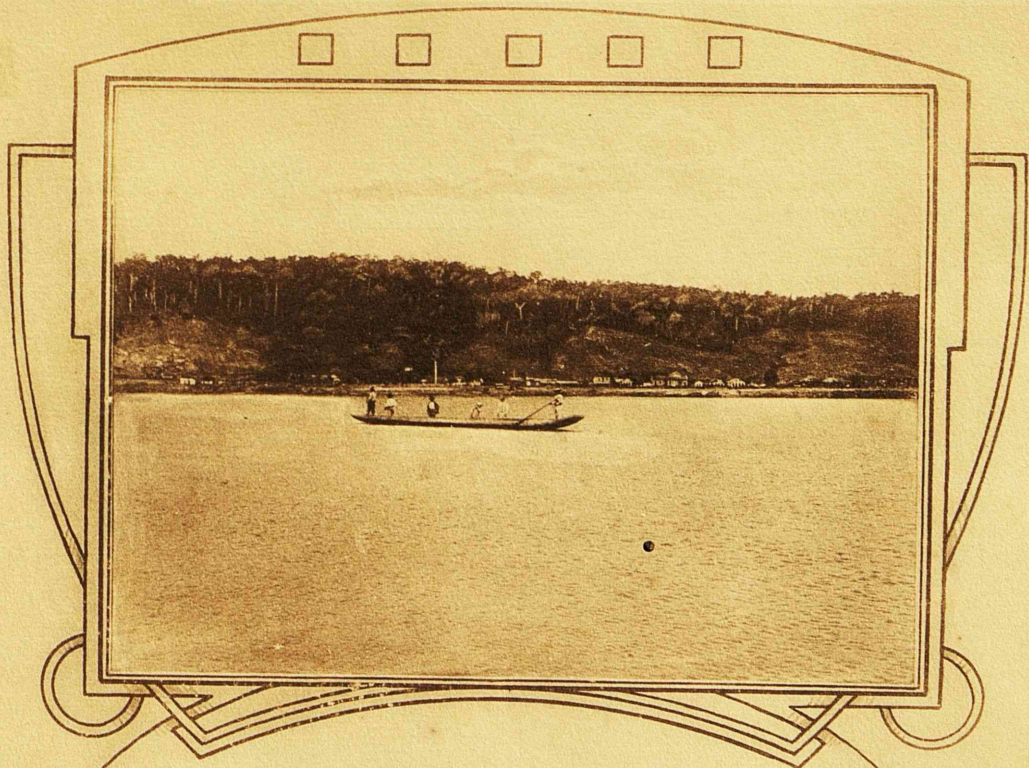


VISTA GERAL DE COLLATINO



VISTA GERAL DE COLLATINO

34



COLLATINO. — VISTA GERAL

FAZENDA BOM DESTINO. — PROPRIEDADE DE FORTUNATO JOSÉ RIBEIRO

LAVOURA DE 150.000 PÉS DE CAFÉ DE UMA MEDIA DE 12.000 ARROBAS ANNUAL

35



ST-PEDRO DE ITABAPOANA

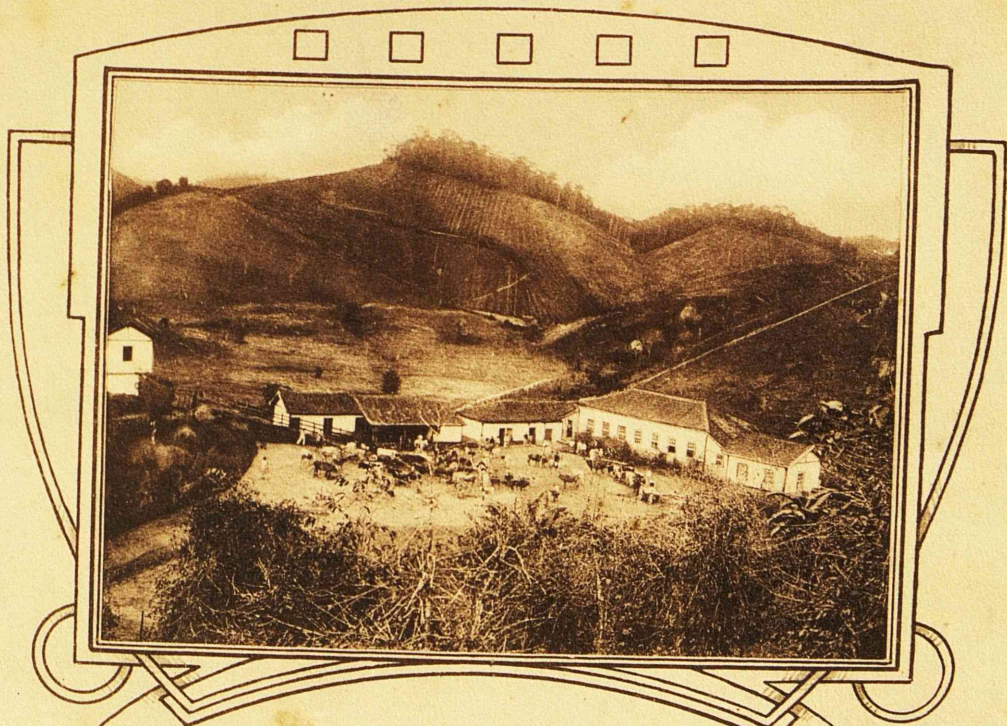
E. E. SANTO

FAZENDA FELIX DESTINO - PROPRIEDADE DE JOÃO BAPTISTA RIBEIRO
LAVOURA DE 20.000 PÉS DE CAFÉ, PRODUZINDO UMA MÉDIA DE 1500 ARROBAS ANNUAL

36



37



S. PEDRO DE ITABAPOANO. — VISTA GERAL

38



GRUTA DA RIO NOVO

GOVERNO MUNICIPAL DO RIO NOVO

PRESIDENTE : C^o CARLOS GENTIL HOMEM - VICE-PRESIDENTE : MARCILLINO JOSÉ D'ALMEIDA

29



VISTA EXTERIOR DO GOVERNO MUNICIPAL

LOCALIDADES : RODEIO, GUIOMAR, VIRGINIA, SÃO CAETANO, ANGELLA, CACHOEIRA RIO NOVO



PAISAGEM NA MARGEM DA RIO-NOVO

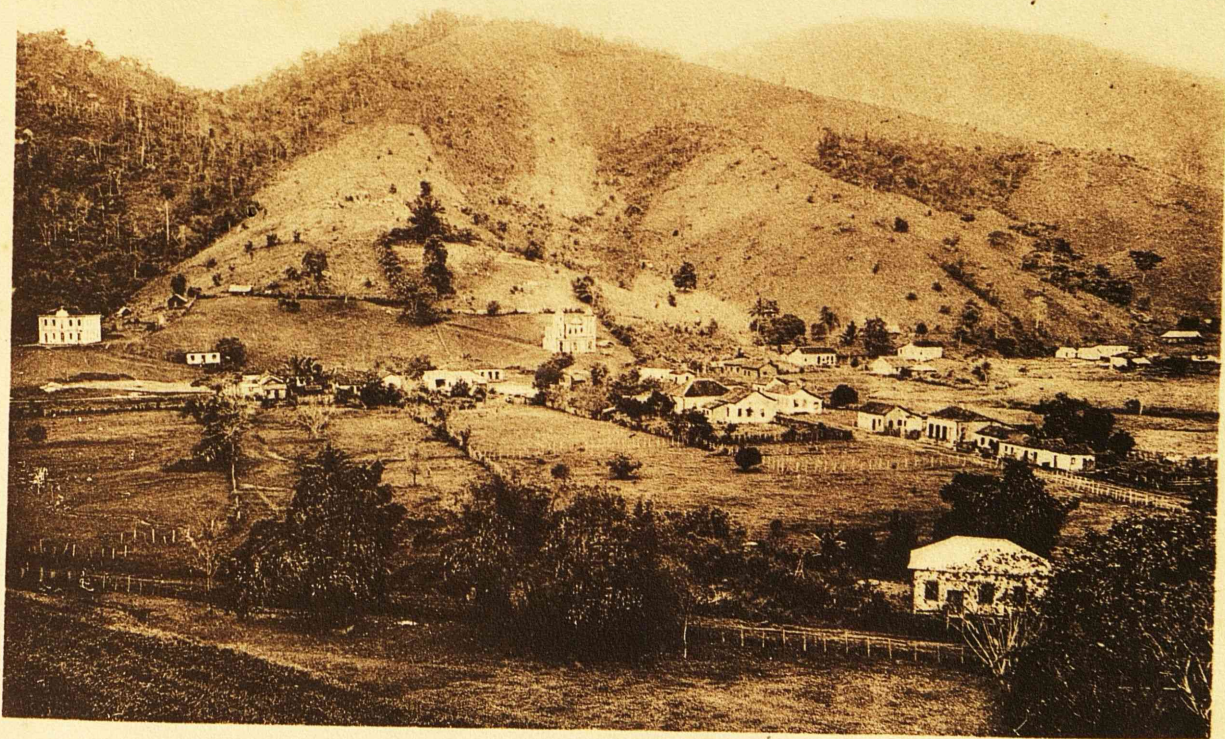
GOVERNO MUNICIPAL DO RIO NOVO. - POPULAÇÃO 6000 HABITANTES
COLONISAÇÃO, SUISSA, ALLEMÃ, ITALIANA E PORTUGUEZA

41

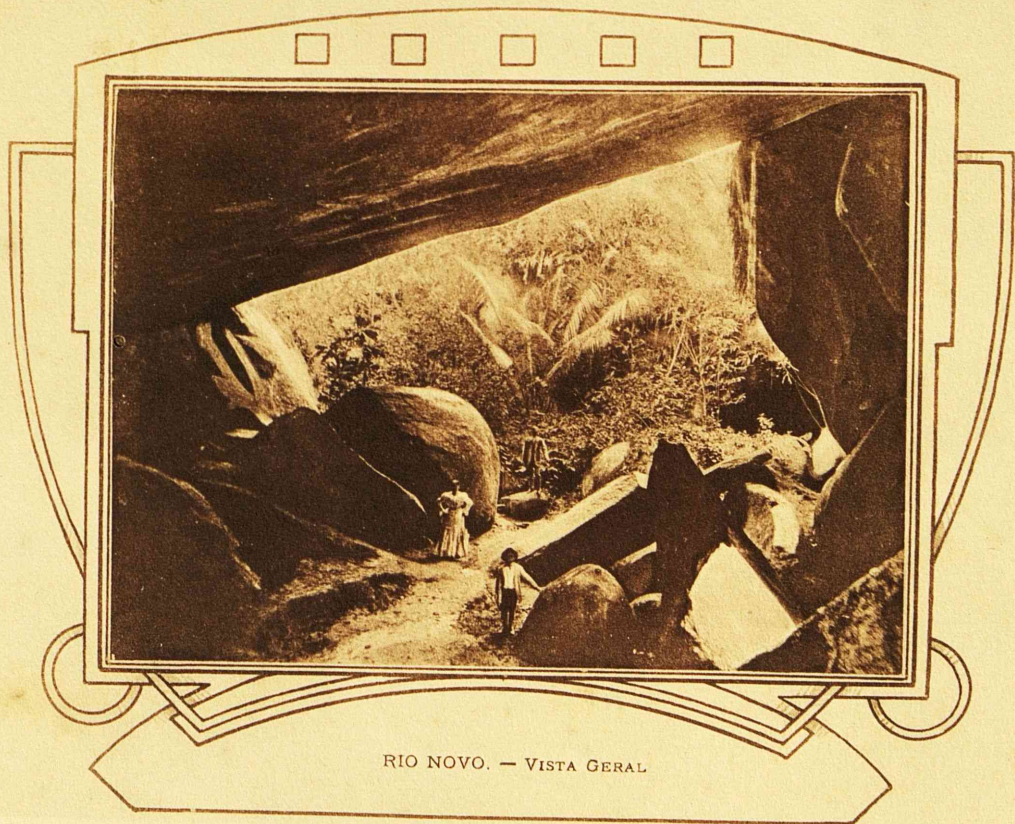


VISTA GERAL DO RIO NOVO

42



VISTA GERAL



RIO NOVO. — VISTA GERAL

44



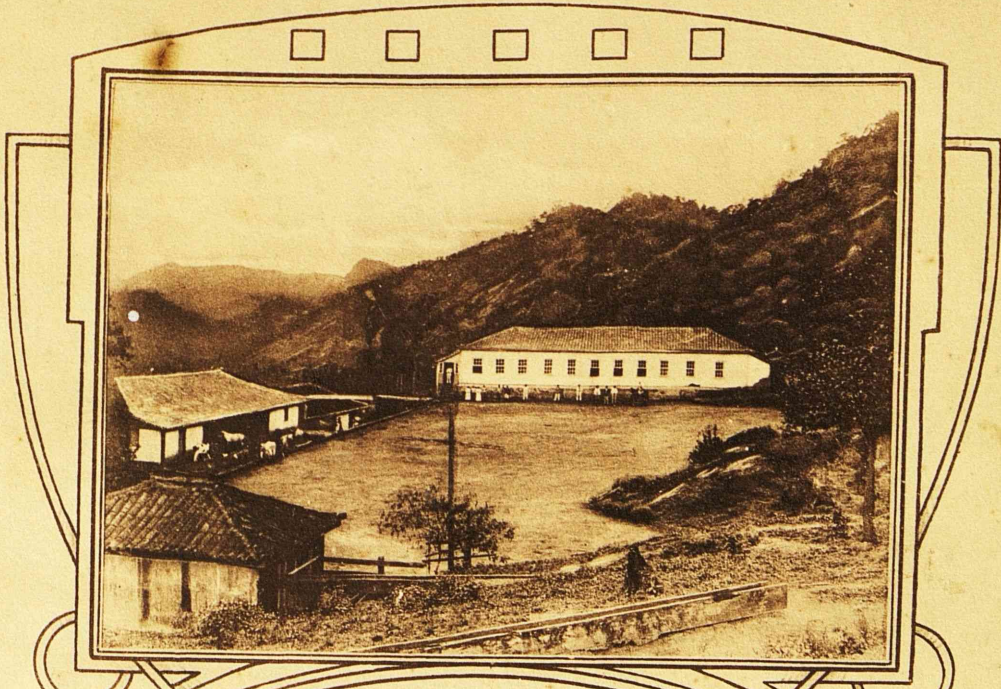
UMA RUA NA VILLA DO RIO NOVO

45



PAISAGEM NA MARGEM DO RIO-NOVO

46



MUQUY. — VISTA GERAL

47

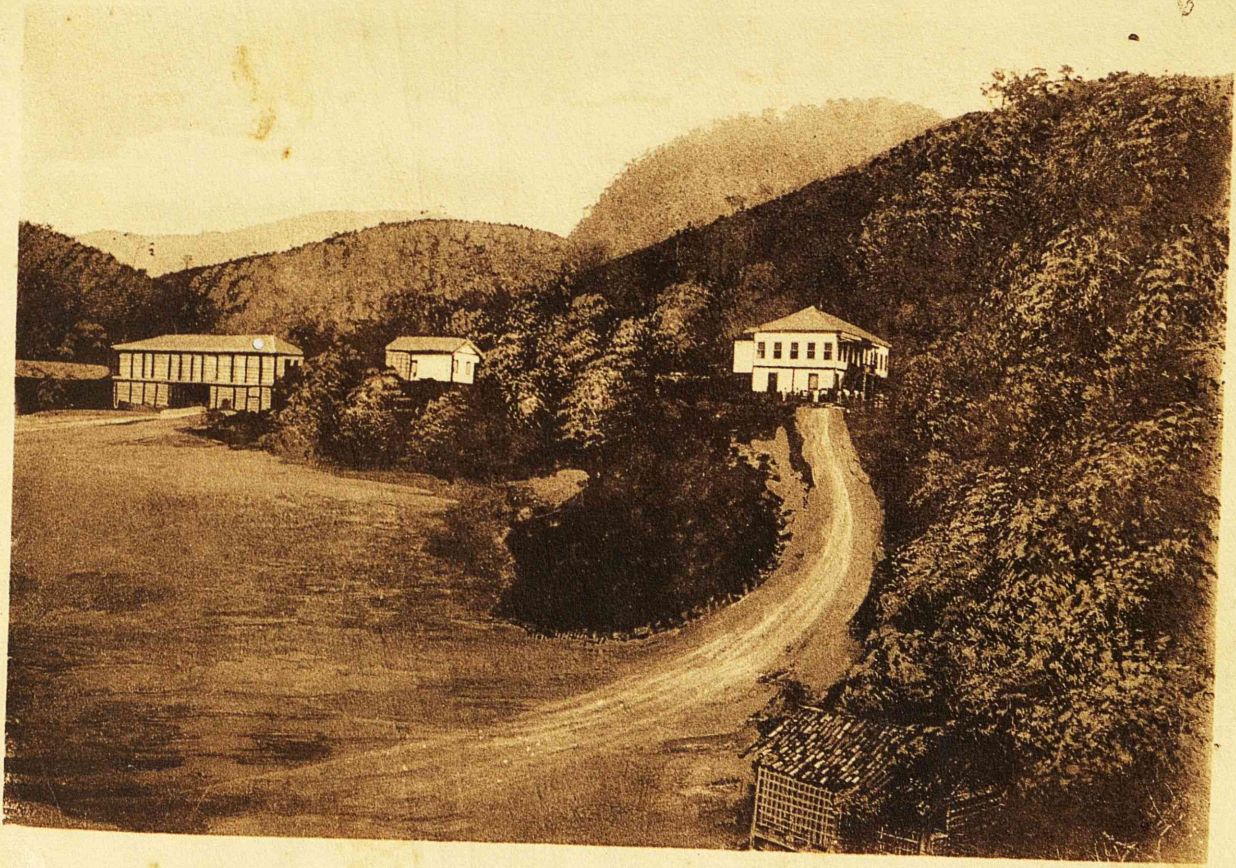
FAZENDA DO MONTE ALEGRE
PROPRIEDADE DE FRANCISCO FORTUNATO RIBEIRO
LAVOURA DE 150.000 PÉS DE CAFÉ DE UMA MEDIA DE 42.000 ARROBAS ANNUAL



CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM

FAZENDA DA PRIMAVERA. - PROPRIEDADE DE MATHEUX X. M. PAIVA
LAVOURA DE 100.000 PÉS DE CAFÉ DE UMA MEDIA DE 3.000 ARROBAS ANNUAL

48



CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM

MUQUY

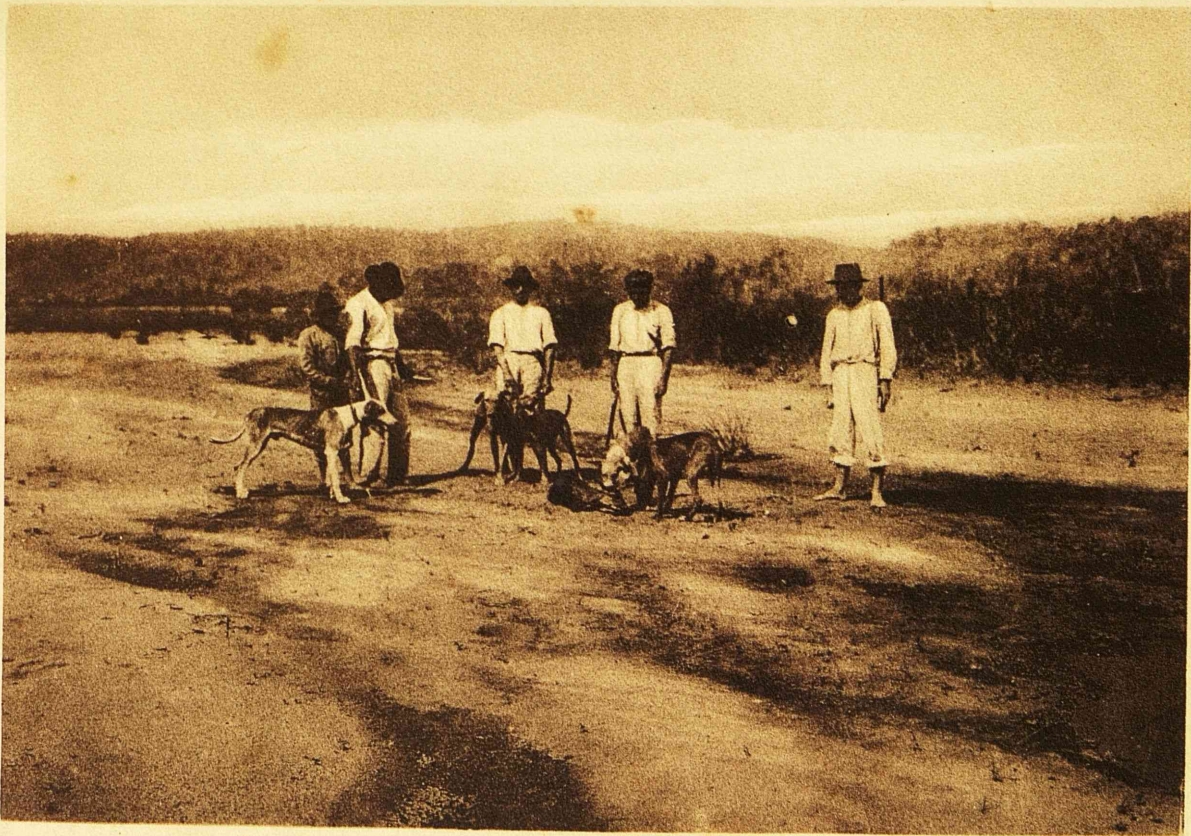
FAZENDA DO MONTE ALEGRE - PROPRIEDADE DE FRANCISCO FORTUNATO RIBEIRO

LAVOURA DE 150.000 PÉS DE CAFÉ DE UMA MEDIA DE 12.000 ARROBAS ANNUAL



CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM

50



CAÇA DO VEADO NO INTERIOR DO ESTADO



PAISAGEM NO INTERIOR DO ESTADO



TRABALHADORES EM MADEIRA

53



PAISAGEM NA MARGEM DO RIO DOCE

54

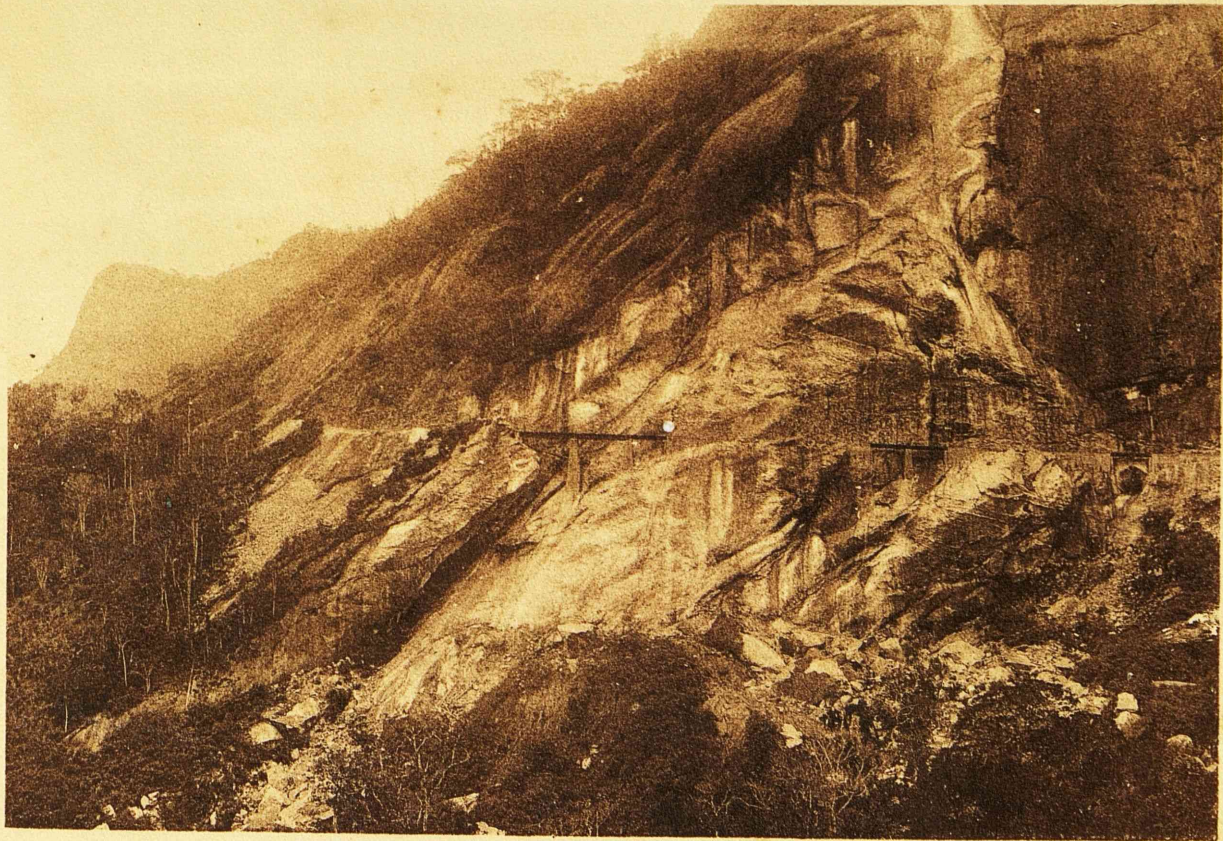


VISTA INTERNA

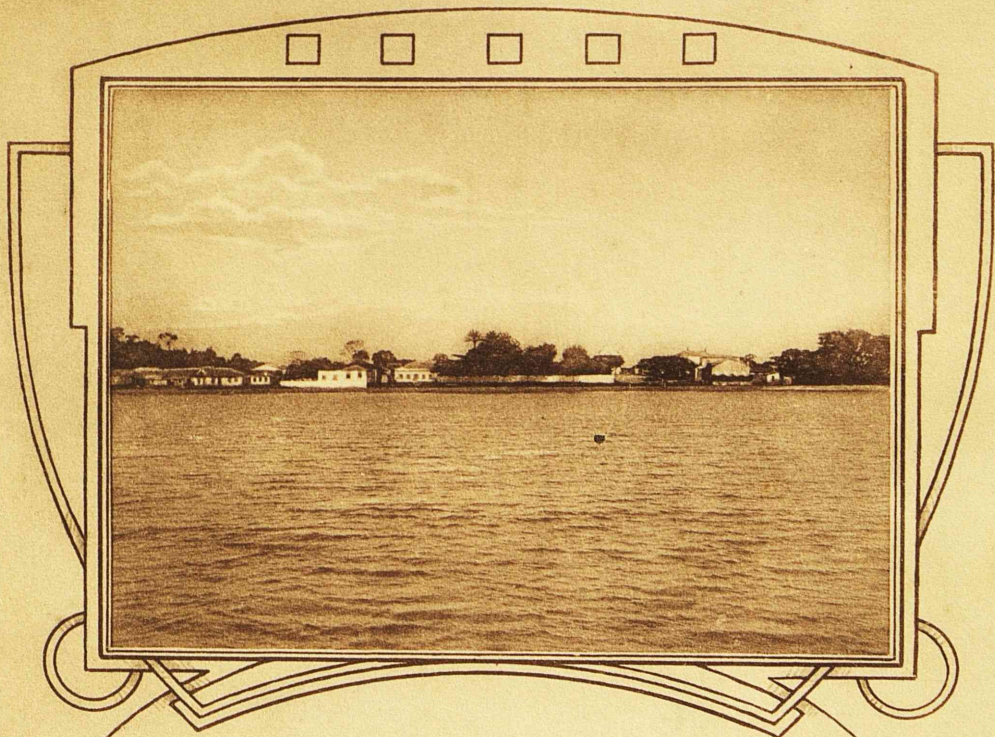


ENTRADA DO PORTO DE VICTORIA: — E. E. S

56



TRECHO



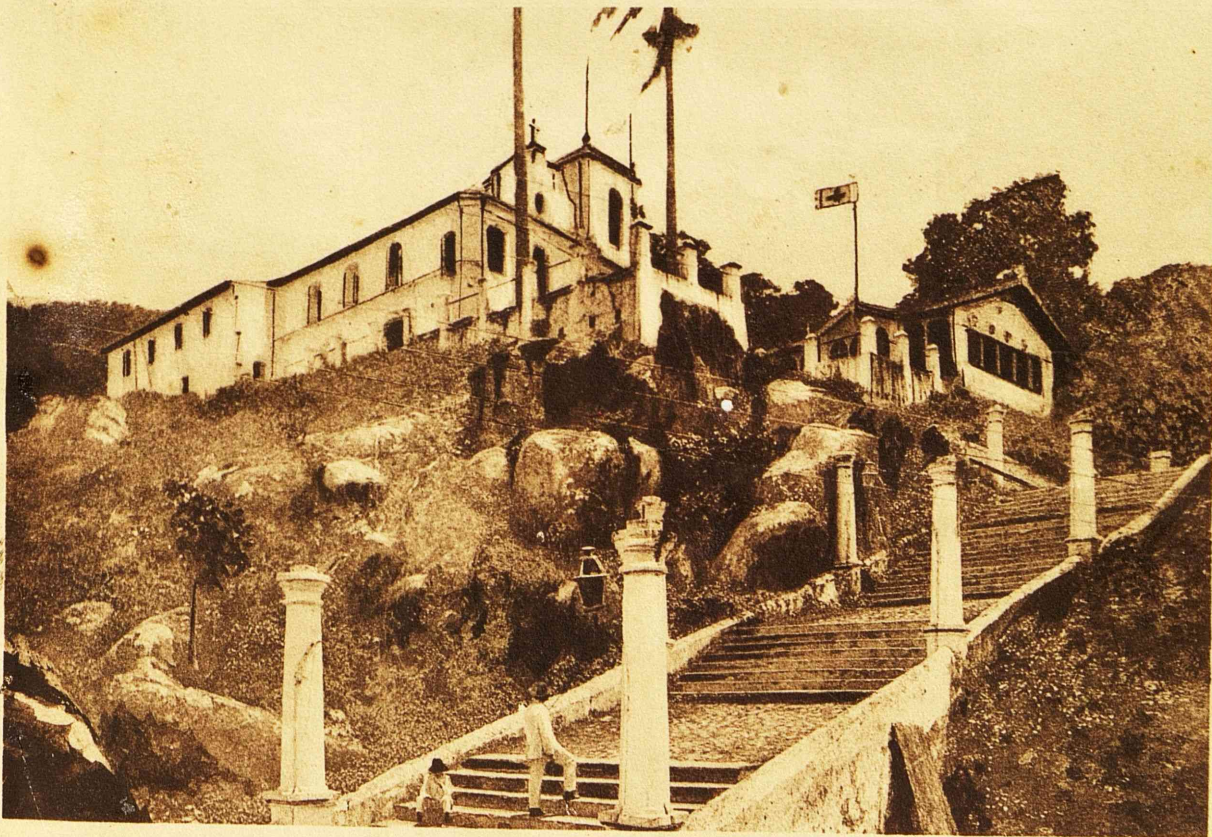
CIDADE DE ESPIRITO SANTO. — VISTA GERAL



VISTA GERAL DA CIDADE DE ESP. SANTO

IGREGIA DO ROSARIA

59



VISTA DO CONVENTO

CASA DO QUEIMA - AMORIM & CIA

COMPLETO SORTIMENTO DE FAZENDAS, MODAS, ROUPAS, CHAPÉOS DE SOL E DE CABEÇA, CALÇADO E OUTROS MUITOS ARTIGOS



6

HOTEL INTERNACIONAL - JOSÉ FERREIRA BENTO

ESTE ESTABELECIMENTO CAPRICHOSAMENTE MONTADO, DISPOE DE EXCELLENTE ACCOMODAÇÕES
COZINHA DE PRIMEIRA ORDEM

62



ESPECIALIDADE EM VINHOS PORTUGUEZES RECEBIDOS DIRECTAMENTE

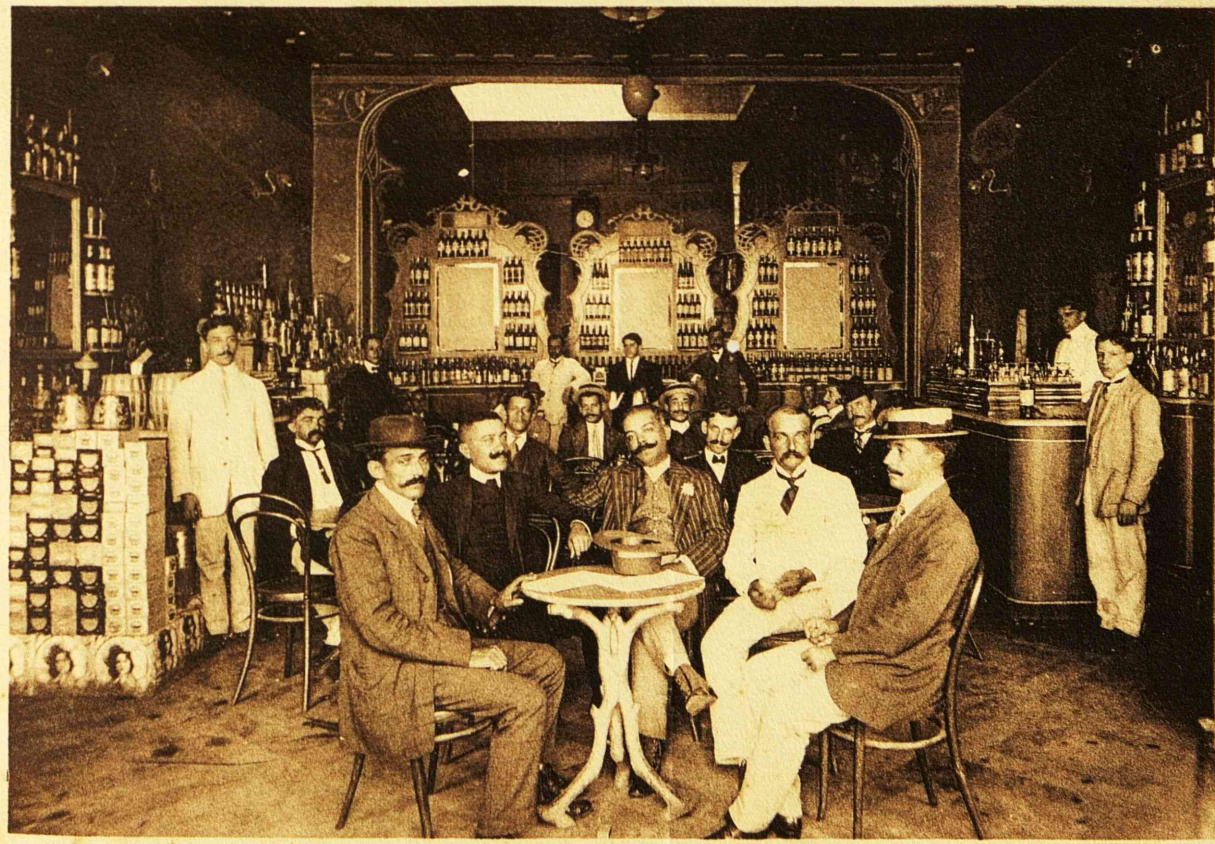
RUA DO COMMERCIO

VICTORIA - E. E. SANTO

65

CAFÉ "GLOBO" - TRINXET & C^{IA}

ESPECIALIDADES EM COMIDAS FRIAS, VINHOS IMPORTADOS DE TODAS AS PROCEDENCIAS



AGENTE DA COMPANHIA DE LOTARIA NACIONAL DO BRAZIL

PRAÇA SANTOS DUMONT E RUA DUQUE DE CAXIAS, N° 29 E 44

VICTORIA

E. E. SANTO



RUA DA ALFANDEGA N° 19

CHARUTARIA HAVANEZA DE MAXIMO BASTOS & CIA
COMPLETO SORTIMENTO DE FUMOS E SEUS PREPARADOS

65



RUA D'ALFANDEGA, N° 25

Anunciada a 64

HOTEL INTERNACIONAL. JOSÉ FERREIRA
VINHOS DE TODAS AS QUALIDADES, BANHOS QUENTES E FRIOS A QUALQUER HORA

60



RUA DO COMMERCIO

IMPORTADORES DE KEROZENE, FARINHA DE TRIGO, BACALHAU, VINHOS, CIMENTO, ARAME, ETC.



EXPORTAÇÃO DE CAFÉ E OUTROS PRODUTOS NACIONAIS

RUA DO COMMERCIO, N° 22

STOCK PERMANENTE DE FRUCTAS

CONSERVAS FINAS, DOÇES EM CALDA



PRAÇA SANTOS DUMONT E RUA DUQUE DE CAXIAS, N° 29 E 44

MAYER ROUBACH

GRANDE SORTIMENTO DE OBRAS DE OURO E DE PRATA

BRILLANTES E PEDRAS FINAS



RELOGIOS E CORRENTES

RUA DA ALFANDEGA, N° 35

VICTORIA

E. E. SANTO

69

FLOR DE MAIO - MAMETALLA PAULO & IRMÃO

FAZENDAS, ARMARINHOS, ROUPAS, PERFUMARIAS, CALÇADOS, CHAPÉOS DE SOL E DE CABEÇA. ETC. - PREÇOS RAZOAVEIS



RUA DA ALFANDEGA, N° 3

70

CASA MASCOTE A. SANTOS LIMA

ESPECIALIDADE EM ROUPAS, CALÇADO, CHAPÉOS, FAZENDAS, ARMARINHO, MODAS, ETC.



COMPRA E RECEBE EM CONSIGNAÇÃO CAFÉ E MAIS GÊNEROS

VENDAS POR ATACADO E A VAREJO

VICTORIA

IZIDORO, BRAGA & C^o, ARMAZEM DE SECCOS E MOLHADOS
IMPORTADORES E EXPORTADORES



RUA DA ALFANDEGA, N^o 51, E PRAÇA DO MERCADO, N^o 10 E 12

et



PALACIO DO GOVERNO

LUZ, AGUA & ESGOTTOS DA CIDADE DA VICTORIA
AUGUSTO RAMOS, ENGENHEIRO CONTRACTANTE



VICTORIA

CASA POPULAR - ABREU & SILVA

FAZENDAS, ROUPAS, ARMARINHO, CALÇADO, CHAPÉOS, PERFUMARIAS, MACHINAS DE COSTURA, ETC.





RUA 1° DE MARCO, N° 8 E 10

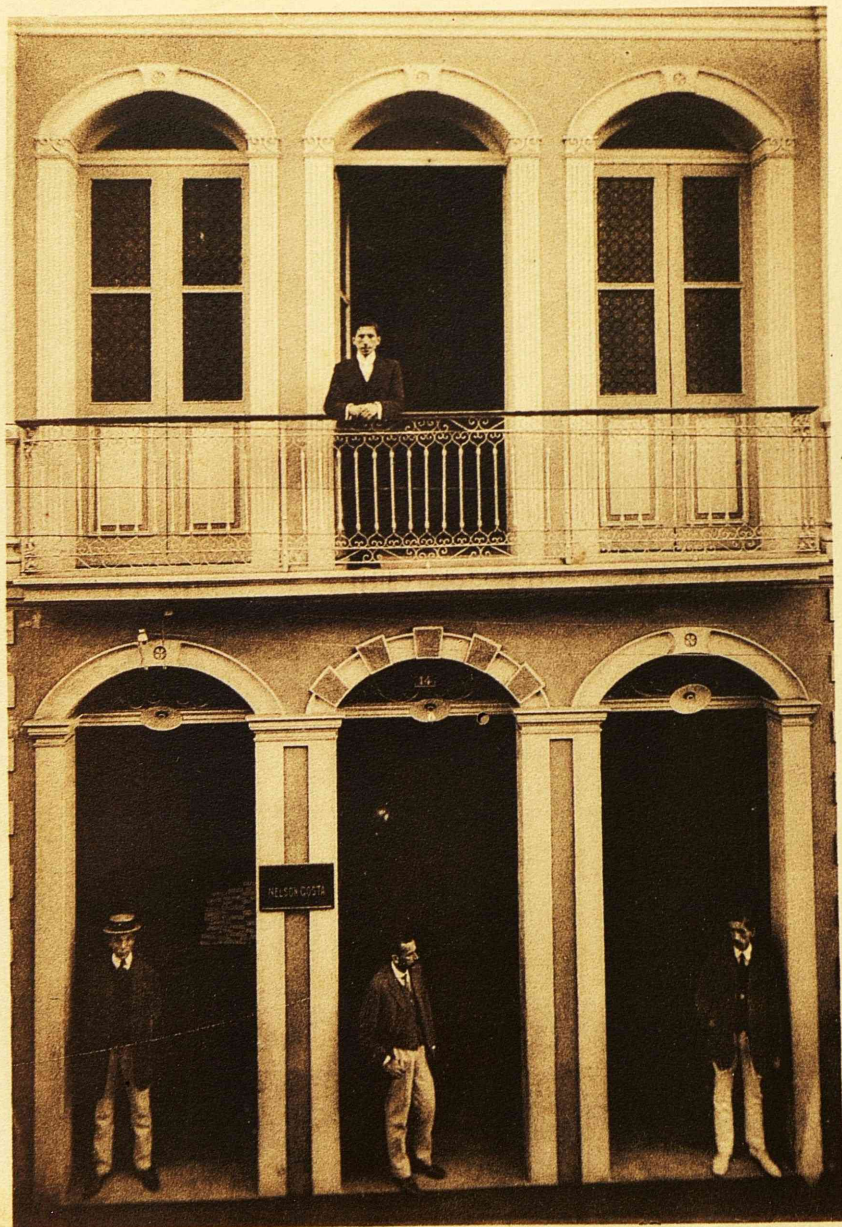
77



RUA D'ALFANDEGA, N° 24

PAPELARIA & TYPOGRAPHIA NELSON COSTA

GRANDE SORTIMENTO DE LIVROS EM BRANCO E PARA COLLEGIO. - ESPECIALIDADE EM PAPEIS E OBJECTOS DE ESCRITORIO



ALFAIATARIA LYRIO DE JOSÉ FERREIRA LYRIO

EXECUTA-SE COM PROMPTIÇÃO E PERFEIÇÃO QUALQUER TRABALHO SOB MEDIDO POR PREÇOS MODIGOS



J. D. NETTO & C^{IA}

IMPORTAÇÃO DE FAZENDAS, ARMARINHO, ROUPAS E CHAPÉOS



RUA D'ALFANDEGA, N° 24

80

HOTEL VICTORIA, PENSÃO FAMILIAR - D. & R. PAOLIELLO
OPTIMA COZINHA ITALIANA, FRANCEZA E BRAZILEIRA



BOA TRATAMENTO, ORDEM, ASSEIO E MODICIDADE EM PREÇOS

FELIZAS NAÇION. 55 E LITRA. DEIXAS

CHARUTARIA "AMERICANA" DE FLAVIO DE JESUS
COMISSÕES E CONSIGNAÇÕES

82



ARTIGOS DE ESCRITÓRIA

FUMOS E SEUS PREPARADOS

RUA PRIMEIRO DE MARÇO N° 34

VICTORIA

E. E. SANTO

83



ENGARAFAMENTO DAS AGUAS GAZOSAS

FABRICA DE CAL "FORTE ST-JOAO" - PROPRIEDADE DE MANUEL COURINHO MADEIRA
ANNEXE A FABRICA DE FERRADURAS DE COURINHO MADEIRA & C"

84



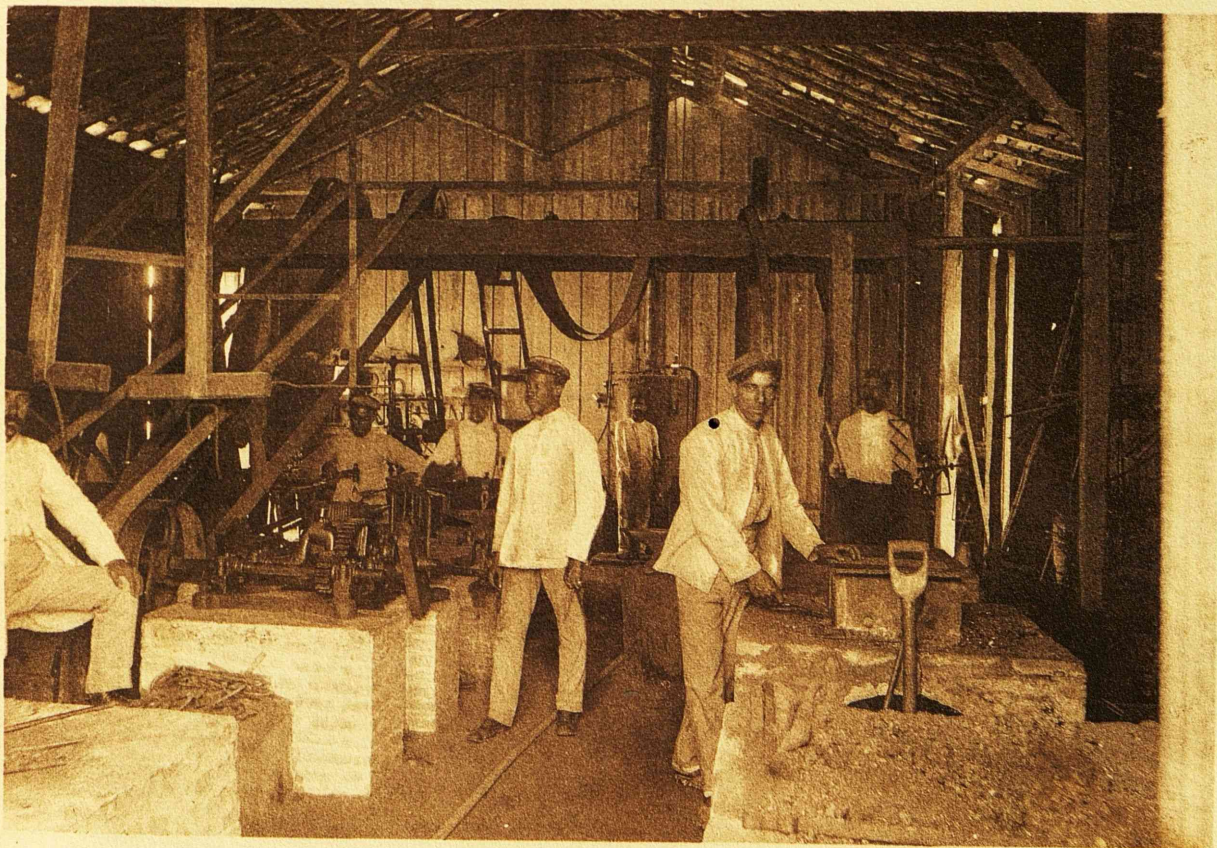
VISTA GERAL

SITA NO "FORTE ST-JOÃO"

VICTORIA - E. E. SANTO

FABRICA DE FERRADURAS - " FORTE ST-JOAO "

PROPRIEDADE DE COURINHO MADEIRA & C^{IA}



SITA NO " FORTE ST-JOAO "

FABRICA DE CAL "FORTE ST-JOAO"
PROPRIEDADE DE MANUEL COURINHO MADEIRA

86



SITA NO "FORTE ST-JOAO"



CONGRESO LEGISLATIVO



DIARIO DA MANHA

2

89



VISTA GERAL DA FABRICA NO MAR

FABRICA DE CERVEJA E AGUAS GAZOSAS
GUSTAVO SCHMIDT

90

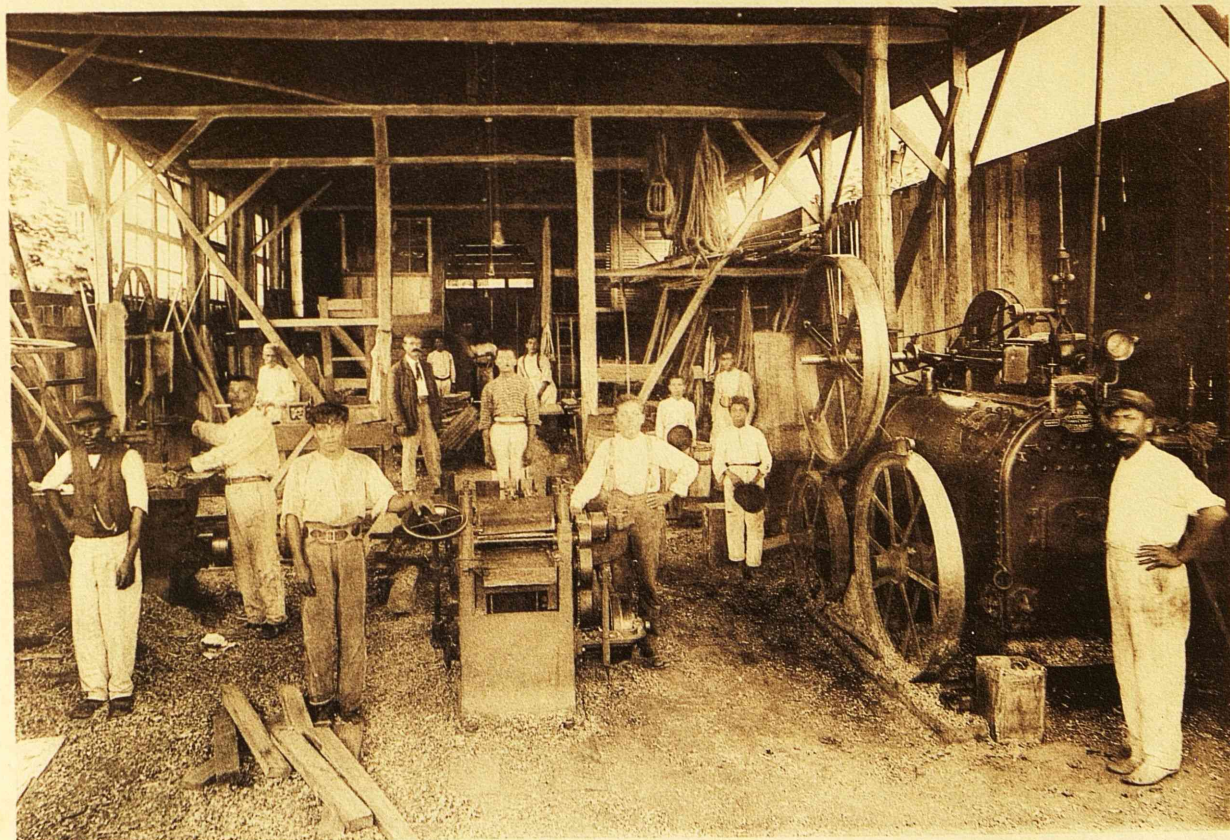


VISTA DO ENGARAFAMENTO DA CERVEJA

OFFINA A VAPOR DE CARPINTARIA E MARCENARIA DE DOMINGOS GOMES MONTEIRO

OFFINAS DE FERRARIA E SERRALHEIRO

91



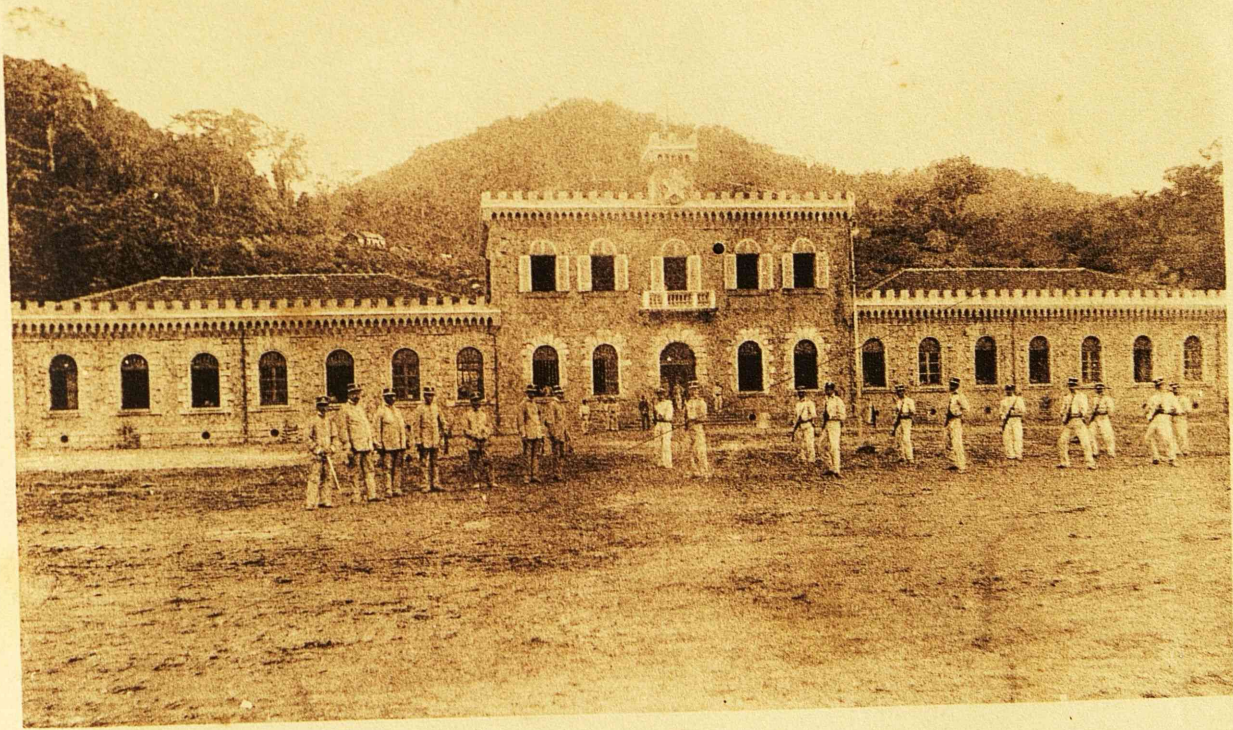
CONSTRUÇÕES E RECONSTRUÇÕES E ADAPTAÇÕES DE PRÉDIOS

ARMACÕES, DIVISÕES E ESQUADRIAS E TUDO O MAIS CONCERNENTE A ESTA ARTE

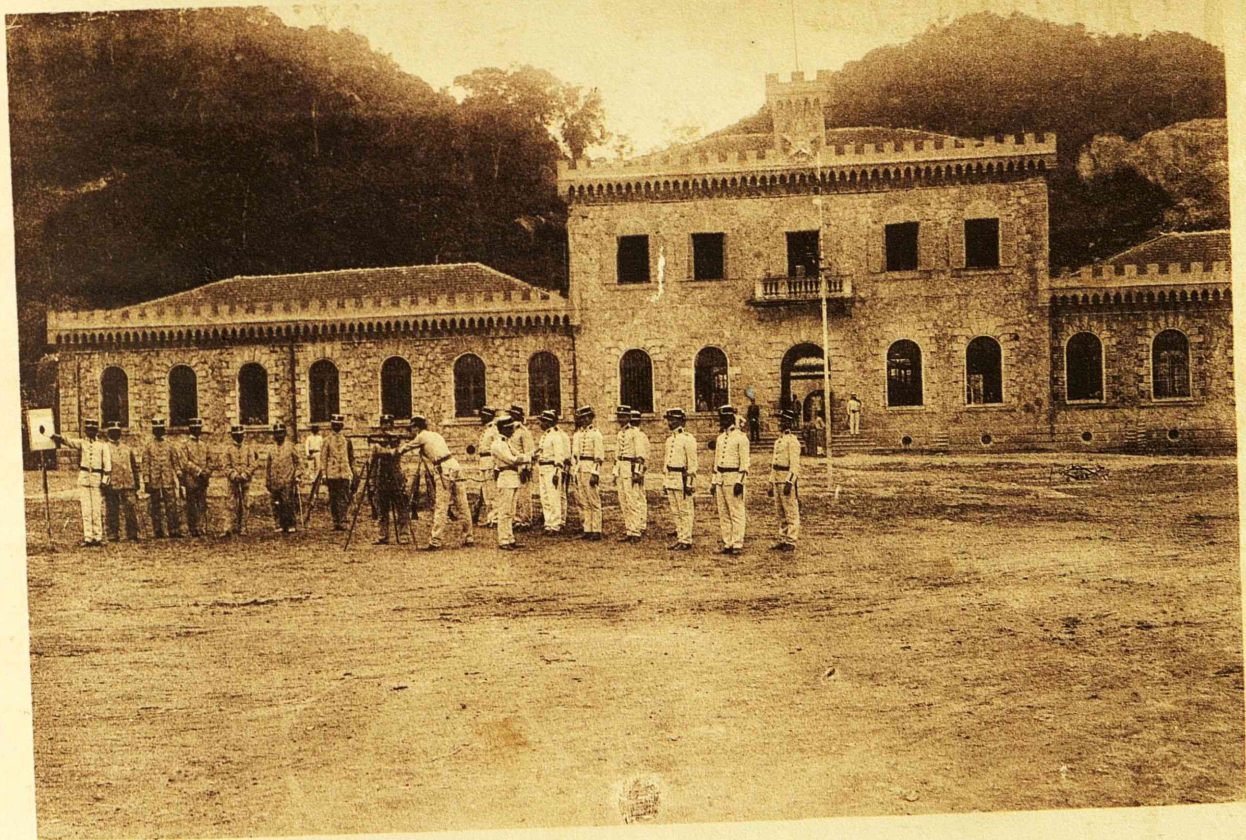
RUA D'ALFANDEGA, N° 14

E. E. SANTO

VICTORIA



QUARTEL DE POLICIA



ESCOLA DE TIRO

94



THEATRO MELPOMENE

GUSTAVO SCHMIDT
FABRICA DE CERVEJA E AGUAS GAZOSAS

95



VISTA GERAL DA FABRICA

E. E. SANTO

RIA

AGENCIA DA C.ª DE SEGUROS MARIT. E TERRESTRES "ALLIANÇA DA BAHIA"



IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DIRECTA, COMMISSOES E CONSIGNAÇÕES

RUA 1ª DE MARCO, Nº 16 E 18

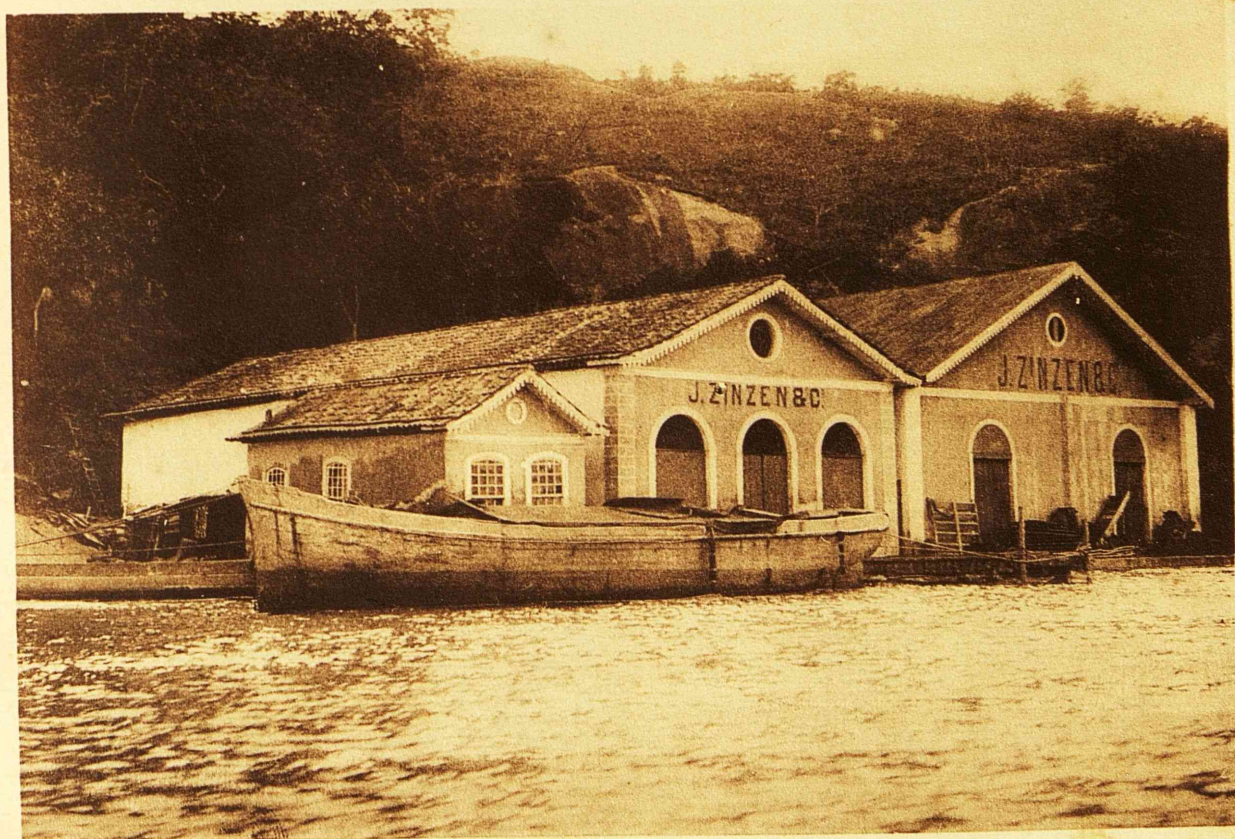
END. TEL. : CRUZES - CÓDIGO RIBEIRO

VICTORIA - E. E. SANTO

96

J. ZINZEN & C^{IA}
IMPORTAÇÃO-EXPORTAÇÃO DE CAFÉ

97



DEPOSITO DE MATERIAES E INFLAMMAVEIS

98



ARMAZEM DE CAFÉ

VICTORIA - E. E. SANTO

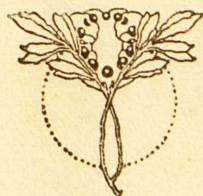
RUA D'ALFANDEGA, N° 10

99

RUFINO ANTONIO D'AZEVEDO

Commissões e Consignações

No Pan - Americano



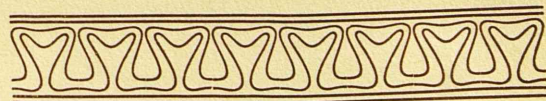
ENCONTRA-SE :

FERRAGENS, TINTAS, OLEOS, VERNIZES,
CUTALARIAS FINAS, VIDROS PARA VIDRA-
ÇAS E CLARABOIA, LOUÇAS, PORCELLANAS,
ALUMINIUM, CRYSTAES, LAMPEÕES. TRENS
DE COSINHA, FERRAMENTAS PARA LAVOU-
RA, CABOS, CORDAS, LONAS.

PAPEIS, LIVROS PARA COLLEGIO

ARTIGOS PARA ESCRITORIO, ETC...

Rua da Alfandega 27 e 29
e Rua Duque de Caxias 28 e 30



Usa-se o código "RIBEIRO"
- - End. Electr. "PAN" - -

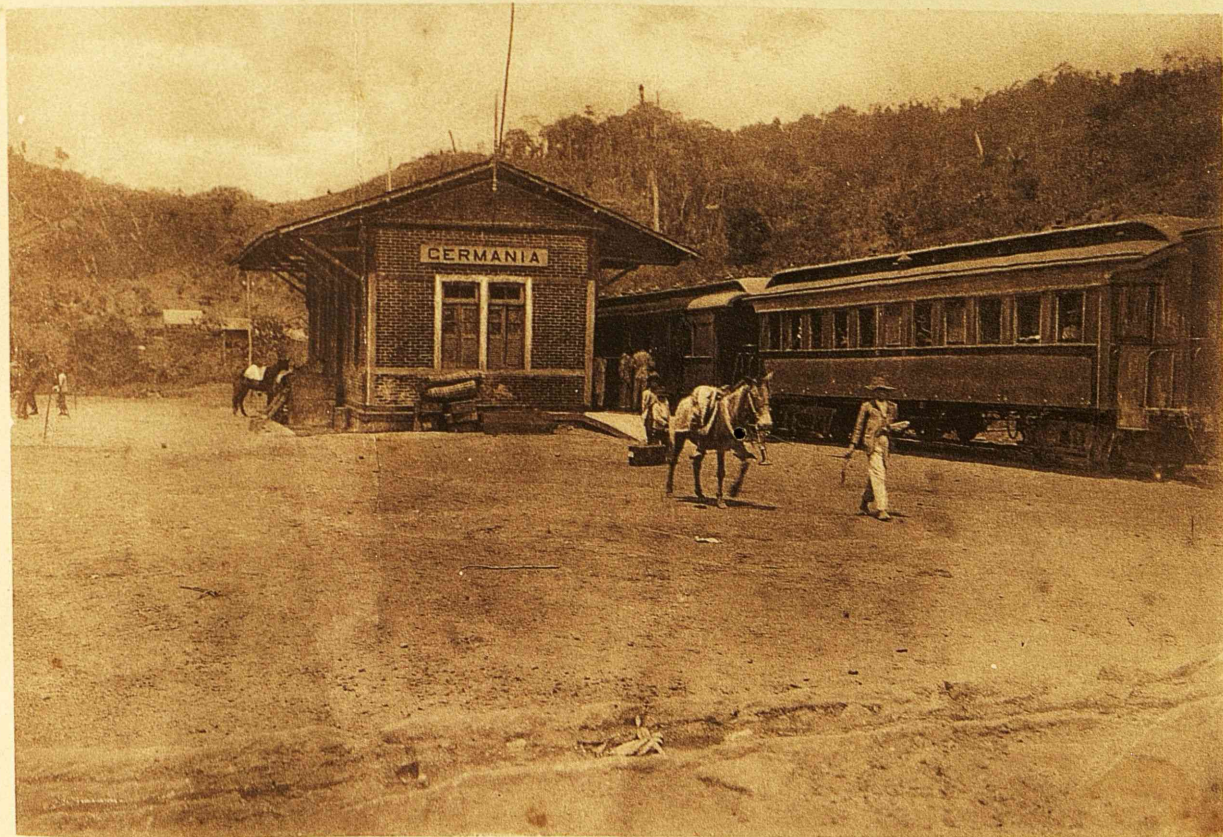
VICTORIO
E. E. SANTO

100

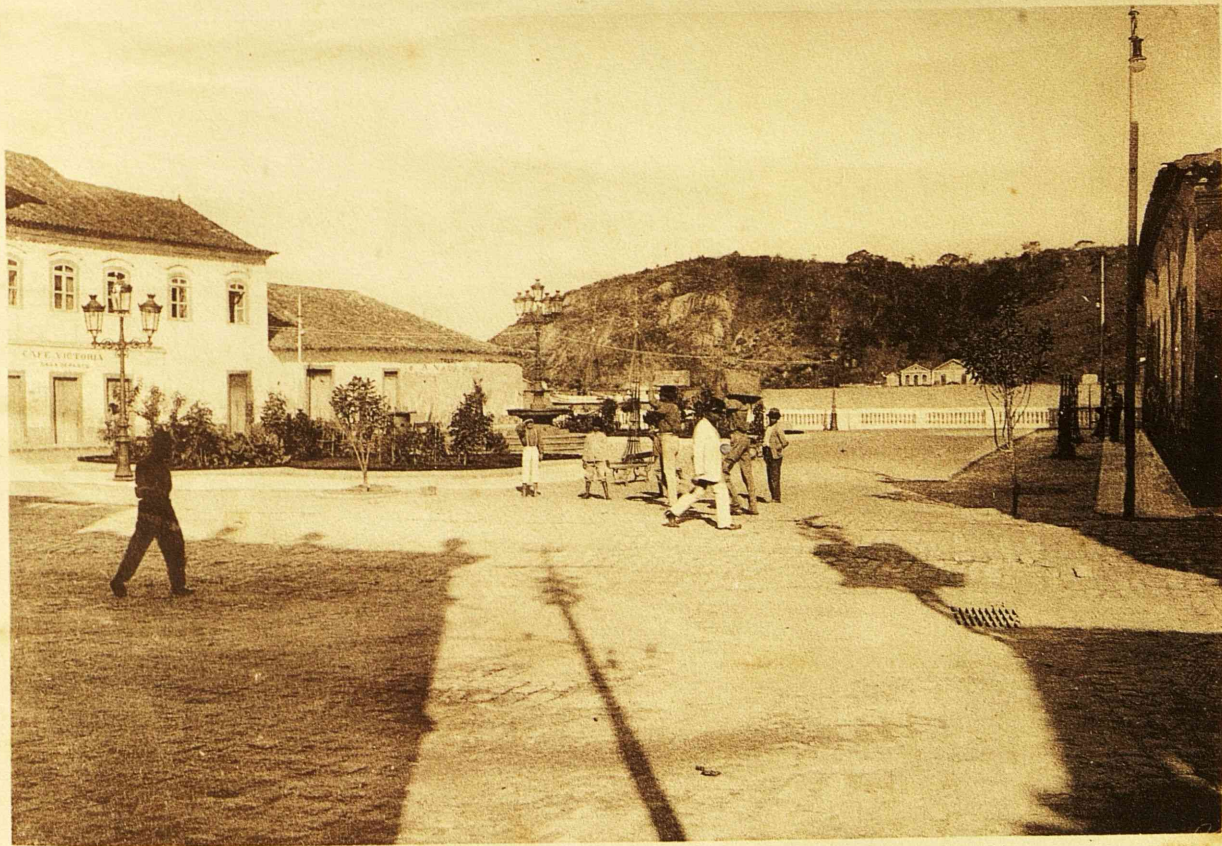


VIADUCTO

101



ESTAÇÃO GERMANIA



PRAÇA SANTOS DUMONT E RUA DO COMMERCIO

103



PRAIA DE SURÉ

106



ESCOLA MODELO

105



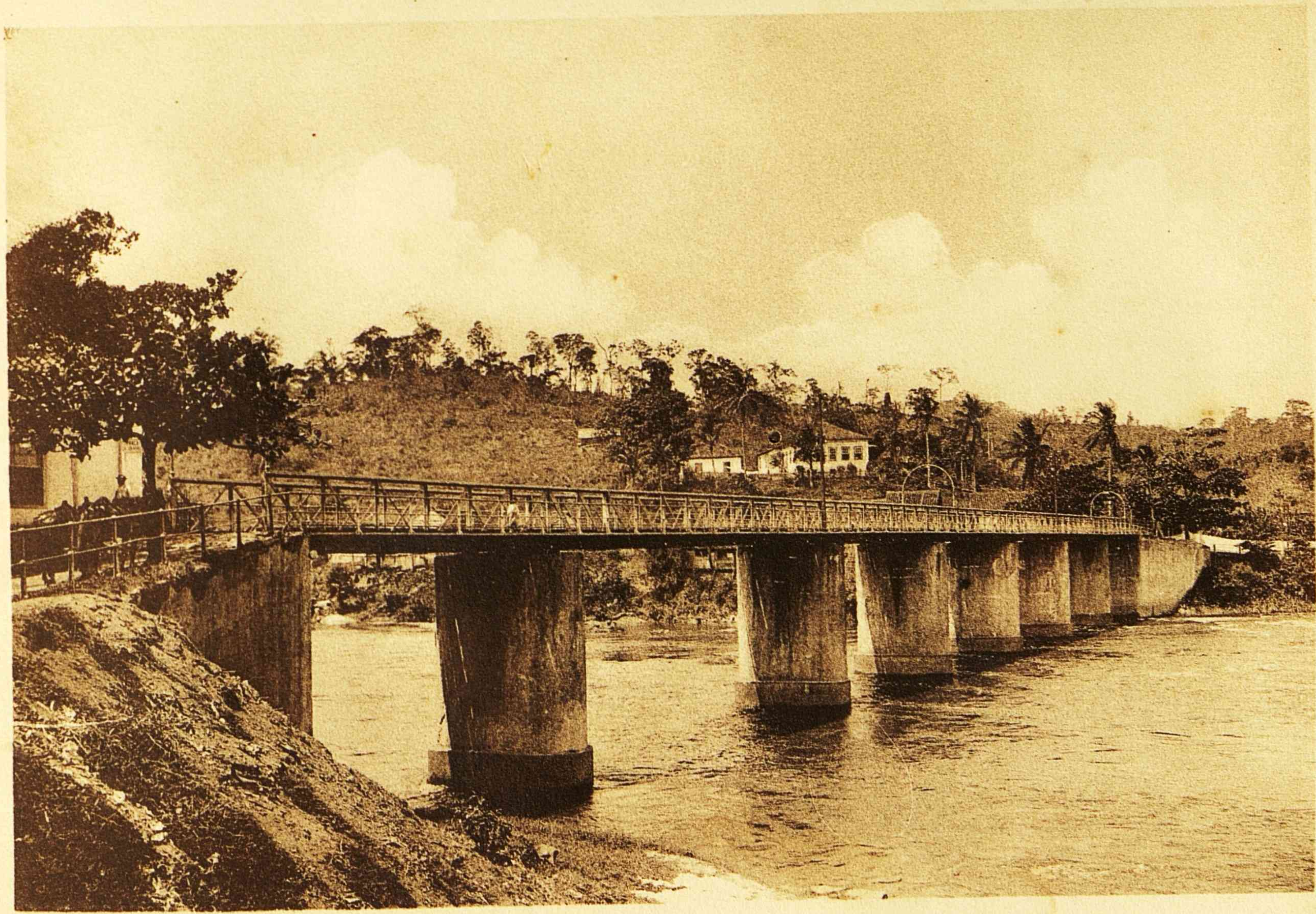
VISTA GERAL (SUL)

106



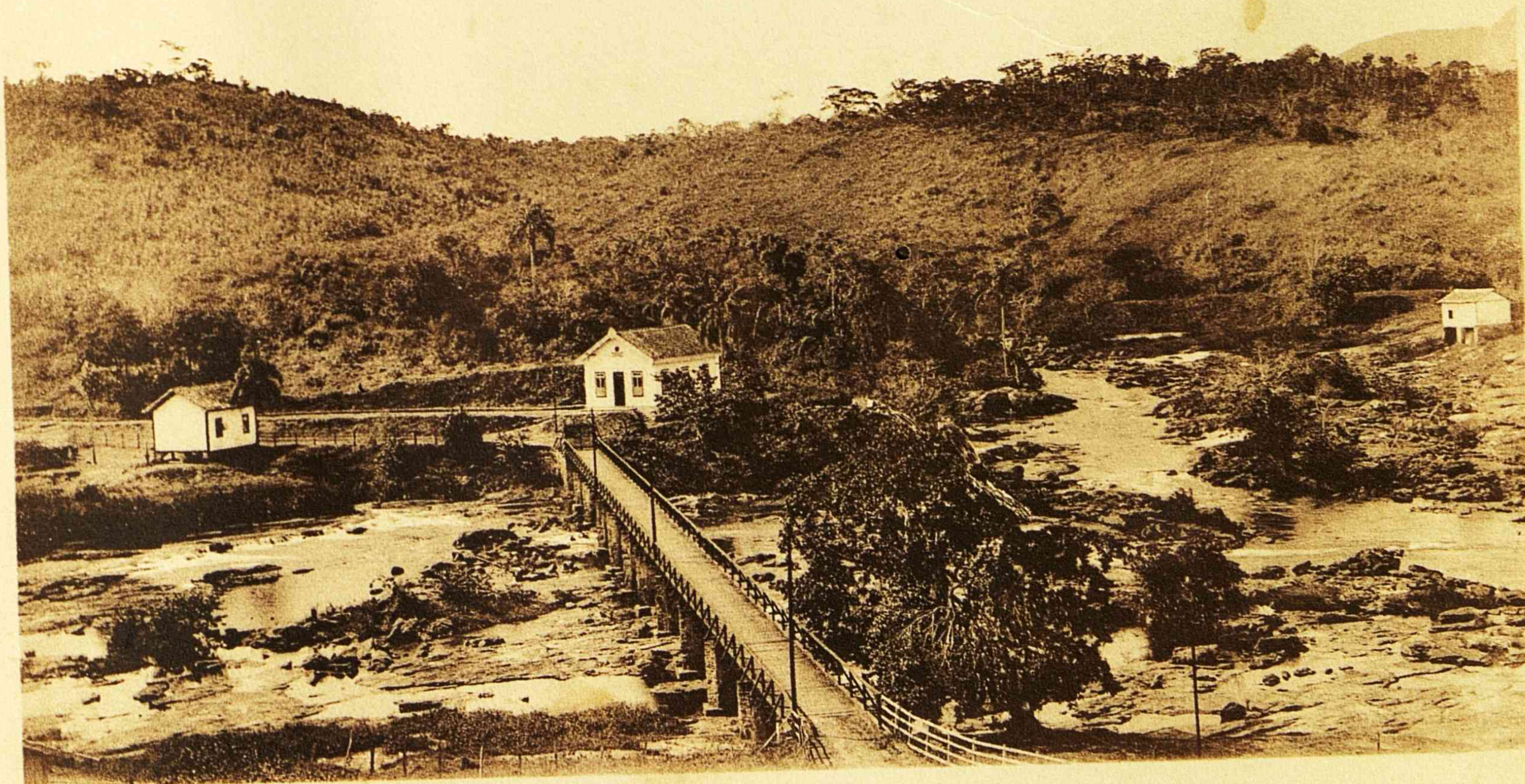
PALACETE DE GOVERNO

107



PONTE MUNICIPAL

108



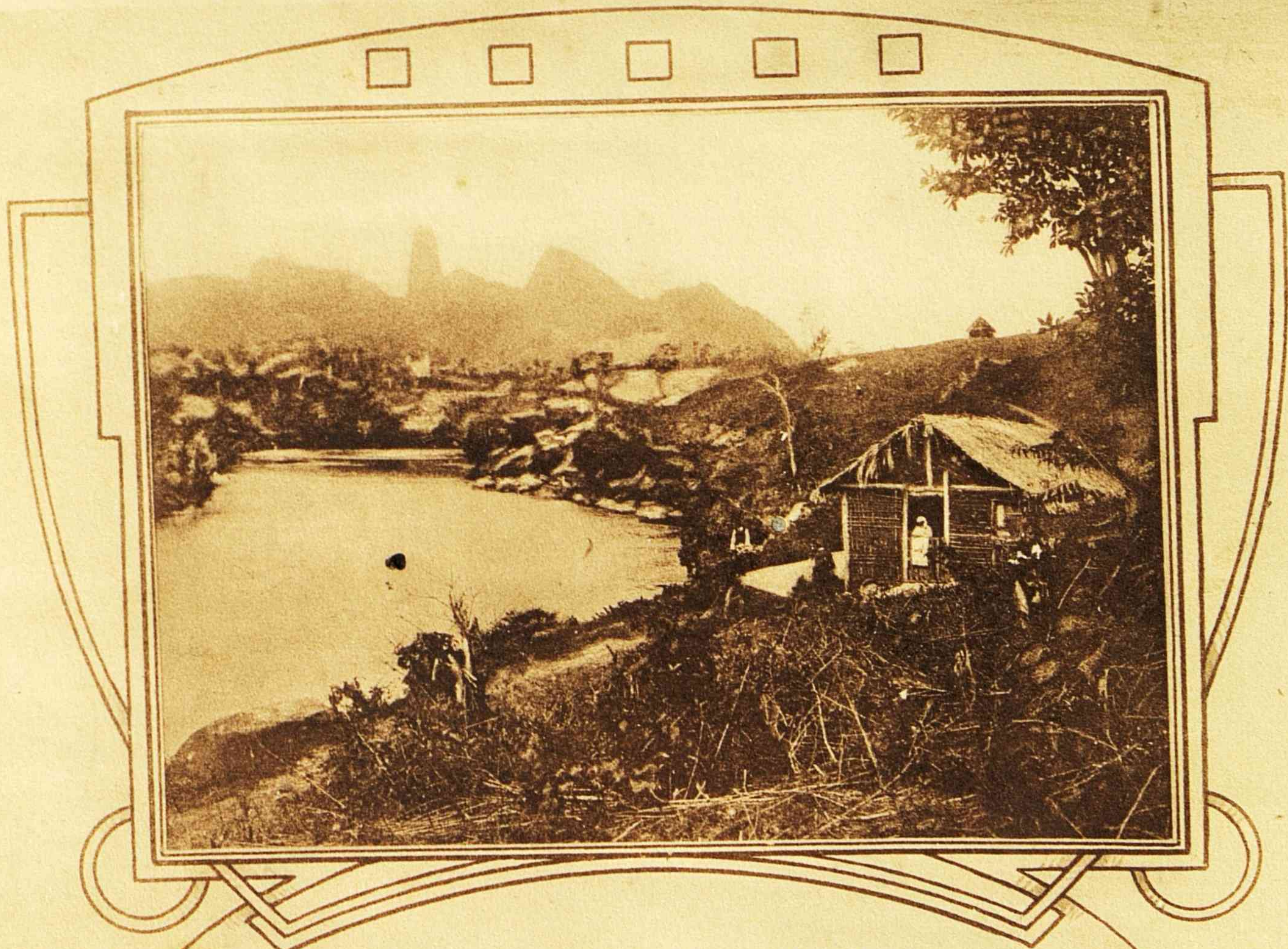
ILHA DA LUZ

109



ILHA DA LUZ

110



CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM. — VISTA GERAL



川

VISTA GERAL

112



VISTA DA PEDRO DE ITABYRA



PEDRA DE ITABYRA

113

114



RUA CAPITÃO DESLANDES

ALFAIATARIA RENNER - M. BASTOS & CIA

COMPLETO SORTIMENTO DE CASIMIRAS, SARJAS, TRICOT, DIAGONAES E MAIS TECIDOS MODERNOS

115

APROMPTAM-SE TERNOS EM 24 HORAS. - PREÇOS REDUCIDOS



BRINS BRANCO E DE CORES VARIADAS, ETC.

RUA 25 DE MARÇO, N° 48°

CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM

E. E. SANTO

116



PRACA CORONEL SILVEIRA

117



RUA 25 DE MARÇO

118



RUA 25 DE MARÇO. — LOJA FRATERNIDADE E LUZ

FAZENDA RIO NOVO - PEÑEDO & C^{IA}

COMPRADOR DE CAFÉ



VISTA GERAL DA FAZENDA

E. E. SANTO

CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM

120



RUA 25 DE MARÇO

121



VISTA GERAL

152



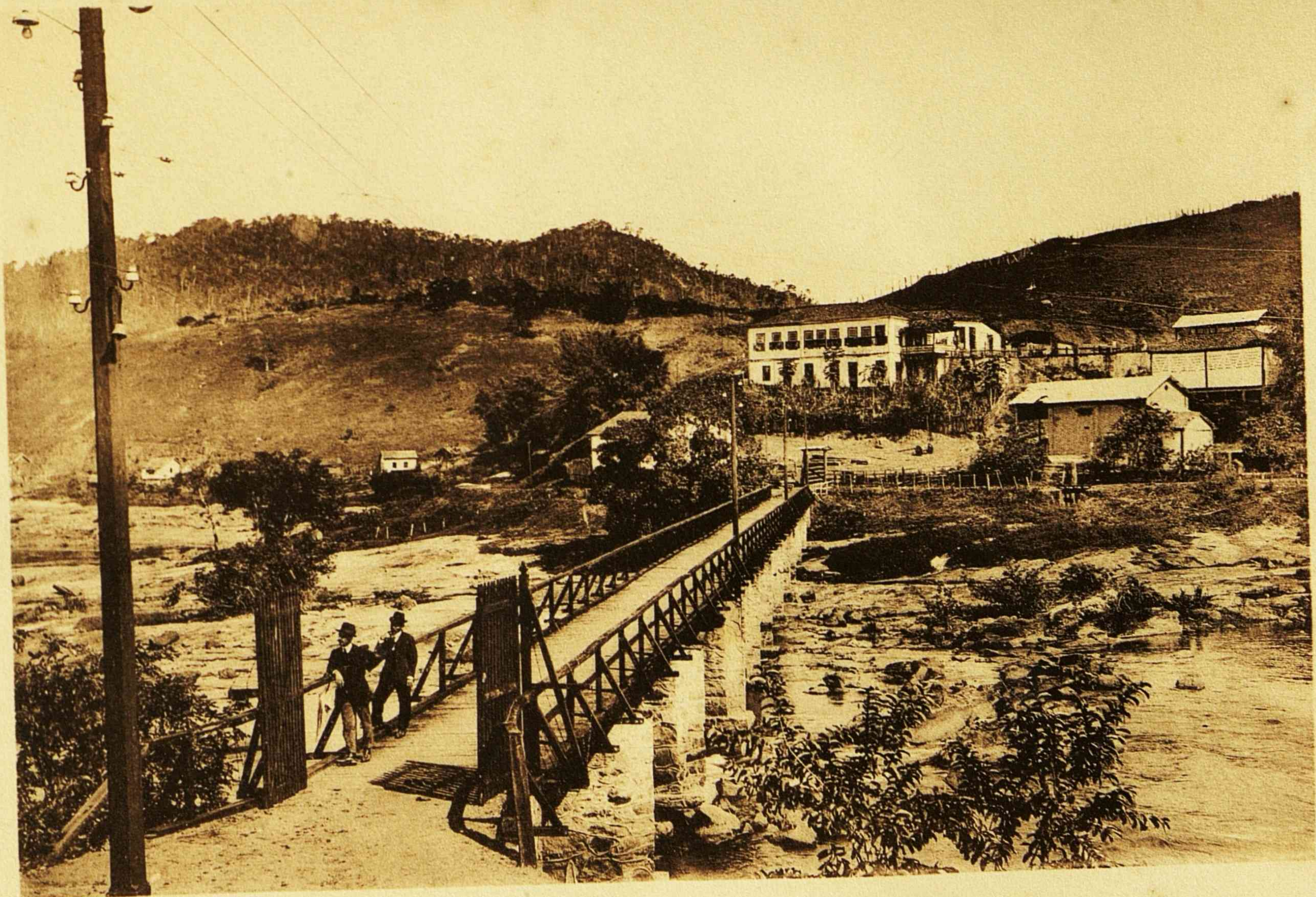
VISTA D'UMA CACHOEIRA

123



VISTA D'UMA CACHOEIRA

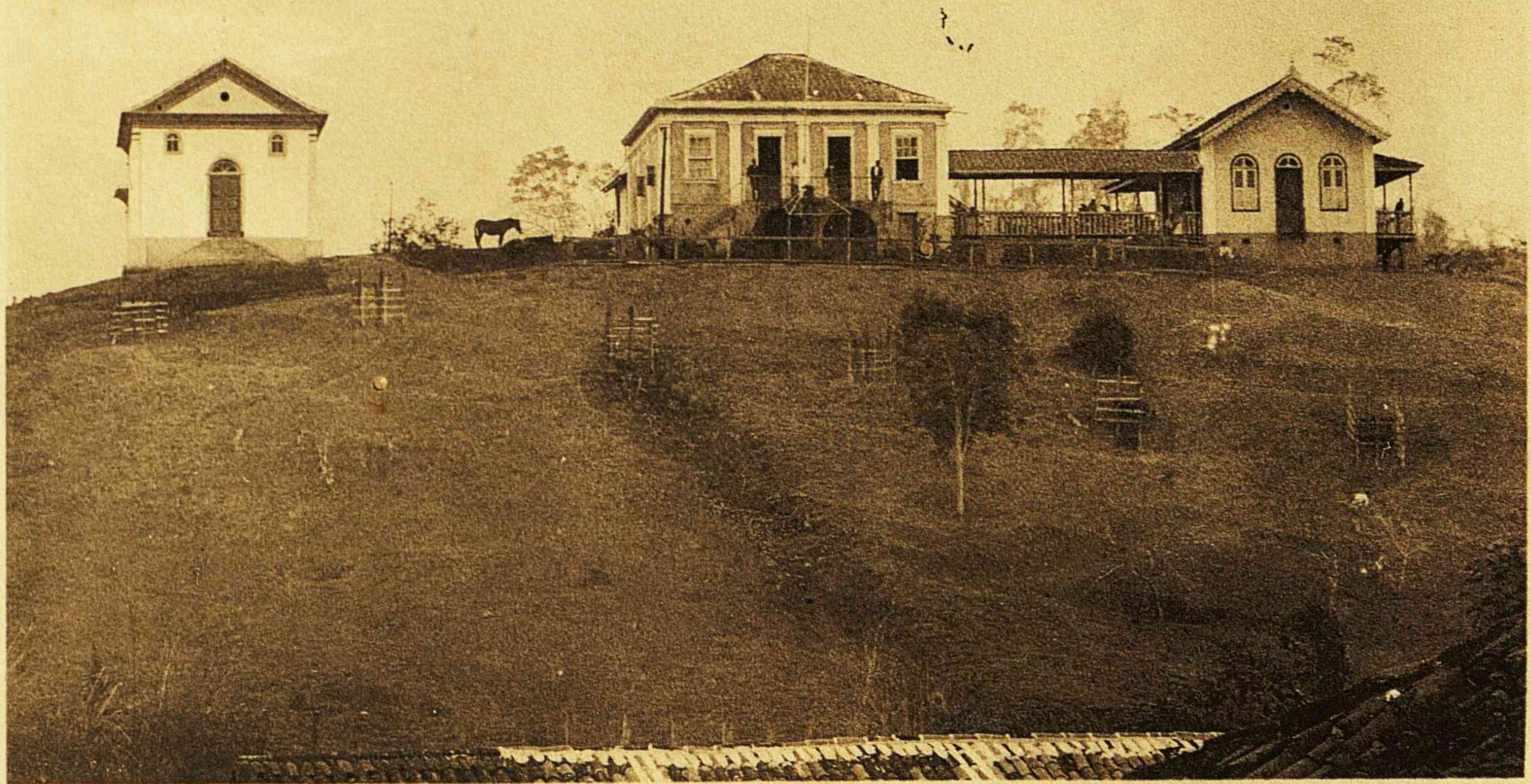
120



FAZENDA DE CACHOEIRA GRANDE

BENEFICENCIA CACHOEIRENSE
PRESIDENTE C^ol FRANCISCO, M. G. DE GUARDIA

125



SANTA CASA DE MISERICORDIA

CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM

ESTAÇÃO TELEGRAPHICA DE CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM, A CARGO DO CHEFE MANUEL DA ROCHA PEREIRA

TENDO COMO ADJUNTA DOS TRABALHOS COMO ESTAFETA O SEU FILHO EUGENIO ROCHA

126



SALA DOS APPARELHOS

E. E. SANTO

CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM

FERREIRA VIANNA & C^{IA}, NEGOCIANTES - COMPRADORES DE CAFÉ, COM DEPOSITO DE GENEROS EM GROSSO
FILIAES NO LADO DO NORTE DESTA CIDADE E NA ESTAÇÃO DE ALEGRE



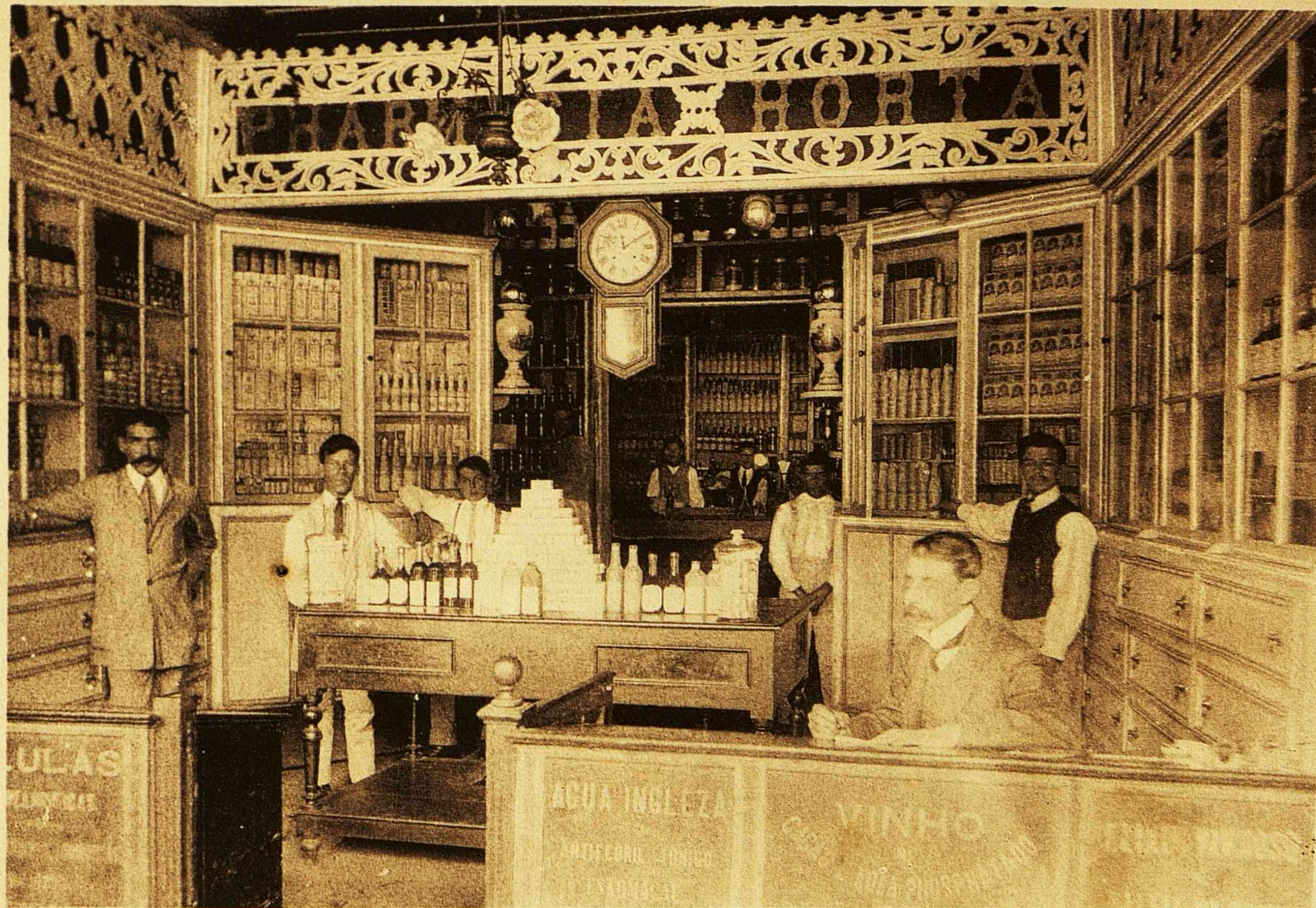
RUA CAPITÃO DESLANDES, N° 56

121

128



CACHOEIRA DE ITAPIMIRIM



CACHOEIRA, DE ITAPEMIRIM

GRANDE HOTEL TOLEDO
PROPRIETARIO HERMOGENEO TOLEDO

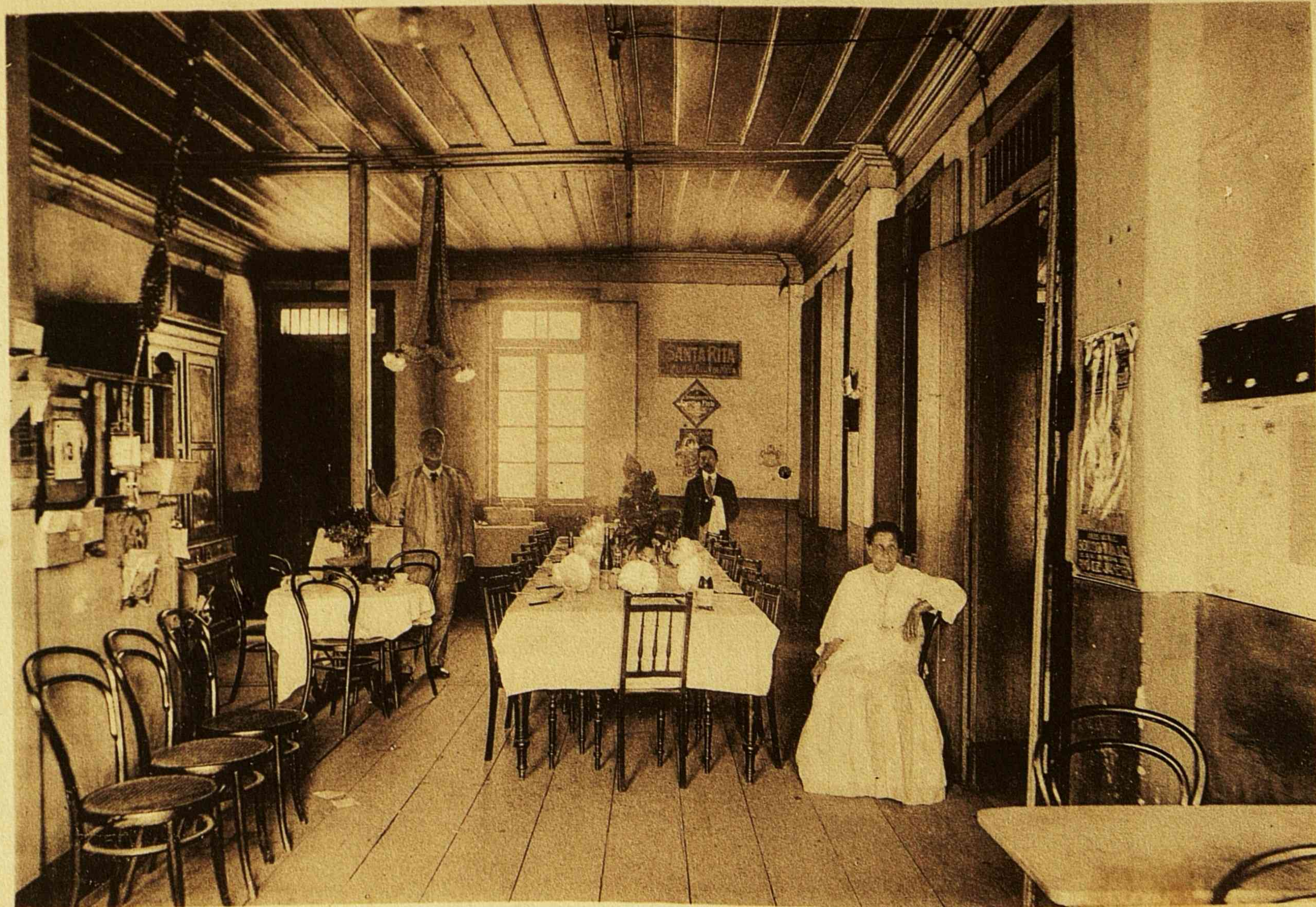
30



CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM

GRANDE HOTEL TOLEDO
PROPRIETARIO : HERMOGENEO TOLEDO

131



SALÃO DE REFEIÇÕES

PRAÇA MATTOSINHOS
TOLEDO

CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM
E. E. SANTO

132



FAZENDA MONTE LIBANO

B3



MONTE LIBANO

FAZENDA DE "CACHOEIRA ALEGRE"

PROPRIEDADE DOS D^{OS} BERNARDINO DE SOUZA MONTEIRO E JOSÉ DE SOUZA MONTEIRO

36



VISTA GERAL DA FAZENDA

MUNICIPIO
CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM

FAZENDA DE "CACHOEIRA ALEGRE"

PROPRIEDADE DOS D^{OS} BERNARDINO DE SOUZA MONTEIRO E JOSÉ DE SOUZA MONTEIRO

135



OUTRO ASPECTO DA FAZENDA

MUNICIPIO :
CACHOEIRA ITAPEMIRIM

136



VISTA D'UM CAFEZAL

GABINETE DENTARIO
ENRICO LUCAS

138



CACHOEIRA DE ITAPEMIRIME RIO-NOVO

Retirada a 1846

139

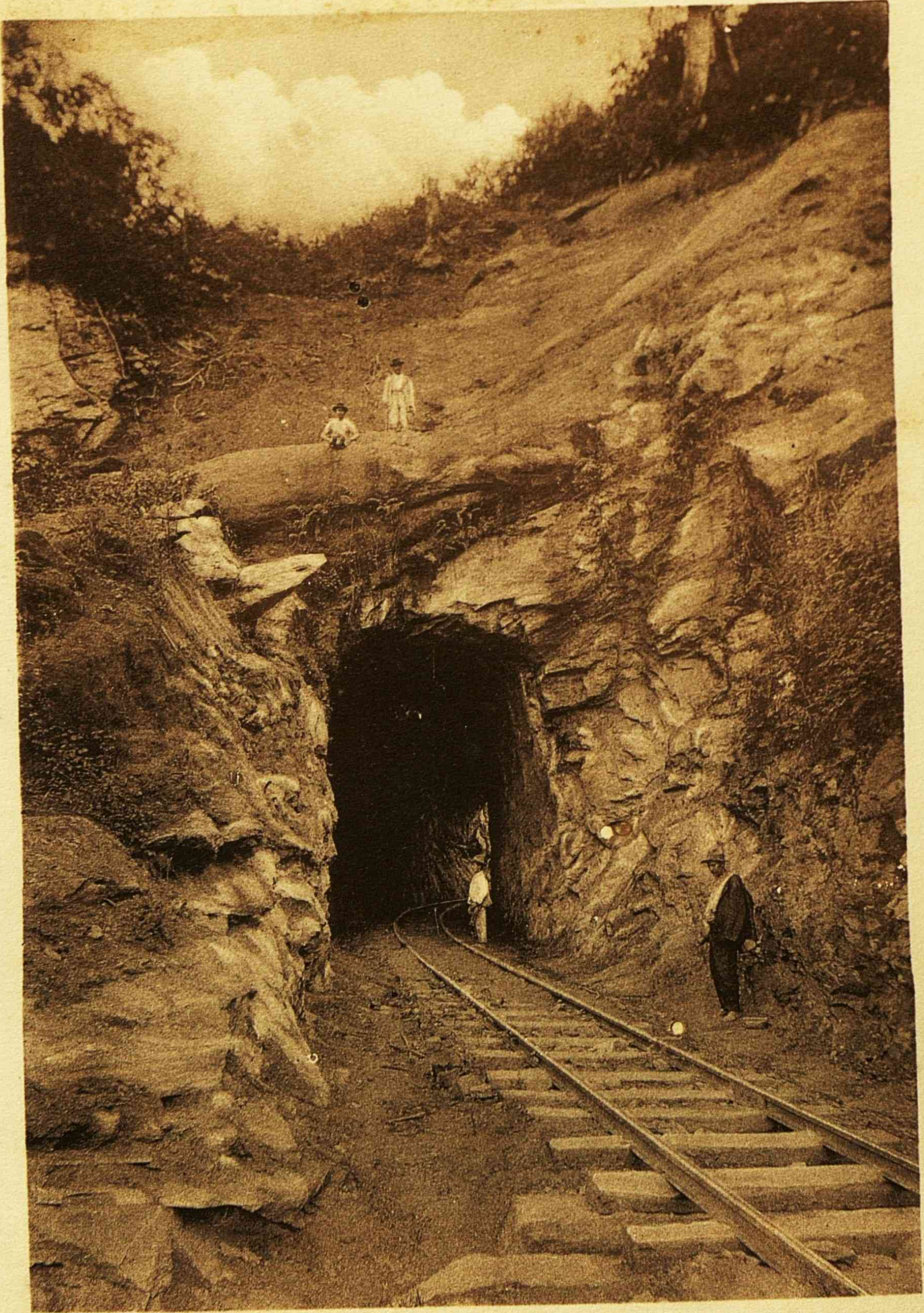


Fumacê
CACHOEIRA DO FUNIL. - ENTRADA D'AGUA

140

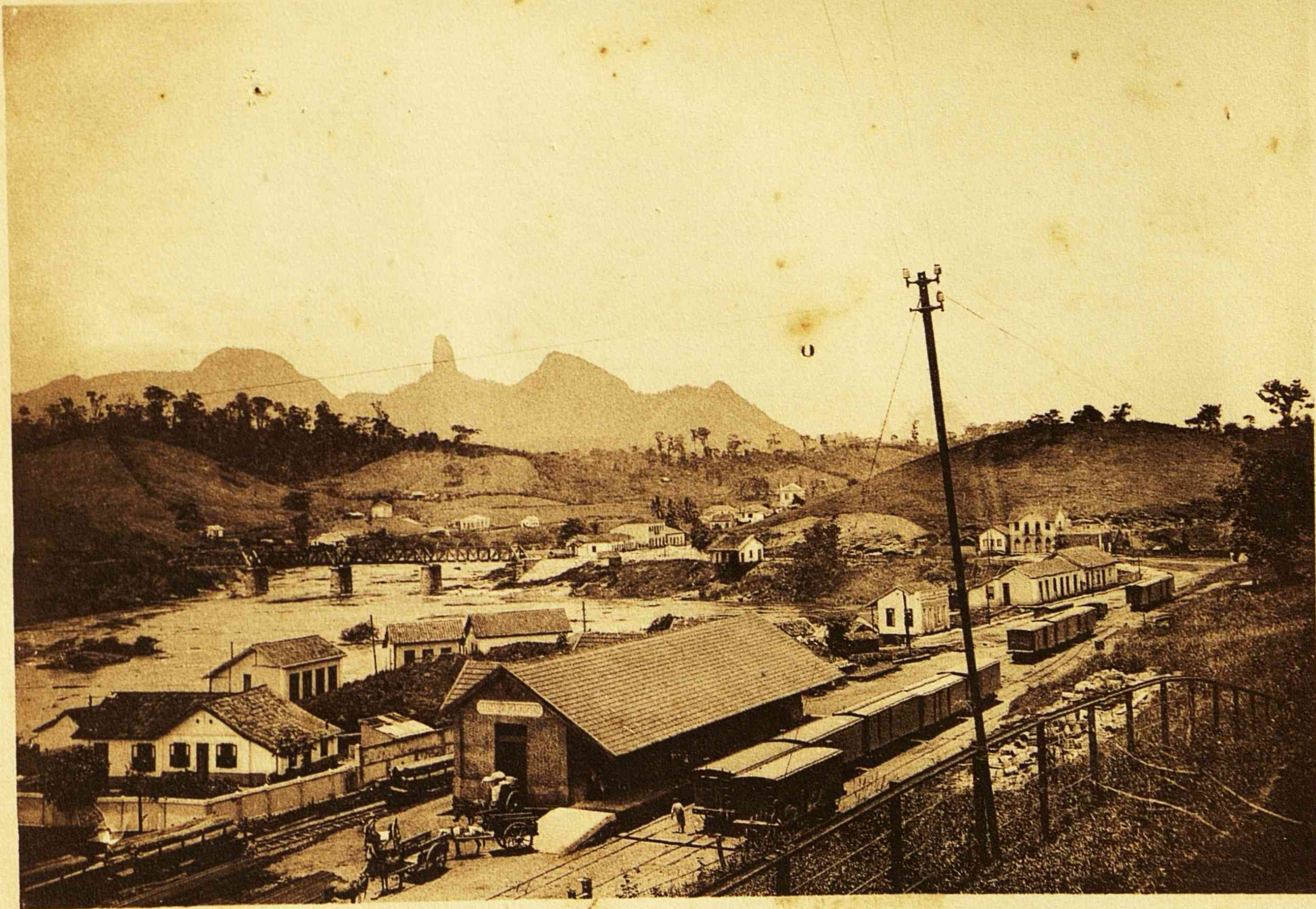


CACHOEIRA DO FUNIL. — SAHIDA D'AGUA



TUNEL DA E. F. LEOPOLDINA

142



ESTAÇÃO MUNIZ FREIRE



A. BRACONI

AGENTE COMMERCIAL

REPRÉSENTAÇÕES NACIONÃES E EXTRANGEIRAS
COMMISSÕES, CONSIGNAÇÕES E CONTA PROPRIA
REPRESENTANTE das Importantes firmas :
HERBERT DICKINSON. COMPANHIA REHL (IMPORTADORA)
R. HENAULT. - FALCHI PAPINI & C^{IA}. - MANUFAC-
TURA DE CHAPÉOS ÍTALO-BRAZILEIRA. - SOCIEDADE

DE ARTES GRAFICAS. — CAIXA MUTUA DE PENSÕES VITALICIAS. — JUCUNDINO FILHO & C^o

ANTONIO DO REGO LIMA.

ESCRITORIA : Rua da Alfandega nº 5

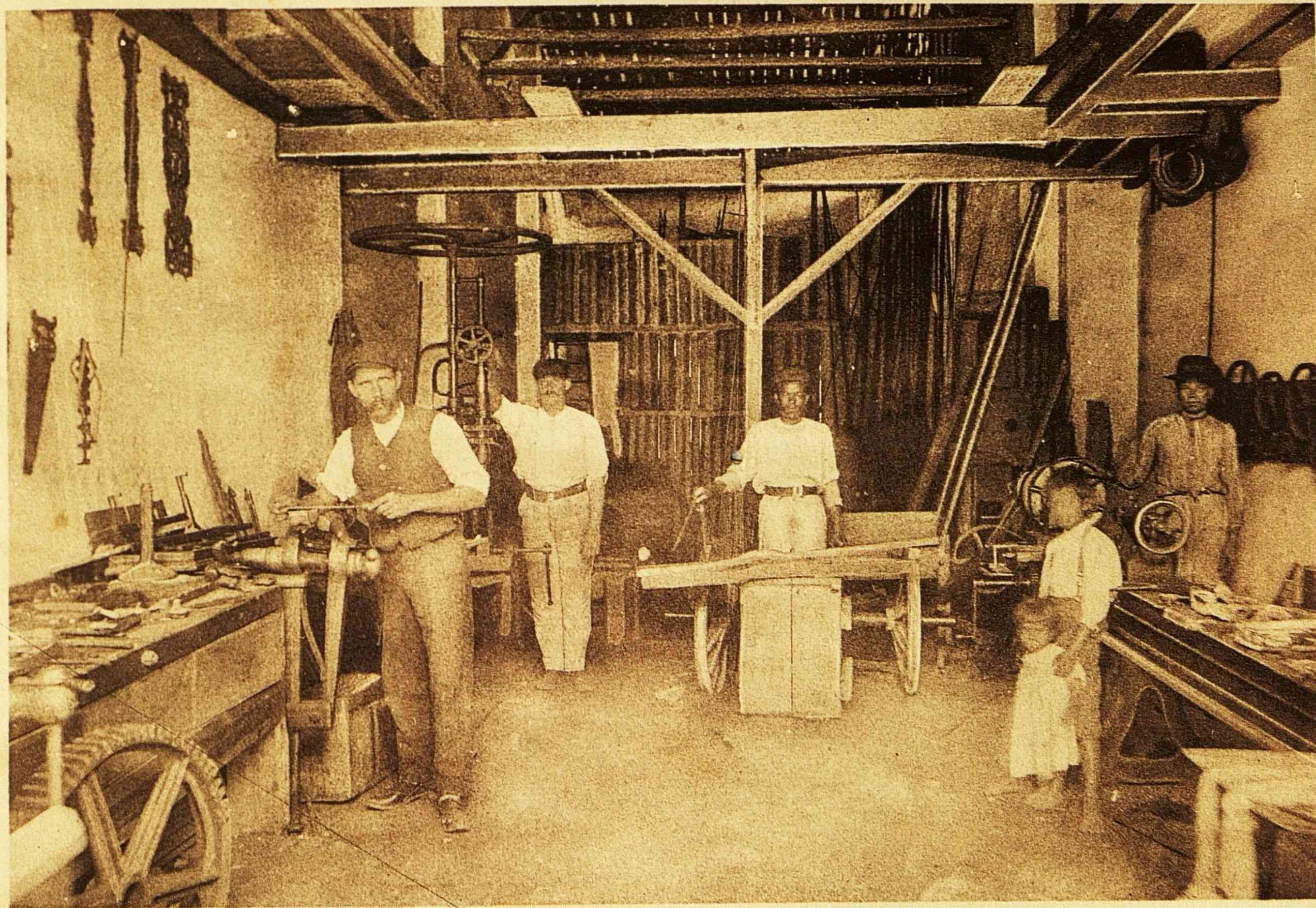
C. POSTAL nº 3843

END. TELEGR. : Braconi

VICTORIA : E. E. Santo

JULIO ESBERARD LETTE
OFFINA MECANICA E FUNDIÇÃO DE FERRO E BRONZE

154



RUA GENERAL OSORIO N° 27

VICTORIA. - E. E. SANTO

145



RUA 1° DE MARÇO, N° 16 E 18

END. TEL. : CRUZES
CODIGO RIBEIRO

VICTORIA - E. E. SANTO

146



ARMAZEN DE CAFÉ (INTERIOR)

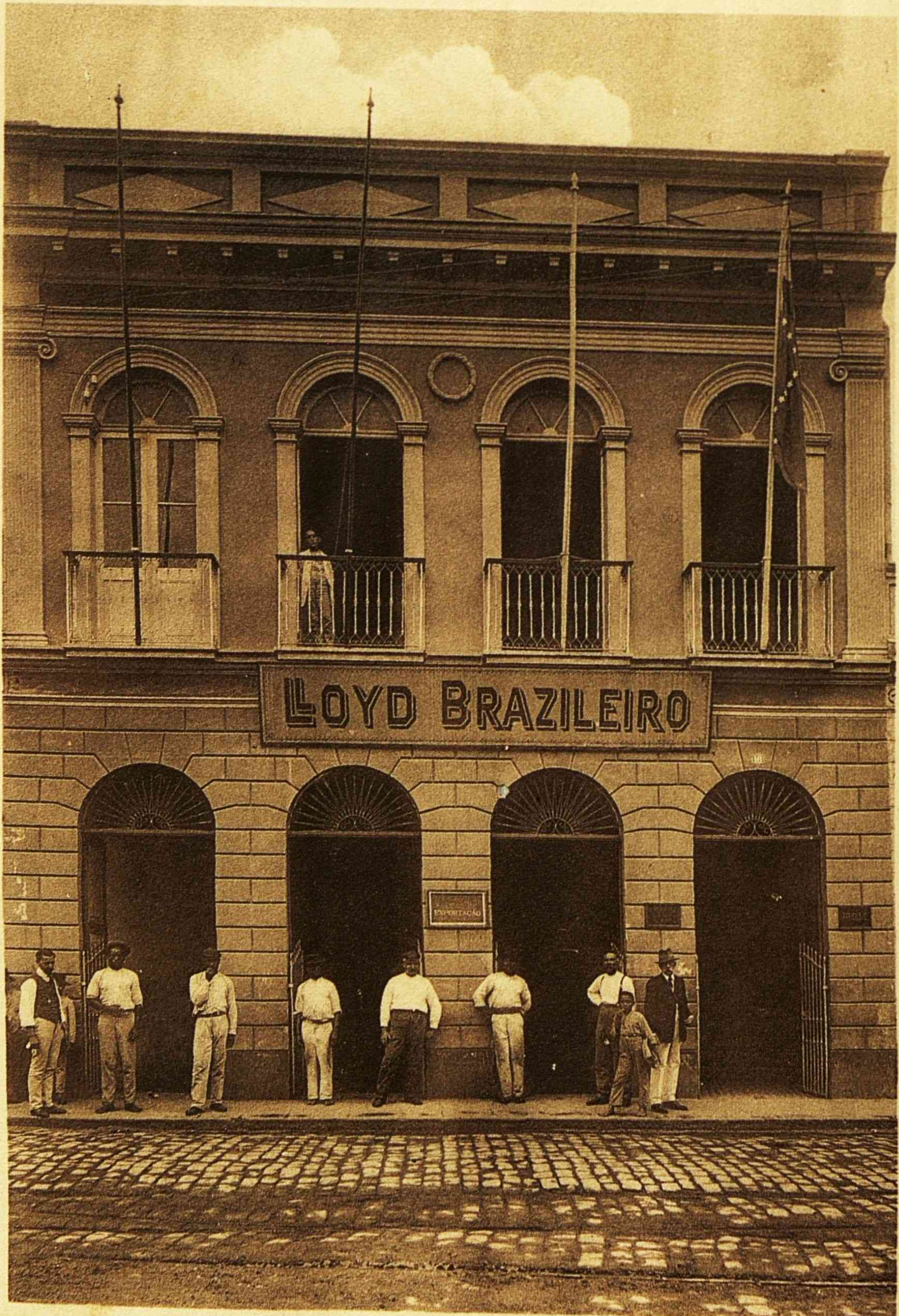
FLOR DE MAIO DE NAMETALLA PAULOS IRMÃO

FAZENDAS, ARMARINHO, ROUPOS, PERFUMARIAS, CALÇADO, CHAPÉOS DE SOL E CABEÇA, ETC.-PREÇOS RAZOAVEIS

147



RUA DA ALFANDEGA N° 3



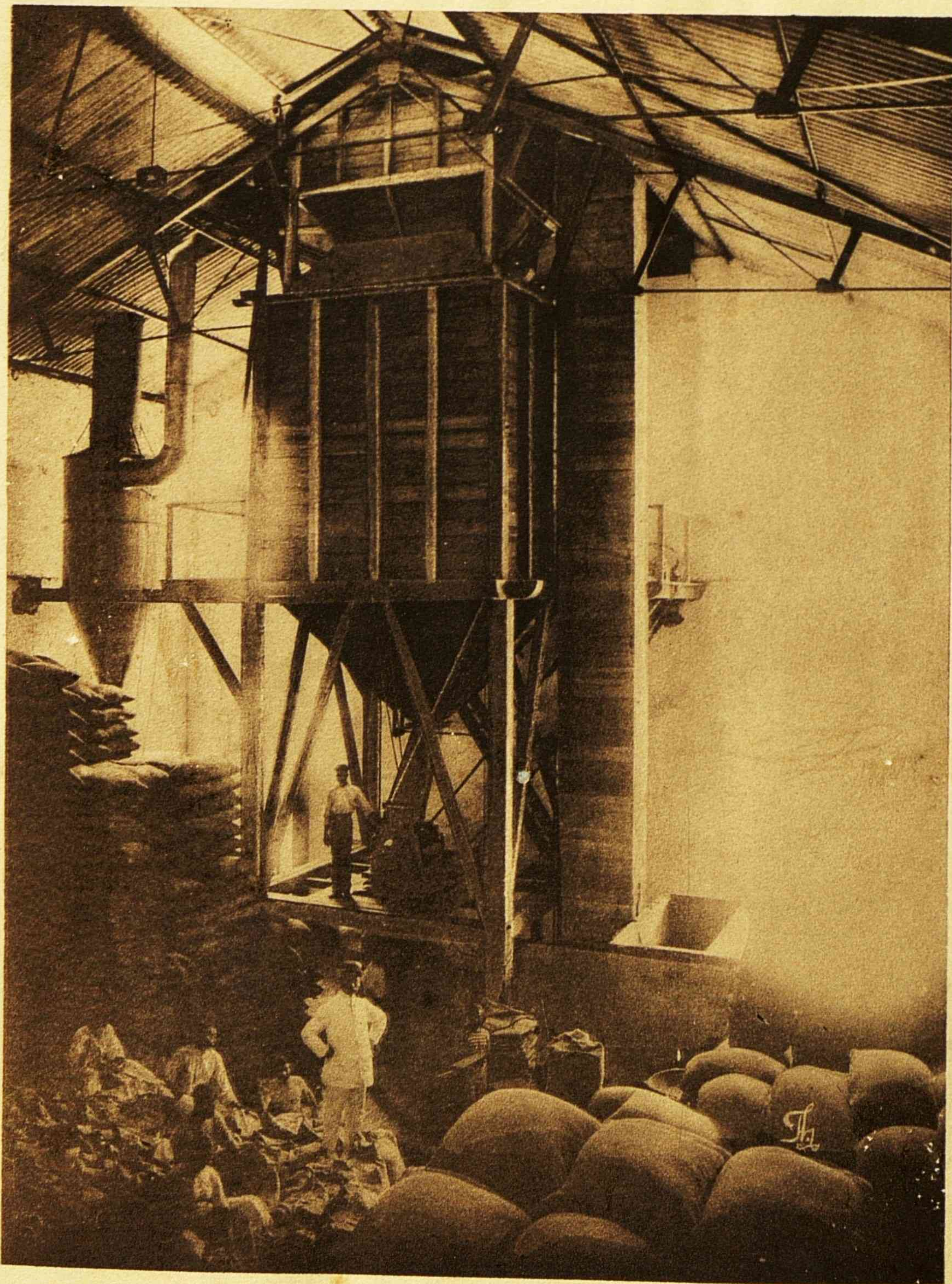
AGENCIA DA C^{IA} DE SEGUROS MARITIMOS E TERRESTRES "ALLIANCA DA BAHIA"

IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO - COMISSOES E COZIGNAÇÕES

118

J. ZINZEN & C^{IA}

IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO



ARMAZENS (INTERIOR)

MACHINAS DE BENEFICIAR CAFÉ

159

GRANDE ALFAIATARIA RESIMINI. — RESIMINI & LEONE
CASA ESPECIAL DE ROUPAS SOB MEDIDA

150

IMPORTADORES DE CASEMIRAS E MAIS ARTIGOS PARA ALFAIATES



CORRESPONDENTES DOS S.^{mos} CARLO PARETO & C.^{ia} AGENTES DO BANCO DE NAPOLES

VICTORIA

E. E. SANTO

PAN AMERICANO DE RUFINO ANTONIO D'AZEVEDO

FERRAGENS, TINTAS, OLEOS, VERNIZES, CUTILARIAS FINAS, VIDROS PARA VIDRAÇAS E CLARABOIAS
LOUÇA DE PORCELLANA E CRYSTAES, ETC.

COMISSÕES E CONSIGNAÇÕES



GRANDE VARIEDADE EM OBJECTOS DE PHANTAZIA PARA PRESENTES

VISTA ACTUAL

RUA DA ALFANDEGA. N° 27 E 29, E PRAÇA DUGUE DE CAXIAS, N° 28 E 30

151

GRANDE ALFAIATARIA RESIMINI - RESIMINI & LEONE
CASA ESPECIAL DE ROUPAS SOB MEDIDA

IMPORTADORES DE CASEMIRAS E MAIS ARTIGOS PARA ALFAIATES



CORRESPONDENTES DOS SÑR' CARLO PARETO & C^{IA}, AGENTES DO BANCO DE NAPOLLES

EDIFICIO PROPRIO

152

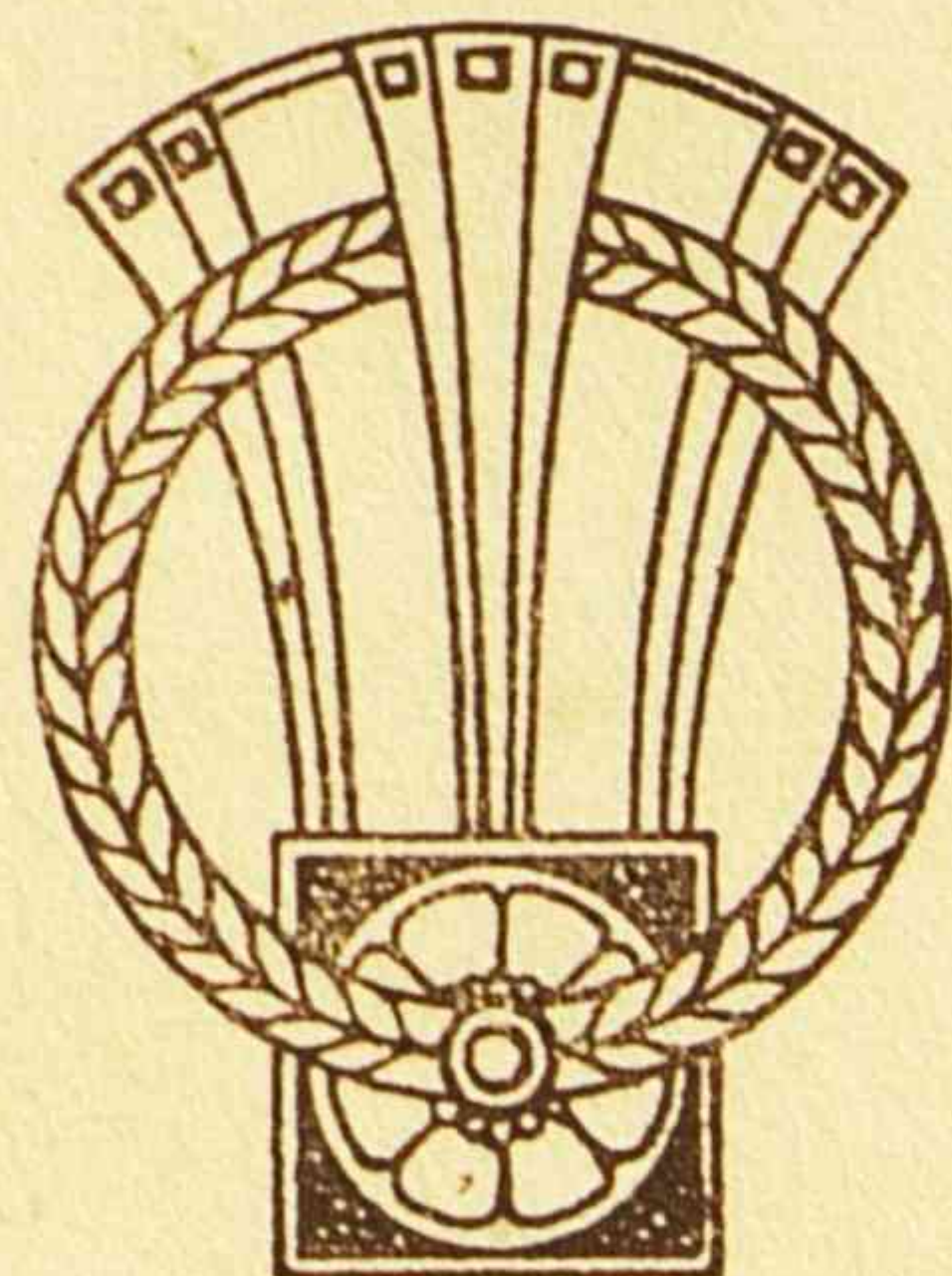
150
- - **CASA VERDE** - -

— *FUNDADA EM 1879* —

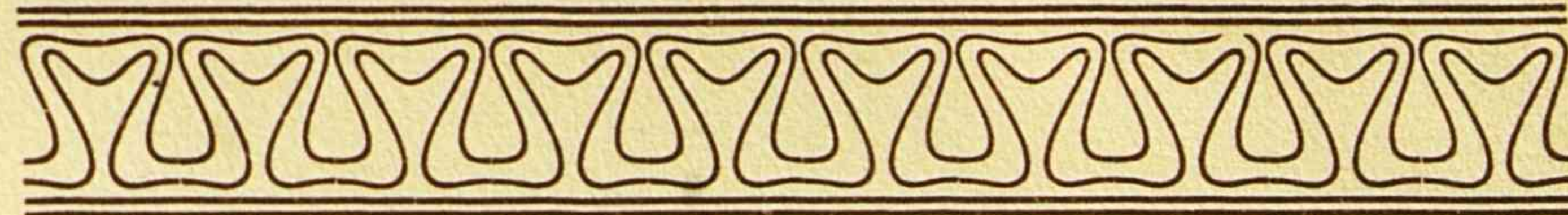
CRUZ, DUARTE & C^{ie}

*Importação e Exportação directa
Commissões e Consignações
Agencia da C^{ie} de Seguros maritimos
— e terrestres —*

“ ALLIANÇA DA BAHIA ”



Rua 1º de Março 16 e 18
VICTORIA-E. E. SANTO.



NEGOCIO

DE FAZENDAS, MODAS, ARMARINHO, MACHINAS DE COSTURO, CALCADOS. CHAPEUS, PERFUMARIAS, CONFECÇÕES.

EXPORTADORES DE CAFÉ

PAGAM OS GENEROS PELO MELHOR PREÇO DO MERCADO. OS SEUS ARMAZENS SÃO DEVIDAS EM 2 SECCÕES.

SECCÃO DE ATACADO. SECCÃO DE VAREJO

ALEM DA SECÇÃO ESPECIAL DE CAFÉ COM VASTOS ARMAZENS A RUA DA ALFANDEGA Nº 16.

RECEBEM

VINHOS DIRECTAMENTE DE PORTUGAL, DE LAVRADOR ARTO DE DOURO, QUE VENDEM EM ESTADO DE PUREZA.

End. Teleg. **CRUZES**
CODIGO RIBEIRO

OFFICINA A VAPOR DE CARPINTARIA E MARCENARIA DOMINGOS GOMES MONTEIRO

OFFICINAS DE FERRARIA E SERRALHEIRO



CONSTRUÇÕES, RECONSTRUÇÕES E ADAPTAÇÕES DE PREDIOS

ARMAÇÕES, DIVISÕES, ESQUADRIAS E TUDO O MAIS CONCERNENTE A ESTA ARTE

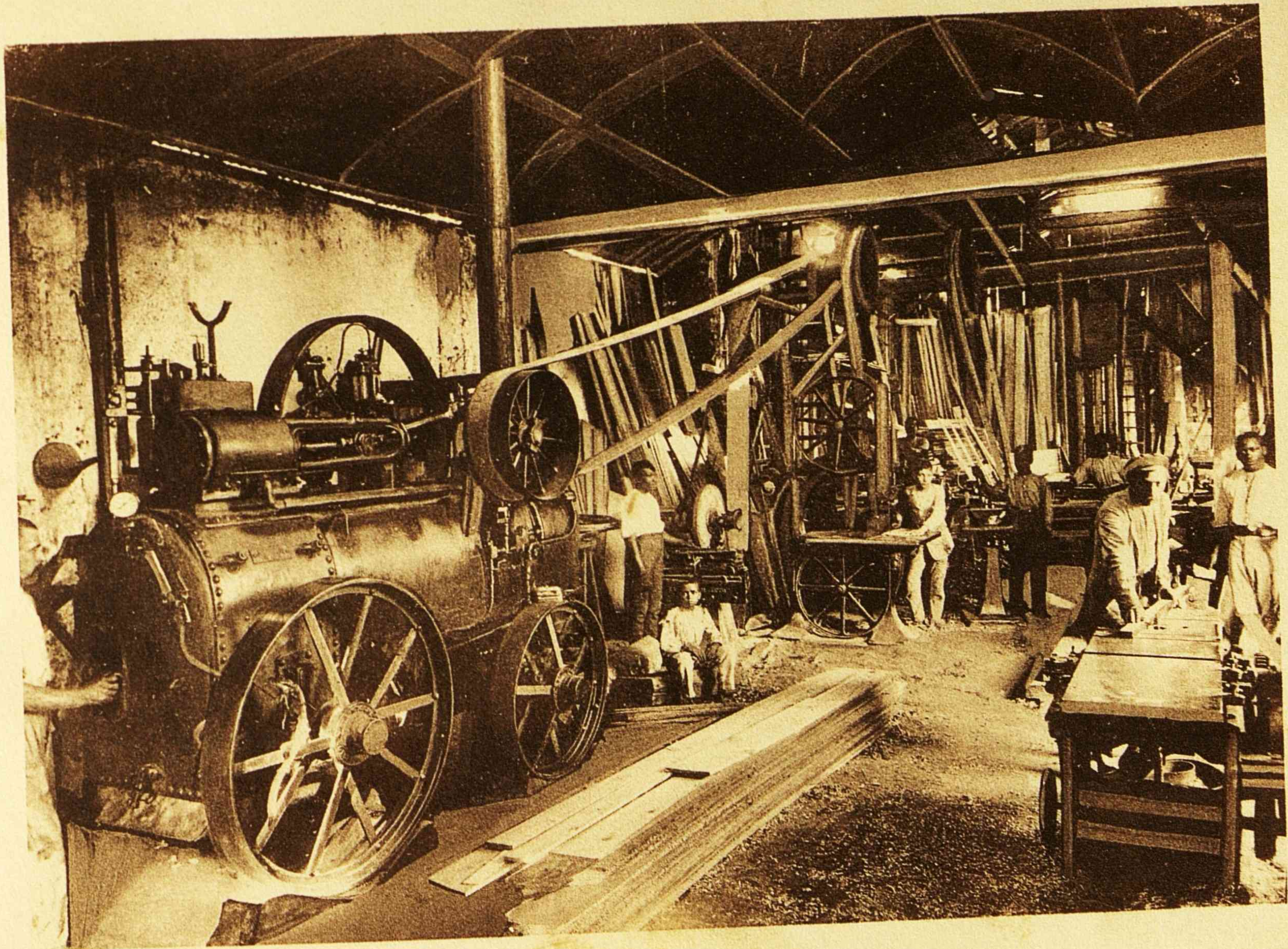
RUA D'ALFANDEGA, N° 14

VICTORIA

E. E. SA

158

EXECUÇÃO DE QUALQUER TRABALHO CONCERNENTE ESTA ARTE



PEDRAS, MARMORE E VIDROS DE CRYSTAES EM DEPOSITO DE TODAS AS DIMENSÕES: - FAZ-SE, CONCERTA-SE ESPELHO

RUA PEREIRA PINTO N° 20

E. E. SANTO

MARCENARIA E CARPINTARIA A VAPOR ITALO-BRAZILEIRA PEDRO BRUSATTO

FABRICA DE MOVEIS DE TODA ESPECIE ESTYLOS OS MAIS MODERNOS E ELEGANTES MOLDURAS DOURADAS DIVERSAS



EXECUÇÃO DE QUALQUER TRABALHO CONCERNENTE ESTA ARTE

PEDRAS, MARMORE E VIDROS DE CRYSTAES EM DEPOSITO, DE TODAS ASDIMENSOES
FAZ-SE, CONCERTA-SE ESPELHOS

156



ESCOLA DE APRENDIZES ARTIFICIAES

158



ENTRADA DO PORTO DE VICTORIA. — E. E.S

EMPRESA ANNUNCIADORA BRAZILEIRA

— **M. COURRIER** —

— RUA DA ALFANDEGA. 169 —

CAIXA DO CORREIRO 1344. — RIO DE JANEIRO

J. ZINZEN & C^{IA} - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO

AGENTES DAS COMPANHIAS DE SEGURO CONTRA FOGO

AACHENER & MÜNCHENER FEUER-VERSICHERUNGSGESELLSCHAFT DE AACHEN



GUARDIAN ASSURANCE CO. LIMITED DE LONDRES

155

ESCRITORIO RUA 1° DE MARCO, N° 19 E 21

160



RUA DA ALFANDEGA, N° 5

E. E. SANTO

101



VISTA DO PORTO VELHO EM VICTORIA

102

SORVETES, GEMADAS, ESPUMANTE, CHOCOLATE, CHÁ, PRESUNTO, SALAME, ETC.



SECÇÃO ESPECIAL DE UVAS, PERAS, FIGOS MANGAS ETC.

VICTORIA. — RUA D'ALFANDEGA N° 41. — EM FRENTE Á PRAÇA SANTOS DUMONT

DUQUE DE CAXIAS N° 42
END. TELEG. "RODORIZA"

E. E. SANTO

163



PANORAMA DA CIDAD DE ESPIRITO SANTO

JOSÉ BUMACHAR & IRMÃO - VENDAS POR ATACADO E A VAREJO
GRANDE EMPORIO DE FAZENDAS. ARMARINHO, PERFUMARIAS, CALÇADOS, ROUPAS FEITAS E MODAS



RUA DA ALFANDEGA, N° 9

104

CAFÉ "RIO BRANCO" DE RODOLPHO RIBEIRO DE SOUZA

FINISSIMO SORTIMENTO DE BEBIDAS, CONSERVAS, DOCES DE TODAS ESPECIES, CONFEITOS NACIONAES ET ESTRANGEIROS



SORVETES, GEMADAS, ESPUMANTE, CHOCOLATE, CHÁ, PRESUNTO, SALAME, ETC.

SECÇÃO ESPECIAL DE UVAS, PERAS, FIGOS, MANGAS, ETC.

165



ARMAZENS (VISTA DO MAR)

107



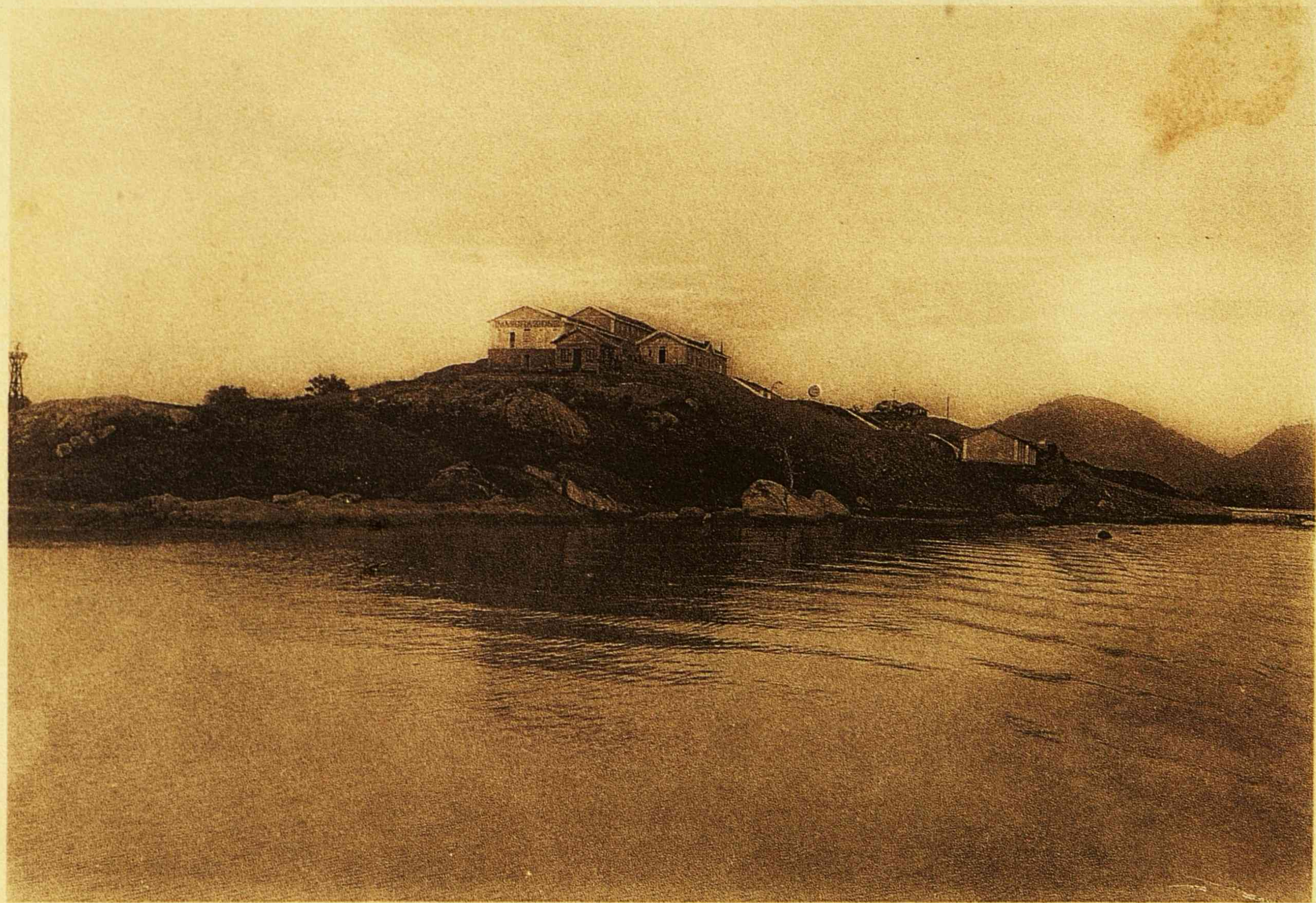
CONVENTO DO CARMO

168

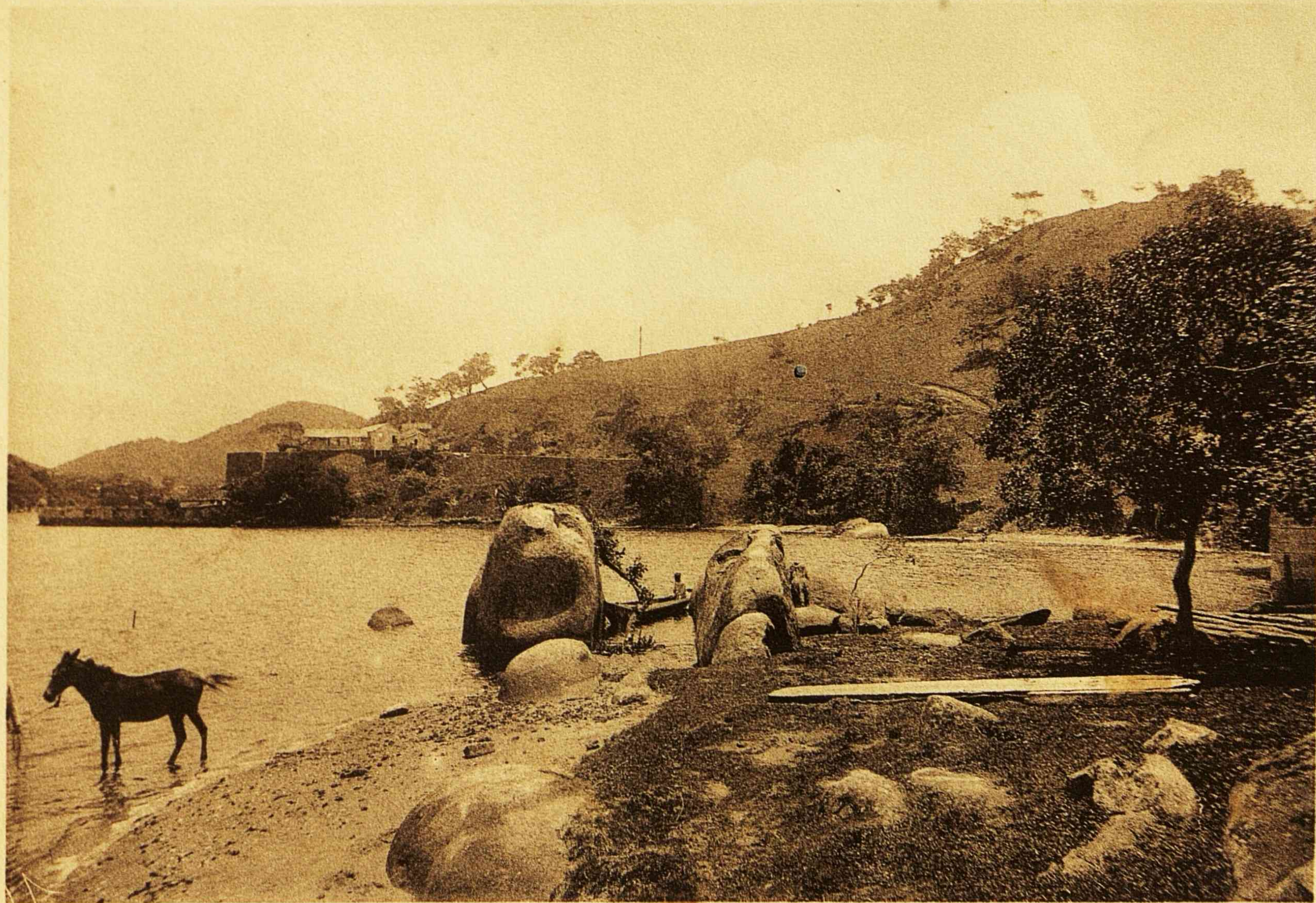


ARMAZENS

109



IMMIGRAÇÃO E QUARTEL



VISTA DO "FORTE ST-JOÃO"

171



PRAIA DA PEDRA D'AGUA

172



VISTA GERAL DE VICTORIA



D^r YERONYMO DE SOUZA MONTEIRO

173

FAZENDA BOM DESTINO - PROPRIEDADE DE FORTUNATO JOSÉ RIBEIRO

LAVOURA DE 150.000 PÉS DE CAFÉ DE UMA MEDIA DE 12.000 ARROBAS ANNUA

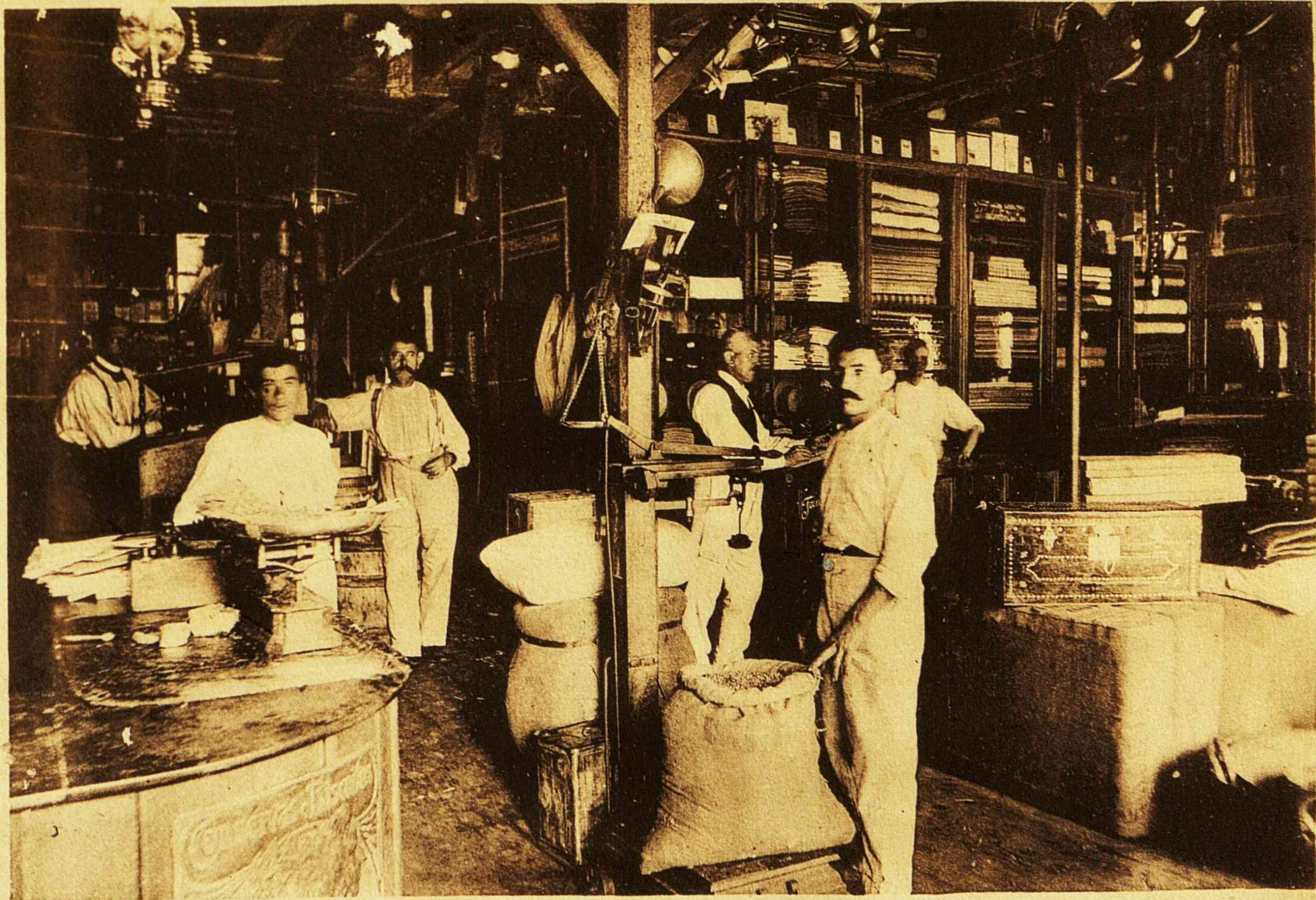
174



ST-PEDRO DE ITABAPOANA

ANTIGA CASA FRANZ & MEYER
FRANZ, MULLER & C^{IA}, NEGOCIANTES

178



CACHOEIRO DE SANTA LEOPOLDINA

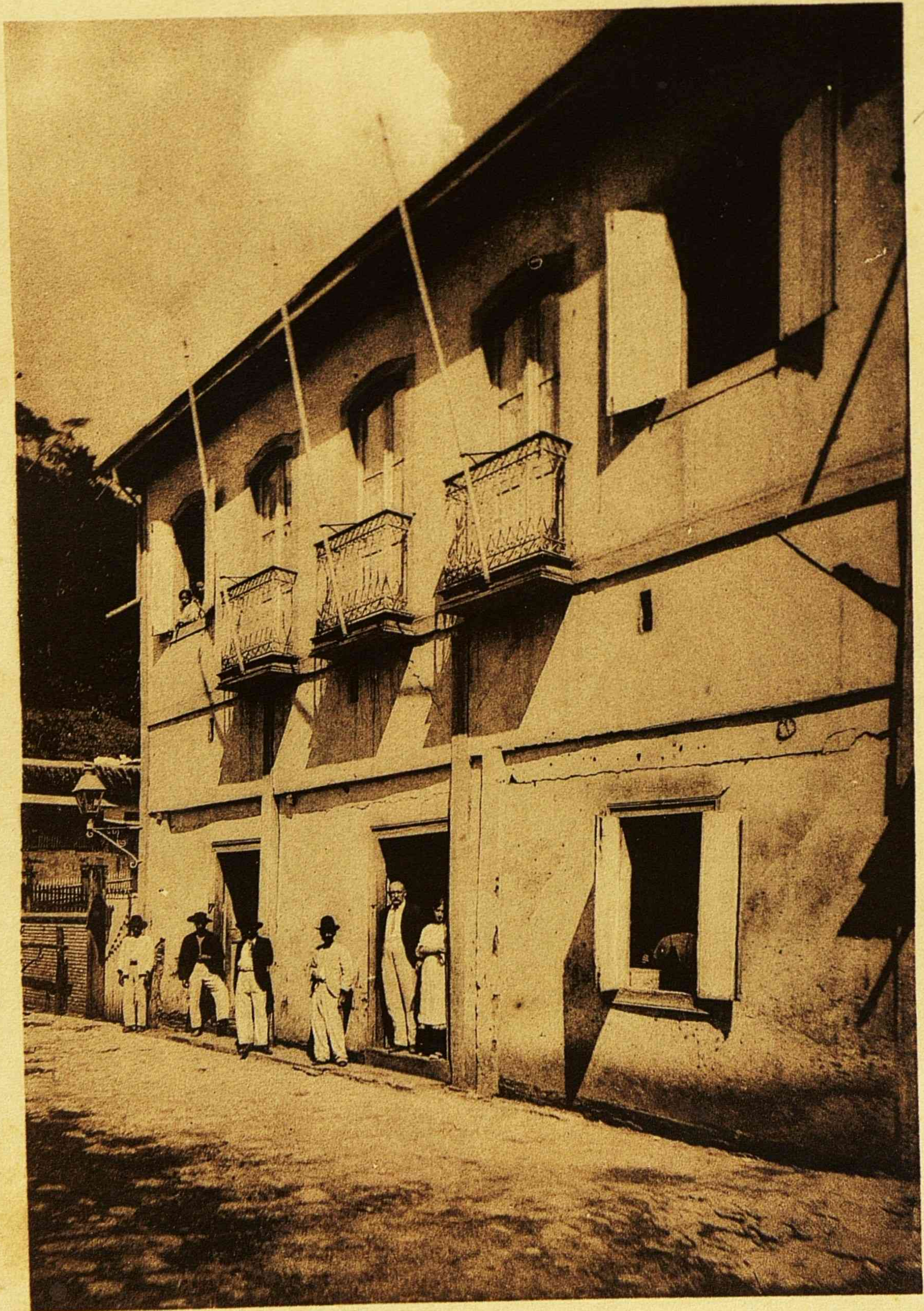
JERONYMO VERVLOET, NEGOCIANTE - IMPORTADOR E EXPORTADOR
FILIAL NO PORTO DE CACHOEIRO SANTA LEOPOLDINA



VILLA DE SANTA THEREZA

176

CARLOS AVANCINI, NEGOCIANTE POR ATACADO E A VAREJO
COMPRA E VENDE CAFÉ E GENEROS DO PAIZ



FAZENDAS, FERRAGENS, ARMARINHO, ROUPA FEITA, CET.

SECCOS E MOLHADOS

VILLA DE SANTA THEREZA

177

178



SANTA THEREZA. — VISTA GERAL

179

COMPLETO SORTIMENTO DE SECCOS E MOLHADOS, COMPRÃO E VENDEM GENEROS DO PAIZ



CORRESPONDENTES DO BANQUE FRANÇAISE ET ITALIENNE POUR L'AMÉRIQUE DU SUD

VILLA DE SANTA THEREZA

E. E. SANTO

JERONYMO VERVLOET, NÉGOCIANTES
IMPORTADORES E EXPORTADORES, FILIAL NO PORTO DO CACHOEIRO S'LEOPOLDINA

180

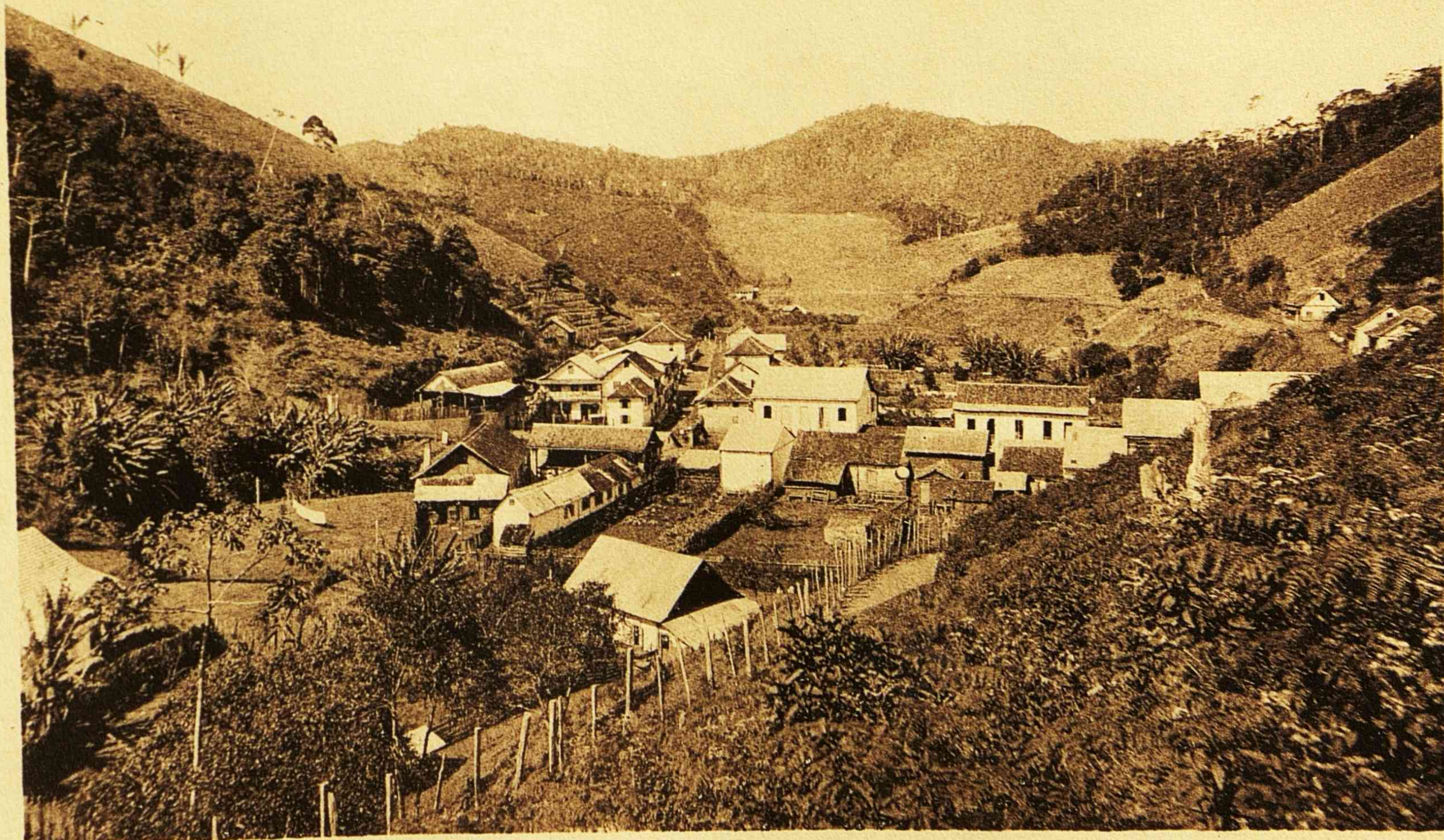


VILLA SANTA THEREZA

E. E. SANTO



VISTA GERAL DE SANTA THERESA



VISTA GERAL DE SANTA THEREZA

ALFREDO MELLO



CAIXA POSTAL 3855

END. TELEGR. OLIVAL

VICTORIA

REPRESENTANTE

NO ESTADO DE ESPIRITO SANTO

DA CASA

OLIVEIRA, WALLE & C^{ia}

MANUFACTURA DE ROUPAS. — FAZENDAS

ESTRANGEIRAS E NACIONÃES POR ATACADO.

96 & 103, RUA PRIMEIRO DE MARÇO. — 11 RUA VISCONDE DE ITABORAHY 11

ENDEREÇO TELEGR. "OLIVAL"

CAIXA POSTAL. 873

CORRESPONDENTE DA C^{ie} DE SEGUROS "SUL AMERICA"

FAZENDA FELIX DESTINO. — PROPRIEDADE DE JOÃO BAPTISTA RIBEIRO
LAVOURA DE 20.000 PÉS DE CAFÉ PRODUZINDO UMA MEDIA DE 1500 ARROBAS ANNUAL

194



ST-PEDRO DE ITABAPOANA

E. E. SANTO

